

# **Guatemala**

## **Cronología del conflicto social**

### **enero – abril 2007**

#### **Enero**

##### **Miércoles 3**

Vecinos de Aguacatán, Huehuetenango, bloquean el km 242 de la Ruta Interamericana para reclamar el regreso de las oficinas administrativas de la comuna al edificio sede en el casco urbano. Éstas fueron trasladadas por el alcalde Pablo Escobar Méndez a la aldea Río San Juan, luego de que pobladores aguacatecos ocuparon la sede de la alcaldía tras la reelección del funcionario en 2003.

##### **Viernes 5**

Pobladores de Aguacatán, Huehuetenango, que bloquean desde hace 3 días el km 242 de la Ruta Interamericana son desalojados por fuerzas combinadas de la Policía y el Ejército, que detienen a alrededor de un centenar de manifestantes.

##### **Martes 9**

Miles de habitantes de Aguacatán, Huehuetenango, realizan una manifestación hacia el parque central de la ciudad para reclamar el regreso de las oficinas administrativas de la comuna al edificio sede en el casco urbano.

##### **Miércoles 10**

Seis pobladores de Aguacatán, Huehuetenango, inician una huelga masiva de hambre frente al edificio de la gobernación para exigir el retorno de las oficinas de la comuna aguacateca a su anterior sede, en el casco urbano.

##### **Jueves 11**

Campeños del departamento de San Marcos bloquean varias entradas a la mina Marlin, de Montana Exportadora de Guatemala SA (MEG), subsidiaria de la compañía canadiense Gladis Gold Limited, ubicada en el municipio de San Miguel Ixtahuacán, en el departamento de San Marcos, en protesta por las acción contaminante que la extracción de recursos mineros producirá en la zona.

Cientos de vendedores del mercado La Terminal marchan por las calles de la capital desde la sede del mercado hasta la alcaldía guatemalteca para protestar contra la disposición de la comuna de prohibir el ingreso de buses extraurbanos al centro de la ciudad. Tras un plantón de más de 1 hora frente al edificio municipal, los manifestantes

se dirigen a la sede de la Corte de Constitucionalidad (CC), zona 1, donde una pequeña comisión se reúne con algunos magistrados que acceden a recibirlos. Marchan luego hacia la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), donde el procurador Sergio Morales recibe la denuncia de los vendedores, quienes argumentan que la medida viola su derecho al trabajo. La marcha culmina frente al Congreso.

### **Viernes 12**

Más de un centenar se vecinos del cantón Ocosito, de San Sebastián, realizan una manifestación frente a la municipalidad local en demanda de que se autoricen nuevas líneas de transporte extraurbano, debido al mal servicio que presta la única empresa que tiene concesiones en la localidad.

### **Domingo 14**

Mientras se realiza la primera sesión del Poder Legislativo del año, decenas de maestros y sindicalistas marchan hacia el Congreso, donde varios líderes sindicales intentan ingresar al recinto al momento de la jura del nuevo presidente del Legislativo, Rubén Darío Morales. Son dispersados a bastonazos y gases lacrimógenos por la policía, debido a lo cual un manifestante resulta herido con un impacto de bala de goma y otros 6 por los golpes de los bastones, mientras que varios menores sufren intoxicaciones. El presidente Oscar Berger no acude a la sesión a presentar su informe anual para evitar conflictos.

Un grupo de campesinos ocupa la municipalidad de Cahabon, Alta Verapáz, en repudio a los constantes desalojos impulsados por la alcaldía local y por el incumplimiento en la ejecución de las obras de infraestructura. Sostienen que no desalojarán el edificio edil hasta que las autoridades no se comprometan a manejar con transparencia los recursos económicos de la población.

### **Lunes 15**

Hombres armados atacan el vehículo conducido por el secretario general del Sindicato de Trabajadores de la Empresa Portuaria Quetzal, Pedro Zamora. El líder sindical muere en el lugar del ataque en la aldea Las Morenas, Iztapa, Escuintla, mientras que su hijo de 3 años debe ser trasladado a un hospital herido de bala.

Treinta y ocho integrantes de diversas pandillas se amotinan en la cárcel El Infiernito, Escuintla, para reclamar por la falta del servicio de agua corriente. La policía antidisturbios recupera el control del penal tras reprimir la protesta con bombas lacrimógenas.

### **Miércoles 17**

Campeños que habían invadido áreas cercanas a la mina de níquel que opera en El Estor, Izabal, son desalojados durante la tarde por la policía. Sin embargo, llegada la noche, vuelven a ocupar el lugar.

Cientos de ahorristas del Banco de Comercio (BC) que no logran retirar sus ahorros de la entidad luego de que la Junta Monetaria decidiera suspender las actividades de dicha firma, realizan protestas frente a los diferentes locales bancarios. En Malacatán, San Marcos, los ahorristas lanzan piedras contra el edificio bancario, mientras que en Chiquimula ocupan el edificio bancario y toman como rehenes a los empleados para exigir la devolución de sus ahorros.

Luego de que representantes de la minera Montana Exploradora de Guatemala faltan a la reunión programada para destrabar el conflicto desatado con campesinos de San Miguel Ixtaguacán, San Marcos, los agricultores deciden continuar con el bloqueo de las entradas principales de la empresa que realizan desde hace 7 días. La medida de presión tiene como fin renegociar la venta de sus tierras a la minera, dado que los campesinos consideran que fueron engañados para venderlas a bajo precio. Asimismo, cuestionan las actividades mineras por la destrucción y contaminación que ocasionan al medioambiente.

### **Jueves 18**

Campeños de El Estor, Izabal, se enfrentan a las fuerzas especiales de la Policía Nacional Civil (PNC) que intentan desalojarlos por tercera vez del asentamiento La Unión, ubicado en terrenos que los labriegos reclaman como herencia y que la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN) reclama como suyos. Los ocupantes aseguran que las tierras fueron escrituradas por el desaparecido Instituto de Transformación Agraria (INTA). Ocho niños resultan intoxicados por los gases lacrimógenos.

### **Sábado 20**

Cientos de inversionistas del BC se manifiestan frente al Palacio Nacional de la Cultura y marchan luego al Ministerio Público (MP) para exigir que el gobierno les devuelva el dinero depositados en esa entidad bancaria. Los manifestantes afirman que perdieron su capital por la negligencia de la Superintendencia de Bancos (SB) para controlar al BC.

Descontentos por no recibir el pago de sus salarios e indemnizaciones luego de un despido masivo, los ex trabajadores de la maquila de capitales coreanos Génesis Feliz Tex SA saquean e incendian las instalaciones de la empresa, en la zona 13 de la capital.

### **Lunes 22**

Cientos de inversionistas del desaparecido BC llegan a la capital, donde realizan una protesta frente al Congreso para exigir la devolución de sus depósitos.

### **Martes 23**

Después de 12 días de bloqueo, los campesinos deciden deponer sus acciones tras conocer que la mina Marlin de Montana Exploradora accedió al diálogo el próximo viernes 26 en la Diócesis de San Marcos. Los labriegos reclaman renegociar el valor de las tierras que vendieron a dicha empresa en 1999, dado que consideran haber sido estafados.

### **Miércoles 24**

Miembros del Comité de Unidad Campesina (CUC) y vendedores de los 3 mercados municipales de Coatepeque, Quetzaltenango, realizan un bloqueo de 1 hora en la ruta al Pacífico, km 218 de Coatepeque, y luego una marcha por las calles de la ciudad para expresar su rechazo al traslado de sus puestos de venta hacia la recién construida central de mayoreo.

Ante la falta de atención a sus demandas, los inversionistas y clientes afectados con el cierre de operaciones del BC endurecen las medidas de protesta y obstaculizan la entrada principal y el ingreso al estacionamiento de automóviles del Congreso de la República.

### **Jueves 25**

Decenas de campesinos de la Región Chorti', de Jocotán, Chiquimula, toman como rehenes a 6 personas, entre ellas 3 integrantes de la Auxiliatura Regional de los Derechos Humanos (DH), en rechazo a la construcción de una hidroeléctrica. Luego de horas de diálogo y tras el compromiso de las autoridades locales de que la hidroeléctrica no se construirá, los labriegos dejan a los rehenes en libertad.

Luego de 9 días de haber sido desalojados, los campesinos que sostienen haber comprado la finca Corral Falso, en Masagua, Escuintla, vuelven a ocuparla, pero son expulsados por la policía. Los afectados argumentan que el supuesto dueño no comprueba la propiedad de la misma, localizada en el km 77 de la ruta a Puerto Quetzal.

### **Viernes 26**

Alrededor de 400 representantes de comunidades indígenas, sindicalistas, maestros y estudiantes marchan por las calles de Huehuetenango gritando consignas en rechazo a la reunión del Gabinete Móvil que el gobierno realiza desde el pasado jueves en esta región. Rechazan la autorización de exploraciones mineras de metales a cielo abierto en la zona, dado que en diversas consultas comunitarias las poblaciones han expresado su oposición a dicha actividad, y argumentan que no les parece serio que el presidente y sus funcionarios lleguen al lugar para realizar todo tipo de ofrecimientos sin que haya un sustento real que garantice que cumplirán.

### **Lunes 29**

Pobladores de varias comunidades bloquean durante más de 5 hs el tránsito vehicular en el km 34.5 de la ruta al Pacífico, colonia La Compañía, Palín, Escuintla, para exigir al gobierno que construya 3 pasarelas, una en la entrada a la colonia Los Sauces, otra en Balmoral y otra en La Compañía. Levantan la medida luego de que el gobernador, el alcalde palineco y autoridades de la policía se presentan en el lugar y firman un acta donde se comprometen a construir las pasarelas.

### **Martes 30**

Unos 200 inversionistas de certificados en custodia del BC obstruyen el acceso vehicular al Aeropuerto Internacional La Aurora para exigir que se les devuelva su dinero.

Decenas de padres de familia, estudiantes y maestros de la Escuela 20 de Octubre, jornada vespertina, de la aldea Tacajalve, San Francisco El Alto, realizan una manifestación por las principales calles de Totonicapán para exigir la contratación de 2 maestros para 3o. y 4o. grado de primaria.

Unas 300 víctimas del conflicto armado ocupan las instalaciones del Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) en Huehuetenango como medida de presión para que el gobierno les pague la indemnización ofrecida y para que las autoridades exijan la renuncia de 3 ex militares que trabajan en la sede regional del PNR, presuntamente involucrados en la represión del conflicto armado interno.

Estudiantes del Instituto Normal Alejandro Cardona bloquean durante 5 hs el paso vehicular sobre la ruta Interamericana, km 262.5, para mostrar su inconformidad con el Acuerdo Ministerial 004-2007 que aumenta la cantidad de cursos de estudios. Sostienen que rechazan dicho acuerdo porque consideran que es una imposición del Ministerio de Educación (MINEDUC) y no un consenso con los estudiantes de magisterio.

## **Febrero**

### **Viernes 2**

Un comando militar de EE.UU. arriba a Puerto Quetzal, Escuintla, con 455 piezas de ingeniería para realizar la construcción de 2 clínicas, 2 escuelas y la perforación de 3 pozos de agua potable, en el departamento de San Marcos. Los militares se integrarán al Plan Nuevos Horizontes, suscrito entre autoridades guatemaltecas y estadounidenses.

### **Sábado 3**

Un grupo de pobladores de San Agustín Acasaguastlán realiza un plantón frente al edificio de la comuna local para reclamar la renuncia del alcalde, a quien responsabilizan por una mala administración. Afirman que permanecerán en el lugar hasta conseguir su objetivo.

#### **Domingo 4**

Un grupo de pobladores de Cunén, Quiché, retiene a 3 policías de la Dirección de Protección de la Naturaleza (DIPRONA) a quienes acusan de haber detenido ilegalmente a un campesino de la comunidad que tiene autorización para extraer y comercializar madera. Pretenden canjear a los rehenes por el vecino detenido.

#### **Lunes 5**

Inversores del BC se manifiestan frente a la sede del MP y la del Congreso de la República en reclamo de la devolución de sus depósitos.

#### **Martes 6**

El presidente de la Asociación Campesina Integral de Desarrollo Chiotés es asesinado junto a sus 2 hijos en un camino de terracería de la aldea Los Chilotes, Zacapa. El líder campesino había recibido amenazas de muerte por oponerse a la deforestación del lugar.

Inversionistas afectados por el BC vuelven a manifestarse frente al Congreso de la República para solicitar el apoyo de los diputados a su exigencia de que les devuelvan sus depósitos.

#### **Viernes 9**

Unas 90 familias de la aldea Bolivia en Santo Domingo, Suchitepéquez, integrantes de la Asociación de Agricultores Pro-recuperación de Tierras, invaden terrenos de la finca Concepción La Grande para que el gobierno les entregue esas tierras que, aducen, les habrían sido entregadas por la administración gubernamental de Manuel Estrada Cabrera hace más de 100 años.

Maestros y padres de familia de la aldea San Vicente Pacaya, Guatemala, ocupan las instalaciones del Parque Volcán de Pacaya para presionar al gobierno central y a las autoridades municipales para que finalicen la construcción de la escuela San Francisco de Sales.

Alumnas del Instituto Belén, ciudad de Guatemala, protestan frente al Congreso de la República para exigir a los diputados que frenen las intenciones del MINEDUC de cambiar todo el programa de la carrera de magisterio. Argumentan que la ampliación a un año más de la carrera solo les trae más gastos a los padres de familia.

#### **Domingo 11**

Treinta horas después de ser capturados, los agentes de la PNC de San Luis Las Anonas Poblaj, Quiché, son liberados por los pobladores del lugar tras ser intercambiados por 2 pobladores detenidos.

## **Lunes 12**

Rigoberta Menchú y una veintena de dirigentes indígenas presentan el Movimiento Político Winaq, que será su plataforma para negociar alianzas electorales y crear un partido para intentar acceder a la presidencia de Guatemala. El movimiento tiene presencia al menos en 12 departamentos.

Un grupo de vecinos de Flores, Petén, se manifiesta frente a la comuna local para exigir la renuncia del alcalde, a quien acusan de corrupción. Por otro lado, otro grupo de pobladores reclama frente al complejo de tribunales que finalice la persecución contra el alcalde y su Concejo.

En el marco del Plan Nuevos Horizontes, 948 militares estadounidenses llegan a Puerto Quetzal, San Marcos, con 400 vehículos y contenedores con material de ingeniería para la construcción de 2 escuelas, 2 centros de salud y 3 pozos de agua.

Trabajadores de la municipalidad de Escuintla, integrantes del Sindicato de Trabajadores Municipales, comienzan un plantón frente a la comuna local, como medida de presión para exigir al alcalde el pago de salarios caídos y de otras prestaciones. Afirman que permanecerán en el lugar hasta que sus reclamos sean atendidos.

## **Martes 13**

Alrededor de 400 pobladores de varias comunidades de Concepción Tutuapa, San Marcos, participan de una consulta popular en el salón municipal donde se manifiestan en contra de la explotación y exploración minera de la empresa Montana SA cuya licencia fue otorgada por el presidente Berger. En tanto, unos 150 miembros de la PNC realizan allanamientos en los caseríos Salitre y Salem, de San Miguel de Ixtahuacán, para capturar a 10 líderes campesinos que la segunda semana del pasado enero bloquearon la entrada a la minera Montana. Dos personas son apresadas y trasladadas a la cárcel de San Marcos.

## **Jueves 15**

Unos 50 estudiantes se manifiestan frente a la Corte Suprema de Justicia (CSJ) como medida de presión para que se agilice el trámite del amparo contra el acuerdo 4-2007 que introduce cambios en el plan de estudios de la carrera de magisterio.

## **Viernes 16**

Documentos de la Coordinadora Pastoral Campesina, utilizados en procesos judiciales, son sustraídos de sus oficinas, en la zona 1 de la capital, por individuos que abren boquetes en las paredes desde un negocio contiguo.

Alrededor de 600 familias campesinas que en agosto de 2006 habían ocupado la finca El León, Colomba, Quetzaltenango, son desalojadas por 600 miembros de la PNC, agentes de seguridad ciudadana y soldados llegados al lugar desde San Marcos, Sololá, Totonicapán, Quetzaltenango, Retalhuleu, Suchitepéquez y Huehuetenango. No se producen enfrentamientos.

### **Sábado 17**

Luego de 5 días de trabajo, finalizan en San Marcos los operativos coordinados por los ministerios de Gobernación y Defensa, donde también participan fuerzas de seguridad de los EE.UU. y donde son incautadas 50 millones de matas de amapola y 700 mil de marihuana. Ninguna persona resulta detenida.

### **Domingo 18**

Decenas de vecinos y feligreses católicos marchan por las principales calles Puerto San José, Escuintla, a la que denominan Caminata en Favor de la Paz y la Justicia, para rogar por el cese de la violencia. Encabezan el recorrido un grupo de personas que cargan un ataúd escrito con los nombres de personas que han muerto a causa de la ola delincencial que azota la región. En lo que va de 2007 han muerto 24 personas.

### **Lunes 19**

Tres diputados salvadoreños del Parlamento Centroamericano (PARLACEN) y el chofer que los acompaña son acribillados a balazos y luego calcinados dentro del auto en el que viajan, a unos 40 km de la capital guatemalteca, en la aldea del Jocotillo. Los diputados Eduardo D'aubuisson -hijo del ex mayor del Ejército salvadoreño Roberto D'Aubuisson, fundador de Arena y de los temibles "escuadrones de la muerte", acusado del asesinato del arzobispo Oscar Arnulfo Romero, el 24 de marzo de 1980- William Pichinte y José Ramón González, pertenecían al partido gobernante de El Salvador, Alianza Republicana Nacionalista (ARENA). Los investigadores coinciden en que el crimen fue premeditado y descartan la posibilidad de que sea resultado de la acción de delincuentes comunes.

### **Miércoles 21**

Taxistas y autobuseros bloquean la ruta al Atlántico en el km 298, cruce a la aldea Santo Tomás de Castilla, Izabal, Puerto Barrios, como medida de presión para que la comuna porteña retire de circulación a los microbuses que prestan servicio de taxi en la ciudad. El Sindicato Gremial de Taxistas de Izabal (SIGTADI) denuncia que las unidades que pertenecen a la Gremial de Taxistas y Microbuseros de Turismo (GRETAXMITUR) cobran una tarifa menor a la autorizada, lo que consideran competencia desleal.

La CC resuelve mantener la vigencia del acuerdo 04-2007 del MINEDUC, el cual modifica el programa de estudios de la carrera de magisterio.



Un grupo de vecinos de Chimaltenango bloquea el camino de ingreso a la aldea Santa Isabel, Chimaltenango, para impedir que agentes de la PNC ejecuten la orden emanada del Juzgado de Primera Instancia Civil que ordena la reinstalación del servicio de agua potable.

Estudiantes y padres de familia de más de 10 escuelas de San Miguel Petapa, Guatemala, que no van a clases desde el lunes pasado como forma de protesta, queman llantas y bloquean el paso de vehículos frente al mercado de Villa Hermosa I, para exigir que el MINEDUC pague los salarios de los maestros que trabajan por contrato, quienes no cobran desde enero pasado. Sostienen que están resueltos a no reiniciar las clases hasta que se les pague a los docentes.

Cuatro agentes de la PNC, entre ellos el jefe de la Sección contra el Crimen Organizado de la División de Investigación Criminal (DINC), son capturados acusados de cometer el asesinato de los diputados salvadoreños del PARLACEN y su chofer.

Rigoberta Menchú y el partido en formación Encuentro por Guatemala (EG) dan a conocer que tras 2 semanas de consultas entre las bases de EG y del Movimiento Político Winaq, del que es parte Menchú, definieron que participarán juntos en las elecciones. Menchú será candidata a presidenta de la Nación.

### **Jueves 22**

Aproximadamente 400 pobladores de Santiago Sacatepéquez, Sacatepéquez, se concentran frente a la estación policial local para exigir el retiro de los agentes de esta localidad, luego de que en horas de la madrugada uno de ellos da muerte a un vecino del lugar, quien trabajaba para la Dirección de Investigación Criminológica de la PNC. Los vecinos lanzan piedras e incendian varias llantas frente a la sede policial, denunciando que la policía no acciona contra los delincuentes pero sí lo hace contra los vecinos del lugar.

### **Viernes 23**

Organizaciones de derechos humanos conmemoraron el Día Nacional de la Dignidad de las Víctimas y reiteran sus exigencias de justicia al estado guatemalteco, en una marcha desde el parque central de la cabecera departamental de Jutiapa hasta la Escuela Federal Salomón Carrillo Ramírez en conmemoración del 25 de febrero, día en que se recuerda y honra la memoria de quienes fueron masacrados o desaparecidos durante el conflicto armado interno.

### **Domingo 25**

Miembros de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) se manifiestan frente al Palacio Nacional en favor de 5 cubanos presos en EE.UU. acusados por ese país de realizar espionaje.

Los 4 agentes de la PNC detenidos días atrás acusados de asesinar a 3 diputados

salvadoreños del PARLACEN y su chofer son baleados y degollados durante un motín en el penal de máxima seguridad El Boquerón, en Cuilapa, Santa Rosa. Seis personas que trabajan en el centro carcelario, incluyendo al alcalde, son mantenidas como rehenes por los reclusos del lugar. Los amotinados, pertenecientes a las maras, se adjudican la autoría de los crímenes de los policías por su condición de tales. Los agentes asesinados se habían mostrado reticentes a revelar toda la información que poseían sobre quién dictó las órdenes para cometer el crimen que llevaron a cabo; sin embargo, hablaron de haber realizado la ejecución de los salvadoreños creyendo que se trataba de narcotraficantes colombianos. Unos 300 agentes de la PNC y soldados con equipos antidisturbios, ingresan a la prisión y retoman el control de la misma.

El líder comunitario Bonifacio Lajuj Cuxum es asesinado en su vivienda ubicada en la aldea Xococ, Rabinal, Baja Verapaz.

### **Lunes 26**

Inversionistas del suspendido BC realizan una protesta en el km 225 de la carretera a México, a la altura de Coatepeque, Quetzaltenango, como medida de presión para que su dinero sea devuelto.

Víctimas y familiares de víctimas del conflicto armado interno realizan una caminata para solicitar al gobierno una indemnización. Los participantes redactan un documento en el cual también piden un monumento en el parque central para rendir homenaje a la memoria de las víctimas.

### **Martes 27**

Los estudiantes de magisterio del Instituto Normal Mixto de Occidente (INMO) Justo Rufino Barrios, San Marcos, se declararon en paro total de labores para expresar su desacuerdo con las disposiciones del MINEDUC, que a través del acuerdo ministerial 04-2007 ha dispuesto que todo estudiante de la carrera de magisterio para diplomarse tiene que aprobar 68 cursos, los cuales deben cursarse en un período de 4 años.

### **Miércoles 28**

Unos 60 residentes de las colonias El Mezquital y Villalobos, zona 12 de la capital, y El Búcaro, Villa Nueva, protestan frente a la sede del juzgado de Paz ubicado en la colonia Villalobos 1 en contra del cierre definitivo del juzgado.

Unas 75 personas, representantes de 22 comunidades, bloquean la carretera que va hacia Puerto San José, Escuintla, en el km 96, aldea San Isidro Botón Blanco, para exigir la construcción de siete kilómetros de borda, en el río Achiguate. Los manifestantes forman parte de los damnificados por la tormenta Stan, que en 2005 hizo estragos en esa región.

### **Marzo**

## **Viernes 2**

Un grupo de niños alumnos de 3° y 4° grado de la Escuela para Varones, Vicente R. Sánchez, acompañados de sus padres, se manifiestan frente a la Dirección Departamental de Educación (DDE) de Quetzaltenango demandando la contratación de maestros, dado que reciben clases en aulas en donde hacinan hasta 65 niños. El problema comenzó este año cuando 2 profesores se jubilaron y el MINEDUC no los sustituyó.

Un grupo de vecinos se manifiesta frente al edificio municipal de San Agustín Acasaguastán, Guatemala, para pedir la renuncia del alcalde Eric Rolando Paiz. Varios manifestantes resultan intoxicados cuando la policía antimotines los desaloja con gases lacrimógenos. Producto también de una bomba lacrimógena, la vivienda de una vecina resulta incendiada.

El subdirector de la PNC, Javier Figueroa Rica, renuncia a su puesto en medio de un escándalo provocado por el asesinato de 3 parlamentarios salvadoreños del PARLACEN y su chofer y la posterior ejecución de 4 policías acusados del hecho. El jefe de la DINC, Víctor Soto, es separado de su cargo por el involucramiento de agentes de esa unidad en los asesinatos.

## **Sábado 3**

El Colectivo de Organizaciones Sociales realiza la primera de varias jornadas de rechazo y protestas programadas ante la llegada al país del presidente de EE.UU. George W. Bush el próximo 11 de marzo. Los manifestantes realizan pintadas frente a la embajada norteamericana en Guatemala y reparten volantes a los automovilistas que pasan por el lugar.

## **Jueves 8**

En el Día Internacional de la Mujer, alrededor de 10 mil mujeres de diversas organizaciones como Tierra Viva y Batucada realizan una manifestación con presentaciones artísticas frente a la CSJ para exigir que se castigue a los responsables de asesinatos y violaciones contra mujeres. Marchan hasta la Plaza de la Constitución, donde también se pronuncian contra la violencia en el país y la próxima visita del presidente de los EE.UU. En el interior del país, miles de mujeres desfilan por las calles de sus comunidades demandando el respeto a sus derechos.

Maestros, alumnos y padres de familia de la Escuela Tipo Federación de Salamá realizan una marcha para recordar a 2 niñas muertas en un accidente vial y exigir la captura del supuesto responsable, presuntamente protegido por el gobernador.

Decenas de inversionistas del BC bloquean las rutas al Atlántico, en el km 136, Río Hondo, Zacapa, y al Pacífico, en el km 164, Mazatenango, Suchitepéquez, para exigir al gobierno que intervenga para que les sean devueltos los fondos que tenían depositados en la entidad bancaria.

Dos asesores de la PNC que participan en las pesquisas del asesinato de 4 policías, supuestos responsables de la muerte de 3 diputados salvadoreños y su chofer, son atacados a tiros.

### **Viernes 9**

Estudiantes de la Universidad de San Carlos (USAC) bloquean el paso de vehículos en la Av. Petapa, zona 12 de la capital, en rechazo a la visita al país del presidente norteamericano George W. Bush.

### **Sábado 10**

Más de 500 personas participan de una marcha por las calles de la capital, convocada por el bloque antiimperialista -que reúne a más de 20 organizaciones de derechos humanos, campesinos, sindicatos y familiares de las víctimas del conflicto armado interno- para repudiar la llegada al país del presidente de los EE.UU. George W. Bush. Bajo la consigna Fuera Bush, racista y criminal, la marcha que parte de El Trébol, zona 8 de la capital, hacia el bulevar Liberación, zona 10, para luego dirigirse a la sede de la embajada estadounidense, donde son pronunciados diversos discursos. En Cobán, cerca de 600 viudas y huérfanos del conflicto armado interno se congregan en el parque central, donde queman la bandera de EE.UU. y una piñata que simula a Bush.

### **Domingo 11**

Como cuarta escala de su gira por 5 países de Latinoamérica, el presidente de los EE.UU. George Bush llega a Guatemala junto a una comitiva de más de 200 personas. Agentes Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad de la Presidencia (SAAS) e integrantes del Servicio Secreto del gobierno de EE.UU. toman el control de edificios públicos, hoteles, calles de la ciudad de Guatemala y Chimaltenango e incluso del espacio aéreo del país, donde los vuelos comerciales y privados son suspendidos. Integrantes de la Coordinación y Convergencia Nacional Maya Waq`ib Kej realizan una protesta en el parque de Tecpán, Chimaltenango.

### **Lunes 12**

Luego de visitar el pequeño municipio de Santa Cruz Balanyá, Chimaltenango, y de reunirse con el presidente Oscar Berger, el presidente de los EE.UU. George W. Bush ofrece una conferencia de prensa en el Palacio Nacional de la Cultura. Tras escuchar las quejas de Guatemala por la política de Washington hacia los indocumentados, expresa la necesidad de una reforma migratoria, pero a la vez afirma que hará cumplir la ley; anuncia una propuesta de plan regional contra el narcotráfico, el cual incluirá a México y a 2 países de Centroamérica, y que permitirá preparar a los cuerpos de seguridad en inteligencia y estrategias; ofrece apoyo a la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG). Cientos de personas realizan una manifestación por las calles de Guatemala hasta la sede del gobierno, pero la policía les impide llegar hasta el Palacio

Nacional de la Cultura lanzando bombas lacrimógenas. Cuatro personas resultan detenidas y varias son asistidas con síntomas de asfixia.

Vecinos de Nuevo Progreso, San Marcos, miembros de los consejos comunitario y municipal de desarrollo, ocupan la municipalidad local para exigir la renuncia del alcalde Alfonso Chocano Mérida, a quien acusan de malos manejos de fondos públicos. Los manifestantes bloquean el acceso principal a la ciudad e intentan tomar como rehén al alcalde, pero éste es rescatado por agentes de la PNC.

### **Martes 13**

Los maestros de Alta Verapaz se declaran en asamblea permanente y suspenden las clases para protestar por las políticas que lleva a cabo el MINEDUC. Exigen un aumento salarial del 15% y denuncian que ninguna escuela recibe el vaso de leche ni los estudiantes han recibido útiles escolares.

Estudiantes del Instituto Normal Centroamericano para Varones ocupan el centro de estudios para mostrar su inconformidad con el nuevo programa de estudios para la carrera de magisterio.

### **Miércoles 14**

Cientos de maestros de todo el país marchan desde el Obelisco, zona 10 de la capital, hasta el Congreso de la República para exigir un incremento salarial del 15% y reclamar a los legisladores que no aprueben la ley marco de Educación que pretende introducir cambios en el sistema educativo que, de acuerdo a la postura de los docentes, privatizarían la educación del país. Afirman que no volverán a impartir clases hasta que les den una respuesta positiva a sus reclamos.

### **Jueves 15**

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) anuncia por medio de un comunicado que financiará con 400 mil dólares de su Fondo de Infraestructura (INFRAFUND) diversos estudios para la construcción de centrales hidroeléctricas en Guatemala.

La Coordinación y Convergencia Nacional Maya Waqib'Kej organiza un ritual, al que asisten representantes indígenas de Guatemala y EE.UU., donde sacerdotes mayas realizan una ceremonia de purificación del lugar sagrado Iximché, en Chimaltenango, luego de la visita que realizara al lugar el presidente de EE.UU., George W. Bush, el pasado 12 de marzo. Cristóbal Cojtí, dirigente de esa organización, expresa que el objetivo es “repeler la energía negativa del presidente de Estados Unidos, destructor de autonomías, de la naturaleza y libertad”. Iximché es un lugar sagrado donde se realizan ceremonias que recuerdan a los mayas la lucha de sus antepasados contra la dominación española.

Integrantes del CUC y de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOOC) bloquean tramos carreteros de Huehuetenango, Izabal, Zacapa y Chiquimula,

para conmemorar los 2 años de la muerte a manos del Ejército y la PNC de Juan López Velásquez durante una protesta contra el Tratado de Libre Comercio (TLC) de República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos (DR-CAFTA). En tanto, unos 500 trabajadores del campo procedentes de Izabal, Zacapa y Chiquimula, protestan porque no avanzan las investigaciones sobre los asesinatos del líder comunal Israel Carías Ortiz y de sus hijos, ocurridos el 6 de febrero pasado en Los Achiotés, Zacapa.

Por cuarto día, la municipalidad de Nuevo San Marcos, San Marcos, permanece cerrada por vecinos del lugar quienes acusan al alcalde, Alfonso Chocano, de malos manejos administrativos. Los pobladores afirman que permanecerán afuera del edificio y no permitirán el ingreso del personal hasta que el gobierno envíe auditores para que hagan una inspección contable para saber el destino de los fondos.

Argumentado que el Congreso pretende subordinar el Poder Ejecutivo al Poder Legislativo, violando la Constitución Política, el Ejecutivo veta el Decreto 03-2007 del Congreso de la República que fija al MINEDUC un plazo de 90 días para que redacte el reglamento de la Ley de Educación Nacional. Como respuesta, las organizaciones de maestros amenazan con intensificar las protestas.

Rigoberta Menchú presenta su renuncia al cargo de embajadora de buena voluntad de los Acuerdos de Paz para participar en las próximas elecciones generales a realizarse en septiembre próximo.

### **Viernes 16**

Óscar Abelardo Chatá, estudiante de cuarto año de magisterio en Petén y líder estudiantil, es asesinado a balazos por personas desconocidas cuando camina hacia su vivienda.

### **Domingo 18**

El Colectivo MadreSelva se manifiesta este domingo en la Plaza de la Constitución para que cesen las matanzas de ballenas en el mundo y demanda al gobierno que se pronuncie en contra de ese hecho, con su voto en la Comisión Ballenera Internacional (CBI).

### **Lunes 19**

Comienza en la ciudad de Guatemala la 48ª Asamblea anual de Gobernadores del BID. Participan de la misma los presidentes de Honduras, Manuel Zelaya, de El Salvador, Antonio Saca, de Chile, Michelle Bachellet, y de Guatemala, Oscar Berger.

El presidente Oscar Berger se reúne con su par chilena Michelle Bachellet, quien se encuentra en Guatemala para participar de la Asamblea de Gobernadores del BID, tras lo cual anuncia el compromiso de ambos países para culminar en los próximos 3 meses un TLC entre Centroamérica y Chile.

Mientras el movimiento magisterial sigue sin impartir clases en reclamo de un aumento salarial del 15% y en rechazo a la reforma educativa, en Chimaltenango, padres de familia, estudiantes y maestros de las escuelas Normal Pedro Molina y Centroamérica bloquean el paso vehicular que conduce a Antigua Guatemala, Sacatepéquez, en apoyo al magisterio nacional.

## **Martes 20**

Luego de la aprobación del Congreso de un decreto de ampliación presupuestaria para Educación, el MINEDUC anuncia en un comunicado de prensa que aumentará el salario de los docentes en un 8%.

Como uno de los resultados de la 48a. Asamblea de Gobernadores del BID, el país tendrá una reducción de 1.5% a la tasa de interés que se aplique a 100 millones de dólares en préstamos concesionales otorgados por el BID en apoyo al equilibrio presupuestario del gobierno. De acuerdo con la nueva disposición, los préstamos podrán otorgarse con una tasa promedio de 4.5%.

Un grupo de trabajadores de la Oficina Nacional de Servicio Civil (ONSEC) realiza una protesta colocando moños negros y pancartas en las instalaciones de esa entidad, contra su directora, Silvia Palomo, por las supuestas anomalías entre empleados e intermediarios para obtener ganancias en concepto de trámite de jubilaciones.

Alrededor de 200 maestros bloquean el ingreso a las instalaciones del Club Social del Ingenio Concepción, en Escuintla, para evitar que se lleve a cabo una actividad del MINEDUC. Se oponen a que se discuta la Ley Marco de Educación que, entienden, daña al magisterio.

Un nuevo contingente de 105 soldados de la unidad Kaibil se une al ejército de los boinas azules que prestan servicio para la Organización de las Naciones Unidas (ONU), en la República Democrática del Congo. Prestarán servicios durante 7 meses.

Las principales bancadas de oposición representadas en el Congreso aprueban un voto de falta de confianza contra el ministro de Gobernación, Carlos Vielmann, al concluir una interpelación hecha en varias sesiones, en la que se pidió al funcionario que respondiera a preguntas relacionadas con las investigaciones realizadas por la policía sobre el asesinato de 3 diputados salvadoreños al PARLACEN y su chofer, y el de 4 agentes de la DINC de la PNC, supuestamente responsables del crimen.

## **Miércoles 21**

El Congreso de la República rechaza la iniciativa de ley marco de educación, señalando que el contenido original acordado por los secretarios generales de los partidos en el Plan Visión de País fue tergiversado. En tanto, miles de maestros provenientes de los 22 departamentos del país protagonizan una manifestación masiva en la cual exigen a las autoridades dar marcha atrás con la Ley Marco de Educación. La marcha se divide en 2 grupos, una gran columna humana desfila por la Sexta Av. rumbo al pleno legislativo,

con el objetivo de obtener un dictamen desfavorable respecto de la iniciativa de ley, mientras otros miles de docentes permanecen frente a la Casa Presidencial.

En el marco del Plan Nuevos Horizontes, el embajador de EE.UU. en Guatemala, James Derham, inaugura en San Marcos los trabajos de construcción de escuelas, pozos mecánicos y jornadas médicas por parte de agentes del ejército estadounidense. Derham, asegura que la inversión será de 1 millón de quetzales. La presencia de los militares se verá en las aldeas Santa Teresa, San Rafael Soche y San José Cabén, de San Pedro Sacatepéquez; El Rincón y La Fraternidad, de San Marcos, y San José Granados, de San Antonio Sacatepéquez.

### **Viernes 23**

Dirigentes de la Asamblea Nacional del Magisterio (ANM) y del Sindicato de Trabajadores de la Educación (STEG) se reúnen con el presidente Oscar Berger, con quien llegan a un acuerdo por el cual se reiniciarán las clases la próxima semana en todo el país. En el encuentro, firman un documento en el cual las partes se comprometen a respetar 6 puntos, entre ellos que no habrá sanciones para los maestros que vienen participando de las manifestaciones; que para el 20 de abril el gobierno habrá entregado a todos los centros educativos de nivel preprimario y primario los fondos o suministros de los programas de apoyo (refacción escolar, útiles escolares y la valija didáctica); que para el 23 de abril el presidente deberá convocar la integración de una comisión multisectorial que discutirá y preparará una propuesta de reglamento de la Ley de Educación; y que continuará hasta el 1 de mayo la discusión del proyecto de pacto colectivo de condiciones de trabajo. Por otra parte, el presidente Berger reitera la oferta de un aumento salarial del 8%.

Organizaciones de migrantes y estudiantes participan de una movilización denominada vía crucis del migrante, donde protestan por las violaciones a los derechos humanos cometidas contra personas que migran a los EE.UU. para buscar mejores oportunidades de vida.

### **Lunes 26**

Con la presencia de al menos 1.500 líderes indígenas provenientes de varios países del continente, comienza la III Cumbre Continental de Pueblos y Nacionalidades Indígenas de Abya Yala (Latinoamérica) bajo el lema De la Resistencia al Poder. La ceremonia de inicio se lleva a cabo en el sitio sagrado maya Iximché, en Tecpán Guatemala, Chimaltenango, uno de los lugares k`aqchikeles donde la población resistió la invasión española.

Carlos Viemann, el ministro de Gobernación, y Erwin Sperissen, director de la PNC, dejan el cargo de manera irrevocable, luego de la crisis desatada por la participación de policías en el asesinato de los parlamentarios salvadoreños al PARLACEN y su chofer. Adela Camacho Sinibaldi de Torrebiarte es llamada a dirigir el Ministerio de Gobernación, siendo la primera mujer en la historia del país en ocupar ese cargo.



Internos de la cárcel de alta seguridad ubicada en el km 65 de la ruta Panamericana, en Escuintla, conocida como El Infiernito, realizan un motin que es controlado horas más tarde. Como resultado, 3 reclusos resultan muertos, 8 heridos, el subdirector del centro carcelario es tomado como rehén, y 4 pistolas, un cuchillo y una granada de fragmentación son decomisadas. Los internos responsabilizan del hecho a los integrantes de la Mara Salvatrucha, recientemente trasladados al lugar desde el centro carcelario El Boquerón.

### **Martes 27**

Dos guatemaltecos acusados de narcotráfico, Javier Oswaldo Reyes Armas y Luis Alberto Lemus Ramírez, son extraditados a los EE.UU.

Internos del penal preventivo Pavoncito, en Fraijanes, Guatemala, realizan un motín en el que resultan heridos de bala 2 reclusos, en oposición a la llegada al lugar de 15 presos que el lunes pasado protagonizaron una revuelta en la cárcel El Infiernito, en Escuintla.

Un grupo de trabajadores de la salud realiza una protesta frente al Congreso de la República en contra del proyecto de ley marco de salud por considerar que implica la privatización de los servicios del sector. Mientras tanto, en Baja Verapaz más de un centenar de trabajadores del Sindicato de Trabajadores de Salud sale a protestar por las calles de Salamá hasta la gobernación local para pedir que se haga efectivo el aumento del 25% que entró en vigencia a finales de 2006. En Suchitepéquez, los manifestantes bloquean un tramo carretero de la ruta al Pacífico en el km 154, Mazatenango, para protestar contra la ley marco de Salud que está analizando el Congreso. En Zacapa, decenas de manifestantes marchan por las calles de la ciudad en demanda de que sus salarios sean pagados puntualmente.

Integrantes del comité de damnificados por el huracán representantes de comunidades de Quiché, Sololá, San Marcos y Chimaltenango realizan una concentración frente a las oficinas del Fondo Guatemalteco para la Vivienda (FOGUAVI) para reclamar que las autoridades les brinden una respuesta positiva a sus pedidos, principalmente, la reconstrucción de sus casas.

Decenas de conductores de microbuses extraurbanos protestan frente a la municipalidad de Ciudad Flores, Petén, en rechazo al anuncio de la comuna de aumentar a partir del próximo abril el arbitrio municipal por derecho de circulación de las unidades colectivas.

### **Miércoles 28**

Estudiantes de escuelas normales de Huehuetenango y San Marcos bloquean varias carreteras en rechazo a las políticas del MINEDUC que, entienden, intentan privatizar la educación pública. En el km 265 de la ruta Interamericana, aldea Xinaxoj, Huehuetenango, los estudiantes bloquean la carretera durante 3 hs. En San Marcos, los estudiantes del Instituto Normal Mixto de Occidente Justo Rufino Barrios bloquean los accesos y salidas de la ciudad.

## **Jueves 29**

Trabajadores de la Salud protestan por las calles de Cobán, Guatemala, en rechazo a la ley marco de Salud que impulsa el Congreso. Entregan un documento en la gobernación departamental donde exigen a los parlamentarios que no den trámite a esta iniciativa de ley, porque pretende privatizar la salud.

## **Viernes 30**

Miles de indígenas provenientes de 25 países clausuran la III Cumbre de Pueblos y Nacionalidades Indígenas de Abya Yala (América) llevada a cabo en Iximché, Chimaltenango. Realizan una multitudinaria manifestación desde 3 puntos de la ciudad de Guatemala, el centro comercial Tikal Futura, El Trébol y Metronorte, hasta el Palacio Nacional de la Cultura, donde se lee la Declaración de Iximché que plasma los acuerdos alcanzados durante una semana de trabajo en ese sitio sagrado, antigua capital de los kaqchiqueles. Exigen respeto a su espiritualidad, costumbres y autodeterminación y mayor inclusión en los procesos políticos. También acuerdan que realizarán gestiones para ratificar su derecho ancestral a los territorios y a los bienes comunes de la madre naturaleza, manifiestan su rechazo a los TLCs, condenan la construcción del muro entre EE.UU. y México, y exigen la cancelación de las políticas de promoción de concesiones (mineras, petroleras, forestales, gasíferas y de agua) de territorios indígenas para las industrias extractivas.

Michael Leavitt, secretario de Salud de EE.UU., Eduardo Stein, vicepresidente de Guatemala, y Alfredo Privado, ministro de Salud, firman una carta de cooperación en materia de salud pública, con la cual se crea el Centro de Capacitación Regional, con sede en Panamá. Según Leavitt, quien concluye una gira de 5 días por Centroamérica, su gobierno aportará 4 millones de dólares para la creación de ese centro, además de brindar apoyo técnico y humano, con profesionales estadounidenses, para capacitar a los guatemaltecos.

## **Sábado 31**

Unas 300 personas protestan frente a la Municipalidad de Livingston, Izabal, contra los prolongados cortes de energía eléctrica por parte de la Distribuidora de Energía Eléctrica de Oriente SA (DEORSA).

## **Abril**

### **Sábado 7**

Medio centenar de personas realizan una vigilia en la zona 2 de Chimaltenango, frente a las oficinas de una fundación propiedad de Juan Carlos Pichiyá Catú, a quien acusan de estafador, ya que 8 meses atrás le entregaron dinero y las escrituras de sus tierras como compromiso de pago para viajar a los EE.UU. con la promesa de trabajo y hoy no tienen

nada. El acusado sostiene que la responsabilidad es de la empresa San Antonio, con sede en los EE.UU., que incumplió su contrato.

### **Lunes 9**

Unas 105 familias que ocupan la finca El León, ubicada en Colomba, Quetzaltenango, abandonan los terrenos ante la amenaza de desalojo de la PNC. Los dueños del inmueble incendian los ranchos construidos por los campesinos para evitar que estos regresen a ocupar sus tierras.

### **Martes 10**

Miles de trabajadores de la salud marchan por las calles de la capital y otras ciudades del interior del país para rechazar la denominada Ley Marco de la Salud, que sostienen promueve la privatización encubierta de los hospitales estatales.

Los embajadores de Holanda, Suecia, Noruega y EE.UU., países que integran el Consorcio de Donantes, formalizan la ampliación del convenio de asistencia técnica para el Tribunal Supremo Electoral (TSE) suscripto en febrero de 2006. Con este mayor aporte, el presidente del TSE informa que se depurará el padrón electoral, se descentralizarán las juntas receptoras de votos, se divulgarán las reformas de la Ley Electoral y se fortalecerán institucionalmente al TSE.

### **Miércoles 11**

El Congreso de la República ordena la publicación del decreto 03-2007, que fija al MINEDUC un plazo de 90 días para redactar el reglamento de la Ley de Educación Nacional, que fuera vetado por el Ejecutivo en marzo pasado.

### **Jueves 12**

El Diario de Centro América publica el Acuerdo Gubernativo 111-2007 que crea la Comisión Temporal de Alto Nivel, que dependerá de la Presidencia y se encargará de coordinar las actividades necesarias para determinar quiénes formaron parte de las ex Patrullas de Autodefensa Civil (PAC).

Alrededor de 1.500 personas estafadas por el BC marchan por las calles céntricas de la capital desde El Obelisco hasta el Congreso para exigir la devolución de su dinero y la captura y castigo de los ejecutivos de esa entidad, quienes están prófugos de la justicia.

Al menos 500 vecinos de Palestina de los Altos, Quetzaltenango, protestan contra el alcalde de la localidad y los miembros del concejo exigiendo su renuncia, acusándolos de haber vendido el nacimiento de agua al vecino departamento de San Marcos. Los funcionarios deben refugiarse en la subestación policíaca, donde los manifestantes lanzan piedras y palos y vuelcan la patrulla que está en el lugar, para dirigirse luego a

cerrar el paso de la carretera que conduce a San Marcos. La situación retorna a la normalidad cuando 350 agentes policíacos disuelven la manifestación.

Unos 500 vecinos de varias comunidades de Canillá, Quiché, ocupan la municipalidad de esta localidad en donde retienen por varias horas a un concejal para exigir la renuncia del alcalde Deonel Barrios. Los pobladores acusan al jefe edil de no trabajar y abandonar su labores para dedicarse al proselitismo político.

### **Viernes 13**

Trabajadores sindicalizados del TSE se declaran en sesión permanente para exigir un incremento salarial de mil quetzales, el pago de horas extras y la adquisición de computadoras para delegaciones del área departamental.

### **Domingo 15**

Dos dirigentes de la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) son asesinados por desconocidos en Managua, Escuintla, cuando regresan de una actividad proselitista en ese departamento.

Miles de ex integrantes de las PAC protestan en Escuintla y amenazan con manifestaciones en todo el país si en 3 días el gobierno no da una respuesta sobre el pago que les debe.

### **Martes 17**

Más de 100 campesinos invaden la finca situada en el km 77.5 de Managua, Escuintla, que fue comprada por el sindicalista Nery Barrios, acusado de lavado de dinero proveniente de la Portuaria Quetzal. Los invasores pertenecen a la Asociación Once de Diciembre y fueron desalojados del lugar en noviembre pasado.

Decenas de vecinos que permanecen en el edificio municipal de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, son desalojados por la PNC, que utiliza bombas lacrimógenas para permitir que el alcalde Domingo González Noj reasuma sus funciones. El jefe edil estaba separado del cargo desde noviembre de 2005, cuando los vecinos lo obligaron a renunciar, acusándolo de actuar negligentemente con los afectados por la tormenta Stan y de malos manejos con los fondos municipales.

### **Miércoles 18**

Tras la publicación en el Diario Oficial de un acuerdo gubernativo que establece un aumento salarial del 8% para los maestros de escuelas públicas, la ANM manifiesta su descontento con este aumento, argumentando que en la discusión con el MINEDUC el gremio acordó otro monto y con efecto retroactivo.

Estudiantes del Instituto Normal para Varones de Occidente (INVO) de Quetzaltenango ocupan la casa de estudios para rechazar el aumento a 4 años de la carrera magisterial y oponerse a la normativa que obliga el cambio de director del plantel cada 4 años. Realizan una manifestación hasta la DDE, donde realizan pintadas. Los alumnos aseguran que no saldrán del inmueble hasta lograr sus demandas.

### **Jueves 19**

La asociación de autobuseros de Ciudad Quetzal, San Juan Sacatepéquez, suspende sus servicios para exigir seguridad, luego del asesinato del presidente de esa entidad el miércoles último.

Los alumnos de la Escuela Normal Regional de Oriente de Monjas, Jalapa, toman la casa de estudios, denunciando malos tratos por parte del director Nery Portillo, así como cortes de agua y falta de escritorios.

Docentes y padres de familia agrupados en Comités Educativos (COEDUCAS) de Rabinal, Baja Verapaz, paralizan las clases en escuelas de 17 comunidades que administra el Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo (PRONADE), debido a que desde hace 4 meses los maestros no reciben el pago de sus salarios.

### **Viernes 20**

Padres de familia y alumnos marchan en Santa Cruz del Quiché en contra de la política de privatización de las escuelas y de la extensión a 4 años de la carrera magisterial establecida por el MINEDUC. Asimismo, los estudiantes mantienen ocupados los edificios de las 4 escuelas normales de Quiché.

Se lleva adelante en la región de Ixcán, departamento de Quiché, la Consulta Comunitaria de Buena Fe, Por la Vida, la Tierra y la Dignidad, organizada por la municipalidad y diversas organizaciones sociales. El objetivo es conocer la opinión de las 165 comunidades respecto de la construcción en el lugar de una represa hidroeléctrica y la ampliación de la explotación de petróleo, en el marco del Plan Puebla Panamá (PPP). La modalidad de la consulta es planteada verbalmente en los idiomas predominantes en las comunidades y se constata a través de la mano levantada y un grito, aunque en algunas zonas como Playa Grande, la cabecera municipal, se usan papeletas. La mayoría absoluta de las comunidades se pronuncia en contra de la construcción de la represa y de la explotación petrolera.

### **Lunes 23**

Unos 90 mil maestros, aglutinados en la ANM, comienzan un paro nacional indefinido como medida de presión para que el Ejecutivo convoque a una mesa de diálogo. Los huelguistas rechazan la reforma educativa y sostienen que buscan estabilizar el sistema de educación pública. Protestan por la falta de cumplimiento del estado de los acuerdos tomados en negociaciones previas y por no estar de acuerdo con el aumento salarial

decretado.

La PNC da el primer paso hacia una depuración de la institución, con el despido, sin posibilidad de restitución, de 561 agentes que cometieron faltas graves o delitos.

Un grupo de vecinos ocupa el edificio municipal de El Tumbador, San Marcos, para protestar porque el concejo local no permite que el alcalde ejerza sus funciones.

### **Miércoles 25**

Maestros en huelga inician bloqueos en las principales carreteras del país y movilizaciones hacia la ciudad capital para reclamar un aumento salarial del 15% y el fin de las intenciones de llevar adelante una reforma que persigue la privatización de la educación pública. En Masagua, Escuintla, la policía lanza gases lacrimógenos contra los manifestantes y captura a 22 maestros, que son liberados tras pagar una multa de 250 quetzales cada uno. En la capital, los maestros interrumpen el paso en los puentes Belice y El Incienso, en la calle Martí y en el acceso al Anillo Periférico.

Es publicado en el Diario de Centro América el acuerdo Gubernativo N° 131-2007 que crea con carácter temporal la Comisión Multisectorial, como parte del Organismo Ejecutivo, la cual tendrá la función de estudiar y analizar la normativa ordinaria y reglamentaria que regula la educación, proponer a la presidencia las reformas que de esa normativa estime necesarias y presentar a la presidencia el proyecto de reglamento de la Ley de Educación Nacional, la cual deberá presentarse los 30 días hábiles siguientes a la fecha de integración.

### **Jueves 26**

Estudiantes de institutos normalistas del interior del país marchan en la capital desde el Obelisco hacia la CC y el Congreso de la República, para exigir a las autoridades la derogación del Acuerdo Ministerial 004-2007 del MINEDUC que establece la ampliación de la carrera magisterial.

Miles de maestros, apoyados por grupos de padres de familia y estudiantes, continúan sus jornadas de protesta en diferentes departamentos. Procedentes de los 32 municipios de Huehuetenango, unos 6 mil maestros y padres de familia exigen al gobierno mejoras al sistema educativo y que cese la persecución política a la dirigencia magisterial.

### **Viernes 27**

Integrantes de la comuna de la nueva Santa Catarina realizan una manifestación para oponerse a la inauguración de la alcaldía indígena de la antigua Santa Catarina Ixtahuacán, en Sololá. Destruyen la sede de esa comuna, lo cual provoca un enfrentamiento que deja 30 personas heridas.

Luego de 4 días de debate, finaliza en la ciudad de Guatemala la XIX Reunión Ordinaria del Consejo Superior (ROCS) de la Conferencia de Fuerzas Armadas de

Centroamérica (CFAC) donde los ministros de Defensa del Istmo ratifican el compromiso de fortalecer las acciones comunes contra el terrorismo, el narcotráfico y el crimen organizado.

### Glosario de Siglas

ANM	Asamblea Nacional Magisterial
ARENA	Alianza Republicana Nacionalista
BC	Banco de Comercio
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CBI	Comisión Ballenera Internacional
CC	Corte de Constitucionalidad
CFAC	Conferencia de Fuerzas Armadas de Centroamérica
CGN	Compañía Guatemalteca de Níquel
CICIG	Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala
CNOC	Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas
COEDUCAS	Comités Educativos
CSJ	Corte Suprema de Justicia
CUC	Comité de Unidad Campesina
DDE	Dirección Departamental de Educación
DEORSA	Distribuidora de Electricidad de Oriente SA
DH	Derechos Humanos
DINC	División de Investigación Criminal
DIPRONA	Dirección de Protección de la Naturaleza
DR-CAFTA	TLC entre República Dominicana, Centroamérica y EE.UU.
EG	Encuentro por Guatemala
FOGUAVI	Fondo Guatemalteco para la Vivienda
GRETAXMITUR	Gremial de Taxistas y Microbuseros de Turismo
INFRAFUND	Fondo de Infraestructura
INMO	Instituto Normal Mixto de Occidente
INTA	Instituto de Transformación Agraria
INVO	Instituto Normal para Varones de Occidente
MEG	Montana Exportadora de Guatemala SA
MINEDUC	Ministerio de Educación
MP	Ministerio Público
ONSEC	Oficina Nacional de Servicio Civil
ONU	Organización de las Naciones Unidas
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PARLACEN	Parlamento Centroamericano
PDH	Procuraduría de Derechos Humanos
PNC	Policía Nacional Civil
PNR	Programa Nacional de Resarcimiento
PPP	Plan Puebla Panamá
PRONADE	Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo
ROCS	Reunión Ordinaria del Consejo Superior
SAAS	Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad de la Presidencia
SB	Superintendencia de Bancos
SIGTADI	Sindicato Gremial de Taxistas de Izabal

STEG	Sindicato de Trabajadores de la Educación
TLC	Tratado de Libre Comercio
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UNE	Unidad Nacional de la Esperanza
URNG	Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca
USAC	Universidad de San Carlos

**Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).**

**Relevamiento y sistematización a cargo de Mariana C. Fassi.**

**Fuentes: diarios Prensa Libre y La Hora.**

**Otras fuentes: Servicio Informativo del Centro de Estudios Guatemala (CEG), Albedrío, IMC Chiapas, Prensa Indígena, Rebelión, ALAI y ADITAL.**



## **Guatemala**

### **Cronología del conflicto social**

#### **Mayo 2007**

### **Mayo**

#### **Martes 1**

En el Día Internacional de los Trabajadores, miles de personas se manifiestan en todo el país. Decenas de campesinos de los 29 municipios de San Marcos exigen al gobierno la implementación de políticas agrarias. Empleados de varios sindicatos del área central de Petén llevan a cabo actividades deportivas y charlas de concientización a los pobladores. Unas 300 personas, entre miembros de las organizaciones del Comité de Unidad Campesina (CUC), sindicatos de maestros, trabajadores municipales y comerciantes de los mercados 1 y 2 de Coatepeque, Quetzaltenango, bloquean el tránsito vehicular en el km 216 de la ruta al Pacífico y luego realizan una caminata que concluye con un mitin en el parque central. En Escuintla, 10 organizaciones de la costa sur marchan de la Calzada del Porrista hacia el parque central, exigiendo respeto a los derechos laborales de los obreros de la ciudad y el campo. En Santa Lucía Cotzumalguapa, Escuintla, unos 3 mil vecinos se manifiestan por las calles del lugar para protestar por el desvío del río Mineral por parte de los dueños de una finca que están dejando al pueblo sin agua, por lo que piden pronta solución a esta problemática de parte de las autoridades municipales y gubernamentales.

A través de un comunicado público, la Oficina del Representante Comercial de los Estados Unidos (USTR, por sus siglas en inglés) incluye a Guatemala en su lista de observación de 2007 de los países que no están protegiendo los Derechos de Propiedad Intelectual (IPR). El USTR y el Departamento de Estado norteamericano urgen al país a que se apegue a los compromisos adquiridos en el marco del Tratado de Libre Comercio (TLC) firmado entre EE.UU., Centroamérica y República Dominicana (DR-CAFTA).

#### **Miércoles 2**

Alrededor de 500 comerciantes informales que trabajan ocupando las calles de Coatepeque, Quetzaltenango, y se resisten a acatar la orden de trasladarse a un nuevo mercado, son desalojados por la Policía Nacional Civil (PNC). Más de 120 personas resultan lesionadas, varias intoxicadas y heridas, y 13 capturadas.

El Senado de EE.UU. aprueba por unanimidad una resolución mediante la cual demanda al Parlamento guatemalteco la pronta ratificación del acuerdo de creación de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), firmado por el gobierno y Naciones Unidas. La Comisión "es un mecanismo innovador para apoyar esfuerzos locales encaminados a combatir el flagelo que representan los cuerpos ilegales y aparatos clandestinos de seguridad, y su infiltración en las instituciones del estado", afirma la resolución.

### **Jueves 3**

Comerciantes informales de las calles y avenidas y de los mercados 1 y 2 de Coatepeque, Quetzaltenango, que comenzaron a ser desalojados un día atrás toman la municipalidad local para reclamar la renuncia del Concejo, del secretario y del juez de Asuntos Municipales. Los vendedores son apoyados por el Sindicato de Trabajadores Municipales y por el CUC.

El paro del magisterio nacional, comenzado el 23 de abril pasado, cumple 10 días. Los docentes reclaman que se apruebe la Ley de Educación Nacional, un aumento salarial del 15% y mejoras en las escuelas.

Pobladores de 3 aldeas de Chiantla, Huehuetenango, bloquean la carretera que conduce al norte del departamento para exigir que las autoridades intervengan en un conflicto de agua que tienen con la aldea Chiaval, Todos Santos Cuchumatán. Los Vecinos sostienen que los habitantes de Chiaval diariamente cierran las llaves de paso en el tanque de distribución, que surte también a unas 300 familias de las aldeas Agua Alegre, El Rosario y Laguna Seca.

Los cancilleres de Cuba y Guatemala, Felipe Pérez Roque y Gert Rosenthal, respectivamente, suscriben en La Habana, Cuba, acuerdos encaminados a estrechar las relaciones de cooperación, que coinciden en calificar de excelentes y muy importantes. El intercambio comercial entre los 2 países ronda hoy los 20 millones de dólares anuales y, afirman, muestra perspectivas de mejorar.

La comuna de San Francisco Zapotitlán, Suchitepéquez, pone en marcha un comando de seguridad municipal, formado por ex miembros del Ejército, pese a que el área no es azotada por una ola de delincuencia. Hace 2 años, los vecinos del lugar empezaron a efectuar patrullajes para contrarrestar la delincuencia en ese lugar, pero suspendieron los recorridos, dado que la violencia disminuyó. Pero como este año se han registrado 3 asaltos y 2 muertes violentas, el Concejo prefiere destinar los pocos fondos con los que cuenta en seguridad, aunque el año pasado la comuna fue cerrada varios días por enfrentar una crisis económica.

### **Viernes 4**

La viceministra de Educación Floridalma Meza informa que el Ministerio de Educación (MINEDUC) lleva levantadas 1.199 actas contra maestros que en los últimos días, a raíz del paro nacional, se han ausentado de sus labores. De acuerdo a las autoridades, no hay razones que justifiquen estas ausencias.

Trainta y ocho integrantes de la pandilla Mara 18 recluidos en la Granja Penal Pavón, Guatemala, son trasladados por guardias de presidios y miembros de la PNC a otras cárceles, como respuesta a una protesta de más de 600 reclusos, que no pertenecen a pandillas, quienes se negaron a ser contados hasta que sean expulsados los llamados "cholos".

### **Lunes 7**

Estudiantes del Instituto de Aplicación Belén, que ocupan el edificio de la casa de estudios desde el 16 de abril pasado para oponerse al acuerdo 04-2007 que aumenta un año de estudios la carrera magisterial, son desalojados por la PNC y del Ministerio Público (MP).

Unos 800 campesinos y comerciantes informales que ocupan calles y avenidas de Coatepeque, Quetzaltenango, bloquean el km 216 de la ruta al Pacífico, en demanda de que el alcalde Leopoldo Tavares no los mueva de sus puestos de venta.

## **Martes 8**

Alcaldes de 14 municipios de Suchitepéquez -Mazatenango, Cuyotenango, Chicacao, Samayac, San Antonio, San Bernardino, San Francisco Zapotitlán, San Gabriel, San José El ídolo, San Lorenzo, San Pablo Jocopilas, Santa Bárbara, Santo Domingo y Santo Tomás La Unión- ocupan la gobernación departamental para rechazar la decisión del Consejo Departamental de Desarrollo (CODEDE) de trasladar a los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) 30 millones de quetzales para ejecución de obras. Levantan la medida 12 hs más tarde, cuando el gobernador departamental, Jorge del Valle, accede a devolver los proyectos de infraestructura a las municipalidades.

Casi 2 años después de que vecinos de Sipacapa, San Marcos, rechazaran la actividad minera por medio de una consulta, la Corte de Constitucionalidad (CC) resuelve declarar inconstitucional el artículo 27 del Reglamento de consulta de buena fe del Concejo de Sipacapa, el cual señala que ese ejercicio es vinculante. En la consulta que se celebró el 18 de junio de 2005, los vecinos se pronunciaron en contra del reconocimiento, exploración y explotación de minerales metálicos a cielo abierto. En su fallo, la CC señala que la consulta es incuestionable, pero que deben crearse mecanismos por medio del Congreso para regular las consultas. La CC determina por lo tanto que el gobierno debe analizar la actividad minera en el lugar y crear mecanismos para entregar una compensación justa a las comunidades que ya se pronunciaron en contra de la actividad.

Los cancilleres de Perú y Guatemala, José Antonio García Belaúnde y Gert Rosenthal, respectivamente, firman en Lima 4 convenios bilaterales: el Tratado de Extradición, el Acuerdo de Reciprocidad en el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas, el Acuerdo de Cooperación en Materia de Documentación y Archivos Históricos dentro del marco de la Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos (RADI) y el Acuerdo Interinstitucional entre Ministerios de Relaciones Exteriores en Materia de Cooperación.

## **Miércoles 9**

El MINEDUC y la dirigencia de la Asamblea Nacional del Magisterio (ANM) suscriben un convenio de 11 puntos donde se recogen las principales demandas de los docentes y se plasma el compromiso de las autoridades por resolverlas en breve. Los dirigentes acuerdan el regreso a las aulas el próximo viernes, siempre y cuando el presidente Óscar Berger suscriba el convenio y deje sin efecto los procesos iniciados en contra de los maestros participantes en el paro.

Decenas de pobladores de San Sebastián, Huehuetenango, integrantes de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOOC), bloquean la ruta Interamericana, km 281, para exigir que cese la explotación minera y que el gobierno no autorice nuevas concesiones en la región. Los vecinos denuncian que desde hace 2 años la empresa minera Díaz Alva explota oro, plata, bronce y níquel, entre otros minerales, en 2 minas ubicadas en las aldeas Chejoj y Tuisquisal, a escasos metros del nacimiento del río Isquisal, fuente que surte de agua a más de 20 comunidades.

### **Jueves 10**

Alumnos de diversas escuelas normales realizan protestas y bloqueos en diferentes calles de Santa Cruz del Quiché para apoyar la postura de los maestros que se mantienen en paro desde marzo pasado y protestar contra los desalojos de los establecimientos públicos que efectúa el MINEDUC.

### **Lunes 14**

Luego de 3 semanas de paro, los docentes de la ANM vuelven a impartir clases en todo el país. Todas las escuelas trabajan con normalidad, a excepción de algunos establecimientos en Petén y Sololá.

### **Miércoles 16**

Cientos de manifestantes de organizaciones ambientalistas y vecinos de Sipacapa, San Marcos, protestan frente a la CC contra una resolución emitida por este tribunal que estableció que los resultados de las consultas populares sobre la exploración y explotación minera en esa región no tienen carácter vinculante.

La empresa de transporte de pasajeros Velotas, que recorre las zonas 6 y 18 de la capital, suspende el servicio, debido a las extorsiones de mareros, que amenazan con matar a un piloto y un ayudante, cada día, si los dueños de los buses no les pagan 100 mil quetzales.

### **Jueves 17**

Luego de 3 días de encuentros, finaliza en Guatemala la reunión de representantes ante la Conferencia de Fuerzas Armadas de Centroamérica (CFAC) quienes elaboran una propuesta para la integración de las fuerzas aéreas de la región en la defensa del área regional contra las amenazas del narcotráfico, la invasión de espacio aéreo y desastres naturales, observando como base el marco constitucional y el ordenamiento jurídico de los estados miembros.

### **Viernes 18**

James Dirham, embajador de EE.UU., William Larry McDonald, secretario adjunto del Departamento del Tesoro, y Carolina Roca, jefa de la Superintendencia de Administración Tributaria (SAT), suscriben un acuerdo con el que se crea la Unidad de Delitos Penales para investigar denuncias de defraudación fiscal o aduanera, contrabando e incumplimientos tributarios.

Los empresarios del transporte vuelven a prestar servicios de autobuses en la zona 18 de la capital, luego de que la PNC pone en marcha el plan Viaje Seguro, que consiste en prestar atención a los autobuses urbanos en las paradas y en los extremos de las rutas.

### **Lunes 21**

Estudiantes de las escuelas normales bilingües interculturales del departamento de Quiché realizan un plantón frente a la Dirección Departamental de Educación (DDE) para expresar su rechazo al Acuerdo Ministerial 04-2007, que amplía de 3 a 4 años la carrera de magisterio. Por otra parte, luego de 28 días de que un grupo de estudiantes tuviera tomadas las instalaciones del Instituto Normal para Varones de Occidente (INVO) de Quetzaltenango en rechazo al acuerdo 04-2007, los estudiantes de este colegio vuelven a clases.

### **Martes 22**

Pilotos del transporte urbano que cubren las rutas de Villa Hermosa, San Miguel Petapa, la avenida Petapa, zona 12 capitalina, y Palencia, realizan un paro de labores para protestar por los constantes crímenes y extorsiones que sufre el gremio.

Ciento nueve familias Q`eqchi`s que el 23 de abril pasado habían invadido la finca Chahimal, Sayaxché, en Petén, son desalojadas por policías y soldados, sin oponer resistencia.

Cientos de ex integrantes de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) ocupan las instalaciones del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), de Mazatenango, Suchitepéquez, para protestar ante el atraso de su segundo pago como compensación por las tareas prestadas al estado durante los años del conflicto armado interno.

### **Jueves 24**

Unas 300 personas de Nebaj, Quiché, protestan frente a la fiscalía local, en demanda de información sobre el antejuicio del alcalde Virgilio Jerónimo Bernal Guzmán, contra quien existen denuncias de robo agravado y de persecución a líderes comunitarios por oponerse a su gestión.

Comerciantes informales de la 5ª Av. De la zona 1 de Retalhuleu se enfrentan a agentes de la policía municipal y de la PNC que decomisan la mercadería que tienen a la venta y los desalojan del lugar.

### **Domingo 27**

Luego de 20 días de estar desaparecido, encuentran sin vida a Joaquín Castillo Paiz, líder de las PAC.

### **Lunes 28**

Un total de 2.021 militares son asignados para que junto a la PNC brinden seguridad en los autobuses. Sus tareas principales serán vigilar las paradas, abordar los buses y realizar operaciones de impacto.

El Colectivo Nosotras las Mujeres realiza una protesta frente al Tribunal Supremo Electoral (TSE) por la inscripción como candidato a diputado del ex dictador Efraín Ríos Montt, quien es acusado de genocidio.

En el marco de la conmemoración del Día Internacional de la Salud de la Mujer, cientos de mujeres realizan una marcha desde las instalaciones de la Plaza Italia, frente de la Municipalidad capitalina, para denunciar la problemática específica de las mujeres, la violencia de la cual son víctimas y exigir una mayor equidad en el ámbito laboral y de atención médica.

Inquilinos del viejo mercado municipal de Villa Nueva, Guatemala, se enfrentan con la policía e impiden que las autoridades locales demuelan el inmueble.

### **Martes 29**

Los transportistas de Antigua Guatemala, Sacatepéquez, realizan un paro de labores para denunciar la muerte de un compañero a manos de un grupo de pandilleros.

### **Miércoles 30**

Choferes de unos 135 autobuses que cubren la ruta de San Pedro Ayampuc y colonias aledañas a la zona 6 capitalina paran durante la jornada para denunciar que están amenazados de muerte por mareros que les exigen pagar 10 mil quetzales semanales por cada camioneta.

## **Glosario de Siglas**

ANM	Asamblea Nacional Magisterial
CC	Corte de Constitucionalidad
CFAC	Conferencia de Fuerzas Armadas de Centroamérica
CICIG	Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala
CNOC	Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas
COCODES	Consejos Comunitarios de Desarrollo
CODEDE	Consejo Departamental de Desarrollo

CUC	Comité de Unidad Campesina
DDE	Dirección Departamental de Educación
DR-CAFTA	TLC entre República Dominicana, Centroamérica y EE.UU.
INVO	Instituto Normal para Varones de Occidente
IPR	Derechos de Propiedad Intelectual
MAGA	Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación
MINEDUC	Ministerio de Educación
MP	Ministerio Público
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PNC	Policía Nacional Civil
RADI	Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos
SAT	Superintendencia de Administración Tributaria
TLC	Tratado de Libre Comercio
TSE	Tribunal Supremo Electoral
USTR	Oficina del Representante Comercial de los Estados Unidos

**Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).**

**Relevamiento y sistematización a cargo de Mariana C. Fassi.**

**Fuentes: diarios Prensa Libre y La Hora.**

**Otras fuentes: Servicio Informativo del Centro de Estudios Guatemala (CEG), Albedrío, IMC Chiapas, Prensa Indígena, Rebelión, ALAI y ADITAL.**

## **Guatemala**

### **Cronología del conflicto social**

#### **Junio 2007**

### **Junio**

#### **Viernes 1**

Magalí Rey Rosa, integrante del colectivo Madre Selva, afirma en su columna publicada en Prensa Libre que los medios de comunicación dejan a un lado el tema de la minería por el de las campañas de los partidos políticos previo a las elecciones de septiembre próximo. Advierte que es de importancia que la población conozca los problemas relacionados con el tema y que los candidatos en contienda aborden el mismo. Denuncia también que la minera Newmont intimida de manera legal a una periodista del New York Times que ha evidenciado los daños ocasionados sociales y ambientales provocados por la minera Marlin, subsidiaria de Barrick Gold en Indonesia y el departamento de San Marcos en Guatemala, donde uno de sus accionistas es George Bush padre.

Representantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) reclaman la falta de cumplimiento del gobierno en la construcción del tramo carretero que conduce a las playas de Tahuesco. La empresa Dragados y Construcción quería hacer el traslado de maquinaria a otro lugar sin haber terminado 14 kilómetros de carretera debido a que el gobierno le adeuda 12 millones de quetzales. Por su parte, los pobladores taparon las salidas de las carreteras y afirmaron no dejar salir la maquinaria hasta que dicha carretera esté finalizada.

La Asociación Familiares de Detenidos-Desaparecidos de Guatemala (FAMDEGUA), la Asociación COMUNICARTE y el Movimiento Nacional por los Derechos Humanos (MNDH) presentan en el centro de la ciudad capital el video “*No al Olvido-Justicia por Genocidio*”, en el marco de las actividades conmemorativas de la masacre de Panzós, departamento de Alta Verapaz, Guatemala, ocurrida el 29 de mayo de 1978. El video muestra las causas del conflicto armado interno en el país y la represión que sufrieron los pueblos indígenas por parte del ejército dentro de la estrategia contrainsurgente del Estado guatemalteco.

En el mismo marco, la Alianza de Mujeres Rurales (AMR) conformada por las organizaciones Mamá Maquín, Madre Tierra e Ixmucané, realizan un homenaje a Adelina Caal Maquín, mujer asesinada en el contexto de la lucha campesina e indígena por la tierra. La lideresa de Alianza de Mujeres Rurales, Teresa Choc, recuerda los problemas que vivieron al huir a México por la represión desatada cuando se iniciaron las masacres por parte del ejército: no poder hablar sus idiomas maternos y no usar sus trajes, entre otras, para que no les deportaran a Guatemala.

#### **Sábado 2**



Miembros de la Asociación de Vecinos de Tiquisate (ASOVETI) exigen a las autoridades locales se tramite en las instancias judiciales la devolución de áreas verdes, calles y terrenos que administraciones anteriores hicieron a personas particulares y que actualmente limita el desarrollo cultural del lugar.

#### **Lunes 4**

El Procurador de Derechos Humanos (PDH), Sergio Morales, el Rector de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), Estuardo Gálvez, y el Cardenal Rodolfo Quezada Toruño, representante de la Iglesia Católica, expresan su apoyo a la creación de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) para consolidar el proceso democrático y eliminar los poderes paralelos del crimen organizado y de intereses particulares.

El Ministro de Defensa, Ronaldo Leiva, da a conocer que se encuentran en conversaciones con el ejército de Estados Unidos para integrar una unidad antidrogas que vigile la ruta del sur, y cuya sede sería la base naval del Pacífico. Un grupo de agentes de la agencia antidrogas estadounidense ya participa en el Plan Maya-Jaguar y realiza sobrevuelos en la selva del departamento del Petén desde el año pasado, para interceptar avionetas con estupefacientes.

#### **Martes 5**

La Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) exige al Estado guatemalteco dentro de la conmemoración del Día Mundial del Medio Ambiente, la protección efectiva al patrimonio natural nacional debido a la explotación irracional de los ecosistemas, lo cual, ha redundado en implicaciones sociales de carácter irreversible. Se demanda el fortalecimiento de la gestión ambiental por parte del Estado, consolidar el componente del medio ambiente en el sistema educativo e implementar *la Estrategia Nacional de la Biodiversidad* consensuada en el año 2000, además de que los partidos políticos incluyan en su agenda los mecanismos de protección a los ecosistemas cuando se asuma el próximo gobierno.

La Comisión de Medio Ambiente de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) a través de un informe dice que la Municipalidad de Guatemala y la Comisión Nacional para la Reducción de Desastres (CONRED) no han proporcionado información clara a los vecinos del Barrio San Antonio, zona 6 de la Ciudad de Guatemala, sobre el estado del hundimiento y los daños aledaños en dicho lugar. Tampoco han agilizado los trabajos ni han trasladado un plan de contingencia para evacuar a los habitantes en caso de una emergencia, particularmente por la llegada del invierno.

Los pilotos de buses urbanos hacen el tercer paro en menos de un mes a raíz del asesinato de otro conductor del transporte colectivo, supuestamente, a manos de jóvenes pertenecientes a las denominadas “maras” o pandillas, al negarse a pagar el “impuesto” que a diario exigen dichos jóvenes, especialmente en zonas de la capital consideradas como rojas. La cifra de pilotos asesinados suma más de 60 en lo que va del año, superior al total de los asesinados durante el 2006, que fueron alrededor de 50.

## **Miércoles 6**

Trabajadoras y trabajadores del área de servicios de apoyo del Hospital General San Juan de Dios, ubicado en la zona 1 de la ciudad capital, inician paros progresivos en demanda de más personal y equipo para las áreas de cocina, lavandería, limpieza y otros departamentos de soporte sanitario, informa la dirigencia del Sindicato Nacional de Trabajadores de Salud de Guatemala (SNTSG) que, además, destaca que no se perjudicaría la atención normal a pacientes de las distintas áreas pero que sí habría un aumento de los paros hasta iniciar la negociación con representantes del Ministerio de Salud para solucionar la problemática.

Nuevamente los pilotos de autobuses urbanos paralizan el servicio de transporte colectivo en protesta por los asesinatos de conductores de camionetas y la indiferencia del Estado por controlar la situación, ya que las medidas implementadas por el Ministerio de Gobernación no han dado resultados positivos. La protesta se da por el asesinato del piloto de 29 años de edad José David López.

Diferentes agrupaciones de Derechos Humanos (Movimiento Nacional de Derechos Humanos –MNDH-, Centro de Acción Legal de Derechos Humanos –CALDH-, Centro Internacional de Investigación en Derechos Humanos –CIIDH-, Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala –IECCPG-, Grupo de Apoyo Mutuo -GAM-, la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado –ODHA- y Seguridad en Democracia –SEDEM-) exigen a las autoridades del país a través de un comunicado, la investigación y el esclarecimiento de los asesinatos de la madre y el hermano de Edit Gómez, activista de género en Petén, Guatemala. Su trabajo en sensibilización y ejecución de proyectos con la Asociación de Mujeres Ixquic y la Pastoral Social les valió amenazas de muerte, las cuales se consumaron, quedando Edit herida y muertos su madre y hermano.

El pueblo de San Juan Sacatepéquez, Guatemala, realiza hoy una marcha masiva frente a la alcaldía que tiene como objetivo entregar a la corporación municipal los resultados de la consulta popular realizada el 13 de mayo en la cual se rechazaron los planes de un proyecto minero. Esta manifestación constituye una respuesta a la reciente decisión de la Corte de Constitucionalidad que declaró que los resultados emanados de las consultas populares no son vinculantes.

## **Jueves 7**

El sindicalista Augusto Valdez denuncia que 280 empleados de la comuna de Jalapa paralizan labores en protesta por el incumplimiento de acuerdos firmados el 19 de septiembre de 2006 y que al percatarse que las impresiones obtenidas del pacto firmado, la redacción estaba cambiada. Denuncian también que el tesorero de la comuna les trata mal y hace descuentos que no están justificados, además de que en el departamento de documentos de identificación, el actual síndico primero Alfredo Sandoval es candidato a la alcaldía por el partido Unión del Cambio Nacionalista, y por ello tiene gente acorde a sus intereses que retrasan el trabajo.

La Defensoría de la Mujer Indígena a través de su representante Mari Pérez, informa que realizan una capacitación para que, en su idioma, mujeres indígenas se informen acerca de la

protección a las féminas en cuanto a maltrato, violencia física y sexual, racismo y discriminación.

Inquilinos del mercado Minerva de la ciudad de Quetzaltenango, manifiestan exigiendo al Ministerio Público, Municipalidad, Auxiliatura Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) y la Policía Nacional Civil se les brinde seguridad a ellos y a los compradores debido al alto grado de delincuencia que azota al sector.

Luis Lara, Secretario General del Sindicato de Trabajadores de Salud de Guatemala da a conocer que los trabajadores del Hospital San Juan de Dios concluyen hoy el paro progresivo. Después de reunirse con autoridades del Ministerio de Salud se acuerda que se crearán 30 nuevas plazas a partir de la otra semana.

Los pilotos del transporte urbano que laboran en la empresa La Unión, y cubren la ruta 63, zona 5 capitalina realizan un nuevo paro de labores, al registrarse la muerte de otro piloto.

### **Domingo 10**

El Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI), departamento ubicado al nor-oriental del país, celebra hoy su 60 aniversario. Entre los logros destacados desde su fundación el 9 de junio de 1947 se encuentran: la negociación periódica de pactos colectivos de condiciones de trabajo, haber superado los obstáculos más fuertes donde a lo largo de estos años han caído varios mártires y otros han salido al exilio, y mantener la unidad de las y los trabajadores, según afirman Selfa Sandoval que es la secretaria de organización de la entidad y Aura Alicia Méndez.

### **Lunes 11**

El Sindicato de Trabajadores de Salud de Guatemala denuncia que el Hospital de Playa Grande, en Ixcán, Quiché, se encuentra sin agua debido a una bomba averiada cuya reparación asciende a 40mil quetzales. Debido a la falta del vital líquido algunas áreas del hospital tomaron mal olor y se ha tenido que lavar la ropa del hospital con un afluente del río, corriendo el riesgo de contaminar al mismo.

Vecinos de La Democracia, Escuintla manifiestan en la plaza Santos Toruño por no estar de acuerdo con el cableado eléctrico que se pretende hacer sobre sus calles, el cual es dañino a largo plazo por la radiación que emana pues tiene la capacidad de conducir 3 mil 800 vatios.

Reos de la cárcel de Huehuetenango denuncian que están detenidos en condiciones de hacinamiento donde la humedad de las paredes, dormir en el suelo, y una epidemia de gripe que no se ha controlado les ha afectado como seres humanos. Exigieron mejoras desde hace meses y no se les han cumplido.

### **Martes 12**

Campeños de la Aldea "Los Cimientos" ubicada en San Bartolomé Jocotenango, departamento del Quiché huyen por amenazas de ex-comisionados militares y ex PAC (Patrullas de Autodefensa Civil). Desde el conflicto armado interno han sido obligados los

habitantes a vigilar las viviendas y potreros de personas vinculadas con los ex paramilitares, situación que hasta el presente se ha venido sucediendo y por esa razón las personas huyen hacia la capital y otros pueblos, para denunciar tales amenazas. El mes pasado el Comité de Unidad Campesina (CUC) y el Consejo de Instituciones de Desarrollo (COINDE) denunciaron el desplazamiento obligado de las primeras familias amenazadas por no cumplir con las exigencias de los victimarios, quienes cuentan con el apoyo del Alcalde auxiliar quien esconde un lote de armas de grueso calibre y que se presumen fueron utilizadas para repeler a policías que al tener conocimiento de la situación acudieron para la correspondiente captura de los ex PAC.

La dirigencia del CUC exige a las autoridades la pronta resolución del conflicto entre la Municipalidad de Santa Lucía Cotzumalguapa, Escuintla (departamento ubicado al sur del país) a causa de que los propietarios de la finca Palo Verde, bloquearon un proyecto de introducción de agua que beneficiaría a más de 100 mil personas y que parte del mismo sería la construcción de una represa en el río Mineral, el cual desviaron, y cuya acción contradice el uso público de los ríos plasmado en la Constitución Política de la República, además de que dicho caudal atraviesa terrenos en propiedad de la comuna.

Vecinos de Antigua Guatemala reclaman al Ministerio de Gobernación por el aumento de delincuencia de las denominadas “maras” en dicha ciudad, lo cual afecta el turismo y los ingresos de los habitantes. A pesar de la ayuda que la población presta a los policías (comida, equipo y otros insumos) es difícil controlar la ola de asaltos que aqueja al lugar.

El Frente contra la Minería química de metales, anuncia una semana de protesta en contra de las actividades de explotación minera en el país afirma Rodmiro Lantán, por el daño que ocasiona al agua y otros recursos naturales. Las manifestaciones se harán en Ixchiguán y Sipacapa.

En la zona 5 de la ciudad y en Boca del Monte, los pilotos de autobuses urbanos realizan paros por varias horas debido al asesinato de otros dos pilotos del transporte público. Demandan seguridad para los conductores y captura de los extorsionistas que al pedir el impuesto y no darlo, ultiman a balazos a quienes manejan los buses.

Mediante los decretos 187-2007,188-2007 y 189-2007, entran en vigencia hoy, tres reglamentos de la Ley contra la Delincuencia Organizada, que le otorgan al Estado guatemalteco potestad para interceptar llamadas telefónicas y utilizar agentes encubiertos, entre otras medidas encaminadas a enfrentar el crimen organizado, narcotráfico y amenazas terroristas. La interceptación de llamadas telefónicas se podrá efectuar con la autorización de un juez, y la policía estará obligada a efectuar una transcripción diaria de los datos relevantes obtenidos de esa práctica.

### **Miércoles 13**

Mildred Díaz, presidenta del Centro de Atención para las trabajadoras de Casa Particular (CENTRACAP) denuncia que la sede de dicha organización fue allanada por sujetos desconocidos que sustrajeron documentos con información y solamente se llevaron un aparato de sonido. Se exige al gobierno, el Ministerio Público y la Policía Nacional Civil la

pronta investigación de lo sucedido y hacer lo necesario para que no se den este tipo de situaciones.

Un contingente de la Policía Nacional Civil se dirige desde tempranas horas a las comunidades de San Antonio y San Isidro Las Minas, ambas asentadas en terrenos de la Sierra de las Minas, Izabal, para efectuar un desalojo. El representante de los pobladores, Timoteo Méndez, explica que la situación es tensa porque no tienen a dónde dirigirse, además, Hugo Herculano Pop, Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) dice que no se tenía previsto el desalojo para esa fecha. Marta Monterroso, de la Junta Municipal de la Niñez, manifiesta su preocupación por las niñas, los niños y las mujeres de las comunidades pues son las más vulnerables a la hora de los desalojos.

El GAM hace denuncia de una política de desalojos por parte del gobierno guatemalteco especialmente en los departamentos de Alta Verapaz, Petén e Izabal, en la cual participarían el Ministerio Público y la Policía Nacional Civil, con el objeto de garantizar la propiedad privada y no resolver con certeza jurídica la problemática agraria del país.

Los pilotos de los buses de la línea 77 que cubre la ruta hacia Tierra Nueva I y II, continúan hoy por segundo día sin prestar el servicio por el asesinato de un compañero y su ayudante sucedido el martes 13, supuestamente por integrantes de pandillas juveniles, después de negarse a pagar el impuesto exigido por ellos.

#### **Jueves 14**

Se anuncian varias actividades para la conmemoración del Día Nacional en contra de la Desaparición Forzada (21 de junio). Se iniciará con un acto político-cultural en “El Portal del Comercio”, zona 1 de la capital, en homenaje a los héroes de la revolución a cargo de Hijos e Hijas por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio (H.I.J.O.S.). El CIIDH programa para el 20 de junio a las 10 horas el foro: *El Congreso ante la iniciativa de ley de la Comisión Nacional de Búsqueda de Personas Desaparecidas*, en un hotel de la zona 9 de la ciudad capital. Luego se dará una conferencia de prensa con todas las organizaciones involucradas en este proyecto legislativo. El 21 a las 08:30 horas iniciará una exposición fotográfica en el Parque Central, con la colaboración de PDH, H.I.J.O.S., GAM, CIIDH y la Fundación de Antropología Forense de Guatemala (FAFG). El 21 del mismo mes se realizará por parte de la organización CLAVEL ROJO un homenaje en La Bodeguita del Centro, zona 1 de la capital, para los acompañantes del caso de la Central Nacional de los Trabajadores (CNT).

El Observatorio Indígena informa a través de Alvaro Pop, la recomendación presentada al Tribunal Supremo Electoral (TSE) para que las papeletas a utilizar en las elecciones del 9 de septiembre vayan impresas en idiomas mayas con el fin de facilitar la participación de los pueblos originarios.

Miembros del Gremio de Lustradores de Tecpán, Chimaltenango, denuncian que a raíz de la remodelación del parque central de aquella región, la cual tardará seis meses, temen que sean reubicados en otro lugar y pierdan la clientela que por años han atendido.

#### **Viernes 15**

Las fuerzas de seguridad efectúan un violento desalojo contra habitantes de las comunidades de San Isidro y San Antonio Las Minas, en la Sierra de Las Minas, Los Amates, Izabal. La acción policial se da cuando estaban en celebración de la fiesta en honor a San Antonio, el Patrono de la comunidad, y sin leer ninguna orden legal, procedien a quemar sus casas y los granos cosechados. Según Pedro Méndez del Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP), los habitantes no oponen resistencia alguna ni atacan a las fuerzas de seguridad, pasando la noche bajo la lluvia hombres, mujeres, niñas, niños y personas mayores.

En Ixchiguán, municipio de San Marcos, 43 comunidades en su mayoría del pueblo Mam, ratifican mediante una consulta popular su rechazo a las actividades mineras que realizan transnacionales en aquella región. Los miembros del Comité Organizador de la Consulta Popular responsabilizan al gobierno de Guatemala y su política neoliberal, de ser los responsables de las violaciones a los pueblos indígenas, de su vulnerabilidad y pobreza, además de los daños que dicha explotación de metales causa a las fuentes hídricas, la tierra y la cultura. Exigieron que cesen las concesiones de tierras para dichas actividades.

El GAM inicia una serie de acciones para reactivar varios casos de desapariciones forzadas en Guatemala ante las autoridades nacionales e instancias internacionales de derechos humanos y justicia para encontrar la verdad y que se apliquen las sanciones correspondientes a los responsables. El caso del seminarista belga Serge Berten es uno de los que se incluyen en la lista para los procedimientos respectivos. Berten llegó de 23 años como voluntario de la Pastoral de la Iglesia Católica en Escuintla y fue desaparecido en el año de 1982.

Decenas de pobladores protestan en Santa Cruz del Quiché en contra de los altos cobros que la empresa Distribuidora de Energía de Occidente (DEOCSA) ha realizado a la población.

La Policía Nacional Civil (PNC) y el Ministerio Público (MP) realizan 40 allanamientos en la colonia Ciudad del Sol, zona 4 de Villa Nueva, Guatemala, con el fin de capturar a responsables de extorsiones, robos, asesinatos y violaciones que se han dado en el lugar; según las autoridades 621 agentes de la PNC y 300 soldados rodean la colonia. Después de cinco horas, las autoridades reportan la detención de 26 supuestos pandilleros. A algunos se les encuentra droga y a otros se les acusa de ser los responsables de extorsiones. La Ministra de Gobernación, Adela de Torrebiarte, quien está presente en el operativo, dice que se abrirá una subestación policíaca y se contará con la presencia de elementos del ejército para mejorar las condiciones de seguridad del lugar.

El Ministro de Defensa, Ronaldo Leiva Rodríguez, da a conocer que se incrementa el número de efectivos militares dedicados a la seguridad ciudadana de 3,000 a 4,500, quienes participarán en patrullajes conjuntos con la Policía Nacional Civil (PNC). A su vez, en las últimas semanas se ha asignado a 900 soldados para resguardar la seguridad de los autobuses urbanos.

El nuevo contingente militar que participará en la Misión de Estabilización de la Paz en Haití (MINUSTHA) fue despedido hoy por el Ministro de la Defensa, Leiva Rodríguez. Cinco oficiales superiores, 16 oficiales subalternos, 39 especialistas, 49 policías militares y cinco traductores -114 efectivos en total, relevarán al cuarto grupo de Policías Militares en Puerto Príncipe, Haití.

**Sábado 16**

En Cobán, Alta Verapaz se hace entrega del dinero a los beneficiados del Programa Nacional de Resarcimiento (PNR). Se entregan más de 8 millones de quetzales a familiares de 359 víctimas del conflicto armado interno.

### **Lunes 18**

La organización comunitaria *Todos por el Reencuentro* anuncia que luego de un proceso consultivo y dentro del marco conmemorativo del Día Nacional en contra de la Desaparición Forzada, haría su aparición pública el 20 de junio, conformada por familiares de las hijas e hijos que fueron desaparecidos dentro del conflicto armado interno. En la ceremonia de presentación participan el Director del Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) Martín Arévalo, el Oficial de Misión del Comité Internacional de la Cruz Roja, Peter Fluye, y representantes de las 13 micro-regiones consultadas pertenecientes a las etnias mayas: Kanjobal, Mam, Chuj, Quiché, Ixil, Quekchí, Pocomchí, Kaqchiquel, y, también ladinos.

### **Martes 19**

La Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), con motivo de la conmemoración *del Día Nacional en Contra de las Desapariciones Forzadas* explica que ahora el Congreso tiene la oportunidad de aprobar *la Ley para crear la Comisión Nacional de búsqueda de personas víctimas de desaparición forzada y otras formas de desaparición*. Como ejemplo de uno de los tantos casos por resolver, está el de Central Nacional de Trabajadores (CNT) donde 27 de sus dirigentes fueron secuestrados por fuerzas del Estado el 21 de junio de 1980.

La suscripción de un pacto colectivo entre el gobierno y el magisterio nacional tiene tres puntos que están entrapados: la licencia sindical, el aumento de salario y el pago de honorarios de los negociadores. El asesor del Ministerio de Educación, Francisco Quezada, manifiesta que los maestros piden que se otorguen doce días al mes para realizar las actividades de índole sindical, mientras que, según el Código de Trabajo los días permitidos son seis, por ello es que el Ministerio decidió saltar ese punto por no llegar a un acuerdo. Dentro de las demandas del magisterio se encuentran: el establecimiento de las condiciones laborales de más de cien mil maestros que trabajan en el Estado; regularizar condiciones de contratos; aumento de salario en 8% según el Ministerio; licencia de doce días para actividades sindicales y duración del pacto durante tres años.

### **Miércoles 20**

En el cementerio de Rabinal, Baja Verapaz se efectúa una ceremonia maya en honor a las víctimas del conflicto armado interno donde participan representantes de diferentes organizaciones, según informa Marvin Sinal promotor de Derechos Humanos en aquel departamento.

Los encargados de recoger la basura en Quetzaltenango inician un paro debido a que la Municipalidad les adeuda alrededor de 500 mil quetzales, por lo que deciden no recolectar la basura como es habitualmente hasta que la deuda sea cancelada.

El Presidente Oscar Berger, de visita en Taipei, dio a conocer hoy la suscripción de varios convenios de cooperación entre su gobierno y Taiwán. El mandatario informa que el

presidente taiwanés, Chen Shui-bian, y él, están firmando un convenio de cooperación por 40 millones de dólares para la segunda etapa de la carretera Guatemala-El Rancho, que llegará hasta Sanarate, El Progreso, la cual tendrá 5 pistas en algunos tramos. Además, se suscribe un convenio por 10 millones de dólares para el fortalecimiento del Sistema Penitenciario, que contempla la construcción de un centro de reclusión para 1,200 reos en la Granja de Rehabilitación Pavón, de Fraijanes, Guatemala. Por último, destaca la firma de un convenio con la empresa Petroquímica Formosa Plastics que contempla la posible construcción de una refinería en el Puerto Quetzal, Escuintla. Berger dice que la compañía contempla la refinación de crudo y la producción de derivados como el poliéster y el nailon. La refinería tendría capacidad para procesar 600 mil barriles diarios, arriba de los 360 mil barriles que contempla el PIEM. Para finales de julio se espera el arribo de un equipo técnico para iniciar la elaboración de un estudio de factibilidad, que según cálculos podría costar 5 mil millones de dólares,

### **Jueves 21**

Diferentes actividades se realizan por la conmemoración del Día Nacional en contra de la Desaparición Forzada. Se realiza una misa en la Catedral Metropolitana donde miembros de varias organizaciones; otro acto simbólico se hace en el atrio de la iglesia para recordar a las víctimas, resaltando entre ellas a los dirigentes de la Central Nacional de Trabajadores (CNT), secuestrados en 1980.

### **Viernes 22**

En Izabal se celebra el *Primer Congreso Campesino por la Tierra* con el objeto de analizar y discutir la problemática de la tenencia de la tierra, el fortalecimiento de la lucha campesina y evaluar cuánto ha hecho el gobierno por las y los trabajadores. Ramiro Choc, dirigente campesino, afirma que el problema consiste no solo en el apareamiento de supuestos dueños sino la aprobación de la Ley de Áreas Protegidas, la cual no permite la legalización de terrenos de poblados que tienen alrededor de 40 ó 50 años de existir.

La Coordinación de Organizaciones no Gubernamentales (CONGCOOP) presenta un informe en el que se demuestra el aumento considerable en los productos de la canasta básica a raíz del primer año de entrada en vigencia del TLC con Estados Unidos, el cual, las organizaciones campesinas exigen al gobierno se declare lesivo para el país, debido a que se han perdido alrededor de 400 millones de quetzales (53 millones de dólares) por no poner aranceles a la importación de productos estadounidenses. Helmer Velásquez, representante de CONGCOOP resalta que las exportaciones de frutas y azúcar han aumentado pero que simplemente benefician a los terratenientes de este país.

Ciento catorce integrantes del quinto contingente de la Policía Militar arriban este viernes a Haití para integrarse a la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTHA).

### **Lunes 25**

El Parque Nacional Sierra del Lacandón en Petén, es escenario de un desalojo que efectúan la Policía Nacional Civil, el Ejército y el Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) de manera pacífica.



En Panajachel, Sololá, alrededor de 300 locatarios del mercado se oponen al traslado que la Municipalidad les quiere hacer porque argumentan que los arbitrios son más caros por derecho a local y a plaza. Gustavo Cosme, líder de los vendedores del mercado indica que toman el edificio antiguo para presionar y negociar, lo cual consiguen a las dos horas de iniciada la protesta, llegando a un acuerdo en el que se redujo al 50% del valor inicial (mil cuatrocientos quetzales) que la Municipalidad pedía, a 700 quetzales. No se firmarán contratos de arrendamiento como se pretendía y los locales serán asignados por antigüedad.

La marcha lésbica-gay-trans, que se realiza desde hace cinco años, recorrió parte de la ciudad capital para demandar el respeto de la sociedad por ser ciudadanos que tienen derecho a la salud, a empleo y la justicia, como todos los guatemaltecos.

James Stavridis, jefe del Comando Sur de Estados Unidos arriba hoy a Guatemala para discutir con las autoridades del país temas de seguridad regional como el combate al narcotráfico, la lucha contra el terrorismo y ayuda en casos de desastres naturales. Stavridis permanecerá en Guatemala hasta el 27 de junio y en su agenda está visitar las instalaciones de la Fuerza Aérea y Antigua Guatemala. Este lunes estuvo en una actividad en la Colonia Landívar, zona 7 de la ciudad capital, para hacer entrega de una donación a algunos niños. Otra información es que el barco Comfort, que pertenece al Comando Sur, arribará a Guatemala el 26 de junio para practicar cirugías y atender consultas generales en Puerto Barrios, Izabal. El barco permanecerá anclado hasta el 2 de julio frente a la Bahía de Amatique.

## **Martes 26**

170 Campesinos que habían sido desalojados del Parque Nacional Sierra del Lacandón en Petén, ocupan de nuevo el área armados de machetes, palos y armas de fuego.

Empresarios del transporte de pasajeros que cubre la ruta Cunén-Sacapulas, Quiché, paralizan el servicio y bloquean la carretera como protesta por los abusos que cometen los pilotos de las unidades de la línea Santa Cruz-Uspantán.

## **Miércoles 27**

Delegados de Panabaj, Sololá, denuncian que el Vice-Presidente de la República, Eduardo Stein había prometido visitarles para conocer los avances de la reconstrucción posterior a la tormenta Stan y no llegó. Miguel Angel Mendoza, Presidente del Comité de Reconstrucción explica que las construcciones están varadas desde hace 4 meses. Las tres instituciones encargadas de dicho proceso, Fondo Guatemalteco para la Vivienda (FOGUAVI), Universidad Rafael Landivar (URL) y el Fondo Nacional para la Paz (FONAPAZ), ya no continuaron el mismo, especialmente porque FONAPAZ se quedó sin recursos para culminar los trabajos. Solo el Programa de Combate a la Pobreza de la Secretaría Ejecutiva de la Presidencia trabaja en la urbanización y el edificio del Museo de la Tragedia. De no tener respuesta pronta se avocarán a la PDH para lograr que se les atienda y concluyan las obras iniciadas

La Unidad Magisterial Quichelense (UMQ) informa por medio de un comunicado por motivo del Día del Maestro, que obtuvo varios logros este año, entre ellos el haber detenido la

propuesta de Ley Marco de Educación que pretendía la privatización de la enseñanza y la eliminación de derechos adquiridos por docentes. La participación de padres y madres de familia y alumnos en las manifestaciones fue fundamental para rescatar los recursos destinados a la valija didáctica y refacción.

La Red Nacional para la Diversidad Sexual hizo pública una carta dirigida al Director del Programa Nacional de ITS/VIH/SIDA del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Dr. Erick Rouselin en la que se cuestiona la feminización de sus declaraciones y de funcionarios de OPS en relación a la situación de epidemia de VIH que atraviesa el país, y que invisibiliza a los hombres que tienen sexo con hombres (HSH). Afirmaron que al heterosexualizar la epidemia se niegan también los aportes que han realizado los HSH quienes no reciben atención adecuada.

La Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas CNOC propicia un encuentro con representantes de comunidades campesinas para discutir y buscar soluciones a la situación de las deudas con que se enfrentan muchas comunidades que adquirieron tierras mediante créditos y hoy se encuentran con serias dificultades para poder pagarlas. El no encontrar una solución a esta problemática enfrenta el riesgo de perder sus tierras.

#### **Jueves 28**

Arnoldo Yat coordinador de la Defensoría Q'eqch'í reclama que el Estado guatemalteco no ha llevado con transparencia los procesos de estudios de impacto ambiental, y al saber las comunidades Q'eqch'ies de que se aprobó la quinta parte del Estudio de Impacto Ambiental de la Compañía Guatemalteca de Niquel, se teme que puedan desatarse conflictos en el área del Estor, Izabal. Para facilitar a la empresa la explotación de recursos, se tienen registrados los terrenos a diferentes nombres legales en un radio de 248 km. cuadrados, lo que ha sido apoyado por el gobierno y que afecta la soberanía territorial Q'eqch'í. Se han realizado discusiones locales y mesas de diálogo sobre el tema y la preocupación que desata por el impacto social, económico, cultural y de destrucción de ecosistemas, pero lo que no hay es la certeza jurídica para evitar los mismos.

Personal militar del barco hospital Comfort, de Estados Unidos, inicia hoy labores de ayuda humanitaria gratuita en varios centros de salud de Izabal. Según Liseth Zoe, coordinadora de Salud de Izabal, la afluencia de pacientes fue significativa. El personal visitante atenderá a pacientes de consulta externa sin previa cita, mientras que ya hay cirugías programadas. Mientras, un grupo de ingenieros y técnicos dará mantenimiento a aparatos médicos en los centros de salud de Puerto Barrios, Morales y Livingston.

#### **Viernes 29**

La Plataforma Agraria demanda al gobierno de Guatemala el esclarecimiento de las intimidaciones que las organizaciones sociales están recibiendo por su búsqueda de justicia nacional y los derechos de la población marginada. Se insiste en que el Estado sigue teniendo las características de autoritario y represor y que en lugar de erradicar la violencia la genera y reproduce, además de promover la limpieza social y las relaciones de acumulación y sometimiento pues es machista y finquero.

#### **Sábado 30**

La Comisión Coordinadora de la Consulta Comunitaria de “buena fe” sobre la exploración y explotación minera en Santa Cruz Barillas, Huehuetenango, manifiesta a países solidarios, pueblos, medios de comunicación, organizaciones sociales, magisterio, organismos de Derechos Humanos, pastoral de la Iglesia Católica y a todos los sectores que acompañaron el proceso del ejercicio democrático de un pueblo en defensa de sus recursos, la movilización manifestada el 23 de junio para expresar la decisión de decir un NO rotundo al gobierno y Ministerio de Energía y Minas por pasar encima de las decisiones de la población que decide el destino de sus recursos y sus derechos colectivos.

Organizaciones de Derechos Humanos, familiares de víctimas de violaciones a los DDHH e H.I.J.O.S realizan una manifestación para protestar contra el desfile militar que se realiza todos los años dentro del marco de la conmemoración del Día del Ejército. Este día, que se ha resignificado como el de los Héroes y Mártires del pueblo, decenas de personas salen del Parque Jocotenango hacia la Plaza Central, con la finalidad de interrumpir el desfile. Los manifestantes fueron dispersados con gases lacrimógenos y recibieron golpes por parte de personas vestidas de civil, quienes se asume, pertenecen a la institución armada.

Los presidentes de Centroamérica, México y Colombia, aprueban un plan para instalar una agencia o una secretaría centroamericana, a fin de combatir la inseguridad en la región. El plan es aprobado en una cumbre de jefes de Estado del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) efectuada en la isla San Pedro, Ambergris, Belice, donde Guatemala asume la presidencia de ese ente para los próximos seis meses. La propuesta, que es presentada por Antonio Saca, presidente de El Salvador, y pretende combatir el narcotráfico, el crimen organizado y las pandillas. La estrategia estará a cargo de los ministros de Gobernación de los países de la región y las instituciones vinculadas al tema. El 9 de julio habrá una primera reunión en Guatemala. Como parte de la estrategia, se buscará apoyo de la Corte Centroamericana de Justicia para armonizar la legislación en órdenes de captura y el convenio de protección de cooperación de víctimas y testigos.

Representantes de Centroamérica y la Unión Europea (UE) acordaron en Bruselas, Bélgica, iniciar las negociaciones para la firma de un Acuerdo de Asociación y Cooperación, que incluirá un Tratado de Libre Comercio (TLC). Se plantea una negociación de región a región para impulsar el proceso de integración del istmo centroamericano, fomentar la estabilidad, el progreso y el desarrollo sostenible, y favorecer el ingreso de esta región a la economía mundial, indica a través de un comunicado. Benita Ferrero- Waldner, comisaria europea de Relaciones Exteriores, afirma estar convencida de que el acuerdo mantendrá un diálogo político más eficaz y reforzar la cooperación y los lazos económicos entre ambas regiones.

Enrique Lacs, viceministro de Integración y Comercio exterior de Guatemala, informa desde Bruselas que, después de una reunión de funcionarios de Centroamérica con delegados europeos, se aprueba el inicio de las negociaciones entre las regiones, y que en los próximos meses Centroamérica deberá trabajar en fortalecer una posición conjunta. El acuerdo comprende el área comercial, el área de cooperación de desarrollo y el de diálogo político. Se prevé realizar cinco rondas de negociaciones, con sedes alternas entre Centroamérica y Bruselas. Fanny de Estrada, directora de la Asociación Guatemalteca de Exportadores (AGEXPORT), considera que con el acuerdo, se consolidan las posibilidades de atraer al país grandes inversiones y las oportunidades para exportar productos como café, aluminio, atún, artesanías, etanol y textiles.

Mario Godínez, activista de la Mesa Global (MG), sostiene que la Rebusca garantizar la expansión de las compañías europeas de servicios, principalmente en energía y telefonía. La

UE otorga a sus agricultores subsidios que impiden que los productores centroamericanos compitan en igualdad de condiciones.

**Realizada por el Comité de seguimiento y análisis de la coyuntura Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO).**

**Relevamiento y Sistematización a cargo de: Simona Yagenova, Maya Rodríguez y Mario Castañeda.**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Cerigua. La Hora, Nuestro Diario,**

**Otras fuentes: Albedrío, CEG, Comunicados,**

### Glosario de Siglas

AECP	Asociación de Estudiantes de la Escuela de Ciencia Política
AEH	Asociación de Estudiantes de Humanidades
AFOPADI	Asociación de Formación para el Desarrollo Integral
AGDA	Asociación Guatemalteca de Derecho Agrario
ALM	Academia de Lenguas Mayas
AMR	Alianza de Mujeres Rurales
ASIES	Asociación de Investigación y Estudios Sociales
ASOVETI	Asociación de Vecinos de Tiquisate
BF	Batucada Feminista
CALDH	Centro de Acción Legal de Derechos Humanos
CANG	Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala
CC	Corte de Constitucionalidad
CENTRACAP	Centro de Atención a las Trabajadoras de Casa Particular
CCMA	Coordinadora Campesina Maya de los Altos
CGCN	Contraloría General de Cuentas de la Nación
CICIACS	Comisión de Investigación de Cuerpos Ilegales y Aparatos Clandestinos de Seguridad
CICIG	Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala
CIDH	Comisión Interamericana de Derechos Humanos
CIDH	Corte Interamericana de Derechos Humanos
CIIDH	Centro Internacional para Investigaciones en Derechos Humanos
CMCT	Coordinadora Multisectorial para la Conflictividad de Tierras
CMI	Comisión Médico Institucional
CMFI	Colectiva de Mujeres Feministas de Izquierda
CMMTNT	Coordinadora Marquense Madre Tierra Nan Tx'Ot
CNMEMOA	Conferencia Nacional de Ministros de la Espiritualidad
Oxlajuj Ajpop	
CNT	Central Nacional de Trabajadores
COCODE	Consejos Comunitarios de Desarrollo
COI	Comité Olímpico Internacional
COINDE	Consejo de Instituciones de Desarrollo
CONAP	Consejo Nacional de Áreas Protegidas
CONGCOOP	Coordinación de Oenegés y Cooperativas
CONIC	Coordinadora Nacional Indígena y Campesina
CONRED	Comisión Nacional para la Reducción de Desastres
CUC	Comité de Unidad Campesina

DEMI	Defensoría de la Mujer Indígena
DEOCSA	Distribuidora de Energía de Occidente
DIWN	Defensoría Indígena Wajxaqib'Noj
FAFG	Fundación de Antropología Forense de Guatemala
FAMDEGUA	Familiares de Detenidos-Desaparecidos de Guatemala
FLACSO (Guatemala)	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
FOGUAVI	Fondo Guatemalteco para la Vivienda
FONAPAZ	Fondo Nacional para la Paz
FS	Fundación Sobrevivientes
GAM	Grupo de Apoyo Mutuo
HIJOS	Hijos e Hijas por la Identidad y la Justicia Contra el
Silencio y el Olvido	
IECCGP	Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales
IGSS	Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
MD	Municipios Democráticos
MIA	Mujeres Iniciando en las Américas
MP	Ministerio Público
MNDH	Movimiento Nacional por los Derechos Humanos
MNRCT	Mesa de Negociación para la resolución de conflictos de
Tierras	
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
NISGUA	Red de Solidaridad con el Pueblo de Guatemala
ODHA	Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado
OEA	Organización de Estados Americanos
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OJ	Organismo Judicial
ONU	Organización de Naciones Unidas
PA	Plataforma Agraria
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PDH	Procuraduría de Derechos Humanos
PNC	Policía Nacional Civil
PNR	Programa Nacional de Resarcimiento
PRONADE	Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo
Educativo	
RENADS	Red Nacional Para la Diversidad Sexual
RIC	Registro de Información Catastral
RPDG	Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala
RSRMI	Red por la Salud Reproductiva de las Mujeres Indígenas
SAAPR	Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia de la
República	
SEPREM	Secretaría Presidencial de la Mujer
SITRABI	Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal
SNTSG	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Salud de
Guatemala	
SM	Sector de Mujeres
SP	Superintendencia de Bancos
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UPDDH	Unidad de Protección de Defensoras y Defensores de
Derechos Humanos	
URL	Universidad Rafael Landivar
USAC	Universidad de San Carlos de Guatemala

## **Guatemala**

### **Cronología del conflicto social**

### **Julio 2007**

#### **Julio**

##### **Domingo 1**

Integrantes de la Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala (RPDG), Mujeres Iniciando en las Americas (MIA) y la Fundación Sobrevivientes (FS), realizan una manifestación enfrente del hotel donde se hospedan las y los miembros del Comité Olímpico Internacional (COI), para llamar su atención y sensibilizar a la población sobre el tema de los asesinatos de mujeres en el país. Las representantes de las organizaciones se reunirán con dirigentes del COI para negociar algún tipo de ayuda que permita la prevención y el cese de los asesinatos de mujeres en Guatemala.

##### **Lunes 2**

Amnistía Internacional declara que una vez aprobada la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), patrocinada por la Organización de Naciones Unidas (ONU), prestará apoyo al Ministerio Público (MP) sugiriendo métodos de investigación y presentando pruebas.

En enero de 2004, después de años de cabildeo y esfuerzos diplomáticos, el gobierno guatemalteco y las Naciones Unidas firmaron el acuerdo para el establecimiento de la Comisión de Investigación de Cuerpos Ilegales y Aparatos Clandestinos de Seguridad (CICIACS) la cual fue rechazada por el Congreso después de que la Corte de Constitucionalidad (CC) determinara que ciertos aspectos eran incompatibles con la carta magna. El Estado de Guatemala y la ONU llegaron a un acuerdo el 12 de diciembre de 2006 para establecer un nuevo organismo: la CICIG. El 6 de marzo de 2007, el legislativo aprobó en votación enviar a la Corte de Constitucionalidad la propuesta para la creación de la CICIG, la que en su dictamen, el 8 de mayo pasado, se presenta como compatible con la Constitución política de la república y se espera sea aprobada por el Congreso de la República.

El barco hospital *USNS Comfort* de las Fuerzas Armadas de los EEUU sale hoy de Guatemala con destino a Panamá. Según fuentes oficiales en Guatemala atendió a 14,526 pacientes en tierra y 1,600 en clínicas del barco. Arribó al país el 11 de junio del año en curso.

##### **Martes 3**

El Sector de Mujeres (SM), la Colectiva de Mujeres Feministas de Izquierda (CMFI), la Batucada Feminista (BF), la Asociación de Estudiantes de la Escuela de Ciencia Política (AECP) de la Universidad de San Carlos de Guatemala y la Asociación de Estudiantes de la

Facultad de Humanidades (AEH) de la misma universidad, son violentamente desalojadas por la Policía Nacional Civil (PNC) al manifestar frente al hotel donde se hospedan los directivos del COI para sensibilizar y solicitar su colaboración ante el Estado para detener los asesinatos de mujeres.

#### **Miércoles 4**

El Grupo de Apoyo Mutuo (GAM) cuestiona el silencio de las autoridades del Tribunal Supremo Electoral (TSE), de la Contraloría General de Cuentas de la Nación (CGCN) y de la Superintendencia de Bancos (SB) ante los informes presentados en junio por los partidos políticos sobre los financiamientos para sus campañas políticas, los cuales, no coinciden con la realidad.

#### **Viernes 6**

El Vicecanciller Luis Fernando Andrade realiza una reunión de intercambio con altos funcionarios de la Casa Blanca, el Departamento del Estado y la Organización de Estados Americanos (OEA) en Washington DC. El tema central de este encuentro aborda la agenda de seguridad regional que Guatemala impulsará al asumir la presidencia del Sistema Centroamericano de Integración (SICA) en el segundo semestre del año en curso.

#### **Sábado 7**

El Grupo de Apoyo Mutuo (GAM) critica duramente el nombramiento de Francisco Bermúdez, ex ministro de la defensa, como embajador de Guatemala en Taiwán, quien fue rechazado como embajador en Argentina por su dudoso currículum, corrupción, apropiación de dinero y su participación en el conflicto armado interno.

#### **Lunes 9**

Defensores de Derechos Humanos de Centroamérica protestan contra las medidas impulsadas por el gobierno de los Estados Unidos contra indocumentados en ese territorio; además exigen a las autoridades de la región que hagan algo por detener la masiva expulsión de centroamericanos de aquel país. En lo que va del 2007, más de 11,000 guatemaltecos han sido deportados, según datos de las autoridades de Migración que atienden a esta población en el aeropuerto internacional La Aurora.

Se presenta el segundo informe sobre el Acceso de las Mujeres Indígenas al Sistema de la Justicia Oficial de Guatemala, actividad organizada por la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI). Se subraya la inoperabilidad de la justicia contra delitos como la discriminación institucional, violaciones, abusos deshonestos, agresiones físicas y psicológicas, y la negación de pensión alimenticia por parte del padre. Oficiales de tribunales hacen

injerencia en las agredidas para no iniciar procesos, aduciendo obediencia a sus esposos y no faltarles el respeto.

En Pachojop, Cubulco, Huehuetenango, representantes de diez comunidades se reúnen con el Consejo Indígena (CI), la Defensoría Indígena Wajxaqib´Noj (DIWN) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), para dar a conocer su rechazo a las actividades de exploración y explotación minera autorizadas en 1999 y que algunas de ellas tienen sus licencias vencidas y otras que han sido autorizadas pero que no se ha informado a las comunidades por parte del alcalde.

La reunión de la Comisión de Seguridad del Sistema de Integración Centroamericano SICA, que se realizó en Guatemala, concluye el día de hoy. Ministros de Seguridad, Viceministros de Relaciones Exteriores, Fiscales generales y Jefes de Policía aportaron elementos a incorporar en la Estrategia de Seguridad Centroamericana, para la cual acordaron integrar un grupo Ad hoc. Se buscan mayores niveles de intercambio y coordinación en los sistemas de inteligencia y respuestas comunes frente al crimen transnacional, narcotráfico, la trata de personas y la problemática de las pandillas juveniles

## **Martes 10**

Vecinos del municipio Concepción Tutuapa, departamento de San Marcos, representados por el líder comunitario Arnulfo Méndez, los Alcaldes Auxiliares Armando Tomás y Efraín Vásquez, y otras autoridades locales, solicitan a funcionarios del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) el funcionamiento de los puestos de salud en los lugares donde hay más necesidad. Las autoridades de la cartera de salud informan que en breve se equiparán tres puestos de salud.

Iduvina Hernández, representante de la entidad Seguridad en Democracia (SEDEM), dice que la mayoría de partidos políticos participantes en la contienda electoral carece de un plan que contemple acciones efectivas a corto, mediano y largo plazo para solucionar la crisis de seguridad que afecta al país.

Sus enfoques insisten en mantener al ejército y a la Policía Nacional Civil en patrullajes conjuntos, lo cual, ha sido demostrado que es ineficiente y caro; además, no hay una propuesta de reforma integral de seguridad, que sea democrática y sustentada en los Acuerdos de Paz. El 2 de agosto se hará un foro con la participación de candidatos a la presidencia y al Congreso para discutir en profundidad el tema.

Omar Ventura de la Asociación de Formación para el Desarrollo Integral (AFOPADI) y la española voluntaria Carol Puigarnau, son despojados por hombres armados del vehículo en que se conducen, denuncia la Plataforma Agraria (PA). Éste ataque se suma al del 6 de julio realizado a Abisaías Gómez de la Coordinadora Marquense Madre Tierra Nan Tx´Otx (CMMTNTO), y al del 20 de junio cuando fue secuestrado Armando Vásquez de la Coordinadora Campesina Maya de los Altos (CCMA). Son tres los ataques y un allanamiento los realizados durante un mes.



### **Miércoles 11**

Roberto Luna, representante de la Red Nacional de Jóvenes para la Incidencia Política (RNJIP), anuncia la promoción de la participación de la juventud en las próximas elecciones a través de la campaña: “Ya no queremos ojos cerrados, bocas calladas y brazos cruzados”. Se harán reuniones con los secretarios generales de los partidos políticos y algunos candidatos a diputados para debatir sobre las problemáticas de la juventud y las formas que serán atendidas durante la próxima administración.

### **Viernes 13**

Vecinos del Cantón Los Cimientos, San Bartolomé Jocotenango, Quiché, que se encuentran albergados en la sede de la Academia de Lenguas Mayas (ALM) en la capital, expresan su deseo de retornar a sus comunidades una vez que hayan garantías por parte de las autoridades judiciales para que los ex – paramilitares que les amenazaron sean capturados, para ello la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) es la intermediaria en la reunión con representantes del Ministerio de Gobernación, Ministerio Público (MP) y Vice-presidencia de la República y buscar una pronta solución.

### **Domingo 15**

Francisco Coché, de la Comisión de Reconstrucción de Santiago Atitlán, dice que 300 de las 900 familias afectadas por la tormenta Stan en el Cantón Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá, siguen viviendo en albergues debido a la burocracia y a la falta de consensos que han alargado el proceso durante dos años. Se quejan de que para realizar la construcción de las casas ofrecidas, ahora deben poner algunos materiales y la mano de obra, la cual, no será remunerada.

La Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC) celebra su 15 aniversario con un análisis sobre la situación social enfocado en el tema de la minería, los derechos de los pueblos originarios, los posibles efectos de las represas y los tratados de libre comercio. También tiene lugar la décima asamblea de la organización donde se aborda el tema de las mujeres, los desalojos, deuda por tierra y las elecciones generales.

### **Lunes 16**

Abogados de activistas de Derechos Humanos piden a la Sala Primera de Apelaciones rechazar una acción legal de Efraín Ríos Montt presentada el 19 de abril del año en curso, con la cual busca que no se hagan públicos tres archivos militares para frenar el proceso de genocidio en su contra, pues diferentes instancias judiciales ordenaron que el Ministerio de la defensa mostrara los planes operativos de 1980 a 1982.

María Teresa Zapeta, titular de la Defensoría de la Mujer Indígena, explica que el posicionamiento de los temas de interés de las mujeres, asistencia a las mujeres víctimas de

la violencia y las problemáticas que les aqueja, son los principales de dicha entidad, además de ser tomadas en cuenta como institución para la evaluación y la actualización de la política nacional para las mujeres.

En el Informe sobre la situación de los Derechos Humanos sobre los hechos de violencia ocurridos en el primer semestre de 2007, el Grupo de Apoyo Mutuo (GAM), resalta la crisis en materia de seguridad que se vive en el país y que se refleja en los linchamientos, los cuales, han ido aumentando considerablemente en los últimos meses. Hechos donde las maras, narcotraficantes y fuerzas de seguridad son protagonistas, sumado al aumento de las policías privadas y el número de cadáveres con señales de tortura, expresión de la limpieza social que se ha vuelto cotidiana.

Yuri Melini, Director del Centro de Acción Legal Ambiental (CALAS) expresa el rechazo por la exoneración de impuestos que el Ministerio de Economía otorga a la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN) e iniciarán una ofensiva para que el ejecutivo declare lesiva esa medida.

El acuerdo es firmado por el Ministro de Economía, Luis Oscar Estrada, y está amparado en la Ley de Fomento y Desarrollo de la Actividad Exportadora y de Maquila, dejando al Estado sin percibir alrededor de 400 millones de quetzales al año.

Arnoldo Yax, de la Defensoría Queqchí de Izabal, dice que esa exoneración es una competencia desleal para las empresas que pagan impuestos y que no habrá beneficios para la población de Izabal con la actividad minera.

Alejandro Giammattei y Alfredo Vila de la Gran Alianza Nacional (GANAN), partido político actualmente en el gobierno, propone una Ley para depurar la Policía Nacional Civil (PNC). Entre los puntos destacan: Ley temporal de depuración entre seis y doce meses, la cual incluiría detector de mentiras y perfil psicológico; Profesionalización de tres mil agentes por año; aumento del presupuesto del Organismo Judicial al 4% anual; tipificación como delito el enriquecimiento ilícito y endurecer penas para jóvenes en actos ilegales; y, reformar la Constitución para que los allanamientos puedan realizarse a cualquier hora del día. Lo que no se explica son los procedimientos.

## **Martes 17**

La Comisión Legislativa de Comunidades Indígenas, con el apoyo de la Organización de Estados Americanos (OEA), presenta una iniciativa de ley que busca la obligatoriedad de la consulta popular a ese sector, dice el presidente de esa sala de trabajo, Matías Ajvix. Insiste que el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), ratificado por Guatemala, obliga al Estado a consultar a las comunidades en asuntos que afecten directa o indirectamente sus formas de vida.

Para ello, estarían sujetas de consulta las medidas legislativas o administrativas que inciden en el desarrollo social, cultural, espiritual, medio ambiente y licencias para exploración y explotación de recursos. Se busca que las consultas sean vinculantes.

Inician las conmemoraciones por el 25 aniversario de la masacre cometida por el ejército en la aldea Plan de Sánchez, Rabinal, Baja Verapaz, el 18 de julio de 1982, donde fueron

asesinadas 226 personas. Las actividades las organizan los jóvenes de las comunidades Pichec, Chiticoy y Plan de Sánchez.

### **Miércoles 18**

Se entregan al Congreso de la República y otras instituciones estatales, los resultados de la consulta comunitaria realizada en Santa Cruz Barillas, Huehuetenango, referente al tema de la explotación minera en aquel lugar. La consulta se realizó el 23 de junio de este año y obtuvo 9 votos a favor de la minería y 46,481 en contra, para sumar un total de 41,490 personas que participaron en la misma, informa Rubén Herrera, presidente de la Coordinadora de la Consulta. Huehuetenango es el departamento que más café exporta, por lo que, la minería es innecesaria.

Varias organizaciones civiles de Centroamérica denuncian ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que los diferentes Estados del istmo consienten la violación continuada de los derechos de las trabajadoras de maquilas. Entre las prácticas comunes se encuentran: Jornadas excesivas de trabajo, altísimas cuotas de producción, condiciones de hacinamiento, escasa luz y ventilación, permanecer de pie o sentadas toda la jornada, acoso sexual, despidos por estar embarazadas, e incumplimiento de pagos de ley. Estas empresas, emplean mano de obra barata y gozan de numerosas exenciones fiscales reguladas por el decreto 29-89, llamado Ley de Maquilas.

En el Informe Preliminar Enero-Junio 2007, la Unidad de Protección de Defensoras y Defensores de Derechos Humanos (UPDDH) del Movimiento Nacional por los Derechos Humanos (MNDH) dicen que se tienen registrados 136 ataques contra activistas de DD HH, 15 más que hace un año, 5 de ellos a organizaciones internacionales, y 79 en la ciudad capital. Éstos se dan a través de llamadas telefónicas, mensajes escritos y allanamientos.

Organizaciones de la Sociedad Civil, exigen al Estado guatemalteco que neutralice el círculo de impunidad en el país al condenar el dictamen desfavorable de la Comisión Legislativa de Relaciones Exteriores, presidida por Zury Ríos Sosa, hija de Ríos Montt, sobre la creación de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG).

La Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC) da a conocer en conferencia de prensa su preocupación por el deterioro de la economía campesina. La ampliación de los cultivos de caña de azúcar y palma africana en varias regiones del país esta reduciendo las áreas de siembra del maíz, rano cuyo precio a experimentado un insólito auge en los precios. Las organizaciones campesinas atribuyen esto al interés por la producción de bio diesel y etanol. Exigen un cambio en las políticas agrarias, y respeto al derecho y soberanía alimentaria de los y las guatemaltecos. Aprovechando la conferencia de prensa convocan a asistir al “seminario sobre economía campesina y dinámicas económicas rurales emergentes en América Latina que se realizara el 23 y 24 de julio de este año.

### **Jueves 19**

La Sala Primera de Apelaciones da vía libre para la desclasificación de cuatro planes militares ejecutados durante los años 80. La Sala denegó el amparo solicitado por los abogados por José Efraín Ríos Montt, Jefe de Estado en 1982, y el mismo Ministerio de la Defensa, para que los fiscales y el juez no tuvieran acceso a los planes: Sofía 82, Victoria 82, Firmeza 83 y Operación Ixil, los que pueden ayudar en la investigación de las masacres cometidas durante el gobierno de Ríos Montt. El Ministerio de la Defensa negó la existencia de los mismos, pero, el 18 de marzo pasado, Prensa Libre publicó fragmentos del Plan Sofía, con lo que, los argumentos constantes de que no existen o de ser “Secreto de Estado” quedan fuera de lugar, especialmente con la decisión de la Sala de Apelaciones.

Mujeres de Zacapa convocan a candidatos a alcalde a una reunión para debatir y comprometerlos a trabajar a favor de las mujeres. La actividad es coordinada por la Sub – Región de Municipios Democráticos (MD) y servirá para potenciar la participación política de las mujeres y hacer sus planteamientos. Su realización será en los próximos días.

Concluye la XXXIII reunión de la Comisión de Seguridad de Centroamérica del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) entre Centroamérica y los Estados Unidos, en la cual asistió el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos del Hemisferio Occidental, el Sr. Thomas Shanon y representantes de México. Se firmó una declaración conjunta y un Convenio de Cooperación SICA-USAID, éste último destinado a “Actividad Regional de Prevención de Pandillas” para la cual EEUU aporta \$ 3 millones de dólares por un periodo de tres años. Se necesitan alrededor de 600 u 800 millones de dólares para su implementación, que serán aportados por cada país de acuerdo a sus posibilidades. Según Iduvina Hernández, de la organización Seguridad en Democracia (SEDEM) la postura del gobierno del norte no resuelve estructuralmente el tema de seguridad, puesto que no se crea un ambiente para combatir la violencia sin represión.

## **Viernes 20**

Cinco soldados irrumpen en la Sede del Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI) ubicada en el municipio de Morales, donde interrogan sobre la dirigencia, la cantidad de afiliados y el tipo de trabajo que realiza la organización, con el supuesto fin de recabar información para la coordinación de inteligencia entre ejército y Policía Nacional Civil en contra de la delincuencia. Los trabajadores piden la orden de allanamiento a los militares para tener certeza de la acción y responde uno de los soldados de apellido Moscoso que no hay orden judicial por ser un requerimiento del Estado Mayor.

## **Sábado 21**

En la Aldea Bárcenas, municipio de Villa Nueva, departamento de Guatemala, los vecinos se organizan para cuidar sus viviendas de cualquier acto delictivo. Esta organización comenzó en el mes de junio a raíz de los operativos realizados por la Policía Nacional Civil (PNC) en Ciudad del Sol, Villa Nueva, para capturar a pandilleros que delinquen en esa zona, y que, después del operativo policial, empezaron a llegar a Bárcenas.

La escasa cantidad de policías (32 para una población de 25,000 habitantes) y su inoperancia, y el vínculo de algunos miembros de esa institución con mafias, han contribuido a que la población se organice en patrullas nocturnas para evitar asaltos y otro tipo de delitos. Este tipo de organización está siendo empleado en otras zonas de la capital como la 5, 6, 7, 17 y 18, y en municipios como San Miguel Petapa y Palencia.

## **Domingo 22**

Sergio Rivas, representante ante la Comisión Médico Interinstitucional (CMI), explica que los recursos de los hospitales nacionales se hacen insuficientes para cubrir emergencias, consulta externa, maternidad y encamamiento, y que seguramente, crecerá la demanda en los próximos meses. En enero de este año el Congreso autorizó un incremento de Q448.6 millones al presupuesto del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), con lo que el presupuesto total llegó a Q2,525.6 millones, pero que, con el aumento de la demanda de salud, es escaso para mantener equipados los hospitales.

El magisterio nacional piensa concluir la serie de asambleas en todo el país el 3 de agosto en las que se espera tener el consenso para las negociaciones con el Ministerio de Educación en función de un pacto colectivo de trabajo en los que, entre otros, se incluye la licencia sindical, el incremento salarial anual y el pago de honorarios por servicio. Están aprobadas la licencia prenatal y la disolución de las Escuelas del Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo (PRONADE).

En Alta Verapaz, se realiza un foro con candidatos a Alcaldes y Diputados de diferentes partidos políticos sobre el tema de la conflictividad agraria, actividad que se clausura con la firma de los participantes para comprometerse a resolver el problema agrario, de ser electos. Disertan Helmer Velásquez de la Coordinación de ONGs y Cooperativas (CONGCOOP), Carlos Sierra de la Mesa de Negociación para la Resolución de Conflictos de Tierra (MNRCT), y Romeo Euler de la Coordinadora Multisectorial para la Conflictividad de Tierras (CMCT) en Alta Verapaz.

## **Lunes 23**

Vecinos de Santa Cruz El Quiché y afiliados del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), piden se concluya la construcción del centro asistencial cuyas gestiones se realizan desde 1993 y que en el 2004 se quedó inconclusa después de iniciada en octubre de 2002, pues el IGSS rescindió el contrato. Se esperan las acciones de la Junta Directiva del IGSS para decidir si se reestablece el contrato y se concluye la obra.

Campesinos de 12 municipios de Quiché toman las instalaciones del Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) con sede en Santa Cruz del Quiché, y también como rehenes a trabajadores de dicha dependencia, bajo la demanda de agilizar el pago a familiares de las víctimas del conflicto armado interno. Dan 48 horas de plazo para que se hagan presentes la Presidenta Nacional del programa Rosalina Tuyuc y el Director del mismo, Martín Arévalo.

## **Martes 24**

Familiares, representantes de organizaciones de Derechos Humanos y profesionales de la información, conmemoran la muerte de Héctor Ramírez, conocido en el gremio periodístico como El Reportero X, quien fue perseguido y atacado por una turba de integrantes del Frente Republicano Guatemalteco FRG el 24 de julio de 2003.

Representantes de Derechos Humanos exigen al Ministerio Público investigar las amenazas de que son objeto los familiares del fallecido, al Ministerio de Gobernación garantizar la vida de la familia y que se apliquen las medidas cautelares dictadas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

Guías espirituales mayas de la Conferencia Nacional de Ministros de la Espiritualidad Maya Oxlajuj Ajpop (CNMEMOA), denuncian que el párroco de la Iglesia Católica de San Pedro la Laguna, Sololá, Oliver Meléndez, ordena la suspensión de actividades espirituales en el lugar sagrado Kiqajay. El sacerdote aduce que el terreno es propiedad de la Iglesia y los guías espirituales solicitan se presenten los documentos legales de la compra y quién la vende.

## **Miércoles 25**

Floralma Contreras del Centro de Acción Legal de Derechos Humanos (CALDH) afirma que el gobierno de Oscar Berger deja deudas con el sector sindical en cuanto a derechos laborales, particularmente las mujeres de las maquilas, quienes son violadas, despedidas y trabajan en condiciones no apropiadas. Se dan empleos por contrato, varios empresarios no pagan salario mínimo ni bonificaciones, el gobierno no quiso firmar y ratificar el Convenio 155 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre salud ocupacional y seguridad laboral.

Una delegación de la Federación Internacional de Los Trabajadores del Transporte (OIF) se encuentra en el país para presionar de que se esclarezca el asesinato del sindicato Pedro Zamora, quien fue brutalmente asesinado el 15 de enero este año. Antonio Rodríguez Fritz, representante de esta delegación manifestó que se a lanzada una campaña internacional en busca de aclarar este crimen.

Organizaciones integrantes del Movimiento Nacional de Derechos Humanos exigen a diputadas y diputados del Congreso de la República que aprueben con carácter de urgencia nacional, el decreto que permitirá la creación de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG). Para el 1 de agosto se pretende manifestar frente al Organismo Legislativo, día en que será discutida la aprobación para la creación de dicha instancia.

## **Jueves 26**

Tres personas son capturadas en la finca la Realidad, ubicada en el Parque Nacional Laguna del Tigre, El Naranjo, Petén, después de un desalojo realizado por las fuerzas de seguridad. Gregorio Alquejay y sus dos hijos, Julio y Edwin Alquejay Rodríguez fueron detenidos quienes tenían orden de captura emitida por el Juzgado de Primera Instancia Penal de San Benito. Los detenidos son capturados por invasión de tierra.

Hoy se efectúa un homenaje a los estudiantes Robin García y Leonel Caballeros, desaparecidos forzosamente en la década de los 70s. Este acto se realiza en el Instituto normal “Rafael Aqueche” donde participan estudiantes de nivel medio y universitario. Durante la actividad se procede a leer un mensaje por parte de los alumnos de la actual Asociación de Estudiantes de este establecimiento educativo.

### **Viernes 27**

Mujeres de 16 municipios de Sacatepéquez se reúnen en Antigua Guatemala para dialogar sobre los compromisos establecidos en los Acuerdos de Paz, pues se continúan la discriminación, exclusión social, violencia intrafamiliar, trabajo y acoso sexual, aunque hay avances en cuanto a la libre expresión de sus ideas y propuestas de desarrollo local, regional y nacional, como también en organización.

El economista Carlos Barreda, analista del Centro Internacional para Investigaciones en Derechos Humanos (CIIDH), dice que la democracia y la gobernabilidad en Guatemala requieren de una reforma tributaria profunda que asegure la sostenibilidad de los ingresos estatales para garantizar los servicios básicos y reducir la pobreza y la desigualdad.

Más de 600 elementos, entre oficiales del Ejército y agentes de la Policía Nacional Civil (PNC), llegan a los municipios de Ixchiguán y Tajumulco, en el departamento de San Marcos, con el objetivo de recapturar a Cornelio Chilel, acusado presuntamente de homicidio, secuestro, robo agravado, incendio y contacto con los carteles mexicanos para el cultivo de amapola. La población se siente atemorizada por tanto militar y policía en las comunidades.

### **Sábado 28**

La Procuraduría de Derechos Humanos exige a las entidades encargadas de brindar seguridad que implemente las medidas de prevención necesarias, ante el violento proceso electoral que se está suscitando. Se indica que la violencia no ha sido solamente contra dirigentes de las diversas agrupaciones sino que también alcanza a los familiares de los mismos, lo cual, atenta contra el derecho de participar y afecta el proceso electoral pues conlleva el abstencionismo.

Iduvina Hernández, de la organización Seguridad en Democracia (SEDEM) anuncia que se sumará a las manifestaciones de diferentes organizaciones de Derechos Humanos, para hacer un plantón el 1 de agosto frente al Congreso de la República, para exigir que se

apruebe de urgencia nacional la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG).

Ana Gladis Ollas, de la Defensoría de la Mujer de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), y Sandra Morán, del Sector de Mujeres, exigen que se de más atención al tema de asesinatos de personas de sexo femenino, pues ni el Ministerio Público (MP) ni el Ministerio de Gobernación (MG) implementan los mecanismos para investigar los hechos, los que quedan en la impunidad y que se derivan de violencia intrafamiliar, ya que la ley no tipifica el delito de violencia verbal ni de acoso sexual. Según estadísticas, en el año 2006, el 33% de las muertes de mujeres fue por este tipo de violencia.

### **Lunes 30**

Organizaciones populares anuncia marcha para el 9 de agosto en la que se demandará al gobierno el respeto a las decisiones tomadas en las consultas comunitarias en relación con la exploración y explotación minera a cielo abierto. La actividad será para exigir el respeto a las decisiones de los pueblos, los Acuerdos de Paz, el nuevo Código Municipal, y el Convenio 169 de la OIT.

La Red por la Salud Reproductiva de las Mujeres Indígenas (RSRMI) y la Instancia por la Salud de las Mujeres (ISM), que agrupan a 90 organizaciones, anuncian que impulsarán a partir del 2 de agosto una campaña para concienciar a los candidatos a la presidencia sobre la importancia de considerar en sus planes de gobierno la salud reproductiva de las mujeres. Se emprenderá una campaña informativa a través de los medios de comunicación y se organizará un foro con los candidatos presidenciales para abordar el tema.

Dentro de las peticiones que se plantean están: Dar servicios en idiomas mayas y adaptados a la cultura de la población; brindar atención especializada a las jóvenes; planificación familiar; focalizar atención en áreas donde la mortalidad materna es elevada y reconocer y potenciar el trabajo de las comadronas.

La Red de Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (NISGUA) entrega más de mil cartas al Ministerio Público en las que insta a agilizar el proceso contra Efraín Ríos Montt y otros ex – militares acusados de genocidio, crímenes de lesa humanidad y de guerra. Las cartas provienen de diferentes países, como: Estados Unidos, Escocia, Senegal, Suiza, México, Dinamarca, Ucrania y Portugal, entre otros.

Diversas organizaciones sociales que velan por los derechos de las mujeres apoyan el proceso de debate en el que se encuentra la Ley Contra el Femicidio, por la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República con el objetivo de adoptar nuevas formas jurídicas a favor del sector y tipificar el femicidio. Se encuentra también involucrada la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) participando en el apoyo a las reuniones y en la redacción de la ley, lo cual se ve como positivo en cuanto a que el gobierno muestre la voluntad política para sacar adelante la misma.

Se realiza reunión en el Salón del Pueblo entre el embajador de Estados Unidos, James Dirham, la Comisión del Menor y la Familia del Congreso de la República (cuyo presidente



no está presente) y una Delegación del Buró Internacional de La Haya, quienes confían en que el 1 de enero de 2008 entre en vigencia la Ley de Adopciones que se ha mantenido engavetada hasta el momento

Pobladores del Departamento de Quiché, denuncian amenazas de desalojo por parte de contratistas, encargados de realizar la carretera en esa región. Acuerdan con el diputado Víctor Manuel Sales Ortiz, presidente de la comisión de Paz y Desminado, y el Ministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda, Francisco Unda, conformar una comisión investigadora. Las amenazas de la empresa constructora son de desalojarles de no aceptar el pago de diez quetzales por metro cuadrado, cuando ellos piden 300.

### **Martes 31**

Guatemala será sede del V Congreso Americano de Derecho Agrario, organizado por distintas instituciones de gobierno y de la Sociedad Civil, el cual se desarrollará del 1 al 3 de agosto en la ciudad capital. Participarán: Organismo Judicial (OJ), Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala (CANG), Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia de la República (SAAPR), Asociación Guatemalteca de Derecho Agrario (AGDA), Rectoría de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES), y el Registro de Información Catastral (RIC).

Los temas a tratar son: Evolución del Derecho Agrario, Aportes históricos y perspectivas en América, Derecho y Justicia Agraria, Competencia y Principios del Derecho Agrario, Principios Procesales, Seguridad Alimentaria para los Pueblos por la Paz, Bio combustibles y Hambre. El Congreso Americano lo integran países centroamericanos, suramericanos y europeos.

### **Glosario de Siglas**

AECP	Asociación de Estudiantes de la Escuela de Ciencia Política
AEH	Asociación de Estudiantes de Humanidades
AFOPADI	Asociación de Formación para el Desarrollo Integral
AGDA	Asociación Guatemalteca de Derecho Agrario
ALM	Academia de Lenguas Mayas
ASIES	Asociación de Investigación y Estudios Sociales
BF	Batucada Feminista
CALDH	Centro de Acción Legal de Derechos Humanos
CANG	Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala
CC	Corte de Constitucionalidad
CCMA	Coordinadora Campesina Maya de los Altos
CGCN	Contraloría General de Cuentas de la Nación

CICIACS	Comisión de Investigación de Cuerpos Ilegales y Aparatos Clandestinos de Seguridad
CICIG Guatemala	Comisión Internacional Contra la Impunidad en
CIDH	Comisión Interamericana de Derechos Humanos
CIDH	Corte Interamericana de Derechos Humanos
CIIDH Humanos	Centro Internacional para Investigaciones en Derechos
CMCT Tierras	Coordinadora Multisectorial para la Conflictividad de
CMI	Comisión Médico Institucional
CMFI	Colectiva de Mujeres Feministas de Izquierda
CMMTNTO	Coordinadora Marquense Madre Tierra Nan Tx'Otj
CNMEMOA	Conferencia Nacional de Ministros de la Espiritualidad
Oxlajuj Ajpop	
COI	Comité Olímpico Internacional
CONGCOOP	Coordinación de Oenegés y Cooperativas
CONIC	Coordinadora Nacional Indígena y Campesina
DEMI	Defensoría de la Mujer Indígena
DIWN	Defensoría Indígena Wajxaqib'Noj
FLACSO (Guatemala)	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
FS	Fundación Sobrevivientes
GAM	Grupo de Apoyo Mutuo
IGSS	Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
MD	Municipios Democráticos
MIA	Mujeres Iniciando en las Américas
MP	Ministerio Público
MNDH	Movimiento Nacional por los Derechos Humanos
MNRCT de Tierras	Mesa de Negociación para la resolución de conflictos
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
NISGUA	Red de Solidaridad con el Pueblo de Guatemala
OEA	Organización de Estados Americanos
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OJ	Organismo Judicial
ONU	Organización de Naciones Unidas
PA	Plataforma Agraria
PDH	Procuraduría de Derechos Humanos
PNC	Policía Nacional Civil
PNR	Programa Nacional de Resarcimiento
PRONADE Educativo	Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo
RIC	Registro de Información Catastral
RPDG	Red por la Paz y el Desarrollo de Guatemala
RSRMI Indígenas	Red por la Salud Reproductiva de las Mujeres

SAAPR	Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia de la
República	
SEPREM	Secretaría Presidencial de la Mujer
SITRABI	Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal
SM	Sector de Mujeres
SP	Superintendencia de Bancos
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UPDDH	Unidad de Protección de Defensoras y Defensores de
Derechos Humanos	
USAC	Universidad de San Carlos de Guatemala

**Realizada por el Comité de seguimiento y análisis de la coyuntura Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO).**

**Relevamiento y Sistematización a cargo de: Simona Yagenova, Maya Rodríguez y Mario Castañeda.**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Cerigua. El Diario oficial; La Hora**

**Otras fuentes: Albedrío**

# **Guatemala**

## **Cronología del conflicto social**

### **Agosto**

#### **Agosto**

##### **Jueves 1**

Se aprueba con carácter de urgencia nacional, la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG). De los 139 diputados, 115 rechazan el voto desfavorable que hiciera dos semanas atrás la Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso de la República, solamente la bancada del Frente Republicano Guatemalteco (FRG) vota a favor del dictamen desfavorable.

Las organizaciones sociales y de Derechos Humanos muestran su satisfacción por la aprobación de la comisión pues esta tiene como objeto determinar la existencia de cuerpos ilegales, su estructura, financiamiento y posible vinculación con entidades o agentes del Estado.

Tendrá también que colaborar con la Policía Nacional Civil (PNC) y el Ministerio Público (MP) en la investigación, persecución, desarticulación y sanción, pudiendo promover la persecución penal, constituirse en querellante adhesiva y denunciar a las autoridades que la obstaculicen.

El Instituto de Estudios Agrarios y Rurales de la Coordinación de ONG y Cooperativas (CONGCOOP) se solidariza con las y los campesinos que el 31 de julio tomaron las oficinas del Fondo de Tierras (FONTIERRA) para exigir solución a los problemas provocados por las políticas públicas rurales inadecuadas, especialmente por la venta de tierras improductivas, falta de asistencia técnica y acceso a servicios financieros, carencia de infraestructura productiva y social, y posibilidades justas de comercialización.

CONGCOOP respalda las demandas de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC), entre las que sobresalen: La condonación de la deuda agraria, permuta de terrenos en los casos de fincas inviables por diversas razones ajenas a las y los campesinos.

El Colegio de Médicos (CM), la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) y diferentes organizaciones sociales, hacen alianza y presentan propuesta de una nueva Ley de Salud, en la cual, se busca aumentar al 4% y paulatinamente llegar al 6% del presupuesto invertido del Producto Interno Bruto, del que actualmente se invierte el 0.9%; además, se intenta reorganizar la atención y la calidad del servicio.

Mario Cordero, representante del CM, comenta que Sanidad Militar destina Q1 mil 300 por paciente; el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, Q1 mil; el Estado, Q200 por paciente con sida, y el Sistema Integrado de Atención en Salud sólo invierte Q36 al año por ciudadano. La propuesta de Ley será presentada a finales de Agosto.

Justo Vásquez, representante del Movimiento Campesino Marquense (MCM) anuncia la celebración del décimo aniversario de dicha organización con un foro sobre la situación campesina del Caribe y Centroamérica con el objeto de coordinar localmente, en consonancia con el Movimiento Mundial de Trabajadores Campesinos (MMTC).

Ex integrantes de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) en Sayaxché, Petén, toman el ferry boat sobre el río La Pasión, colocan barricadas sobre la ruta que dirige a Cobán, Alta Verapaz y cercan la llave principal del oleoducto de la compañía petrolera Perezco – Las Pozas.

Las acciones se dan debido a que están cansados de ser engañados por la Comisión de Alto Nivel de Indemnización al Ex Patrullero (CANIEP) que afirma tener listo el segundo pago acordado, el cual, según Jesús Son, ex patrullero, no ha sido entregado. De no tener respuesta satisfactoria, amenazan con romper el tubo principal del oleoducto, tomar el aeropuerto internacional Mundo Maya ubicado en Santa Elena, Petén y boicotear las elecciones del 9 de septiembre.

## **Viernes 2**

La Organización de Mujeres Tierra Viva (OMTV) a través de su representante Evelyn Morales, anuncia la realización del IV Festival por una Cultura sin Sexismo, Racismo y Violencia, en el oriental departamento de Zacapa, donde participarán jóvenes de 13 a 20 años de diferentes departamentos del país del 3 al 6 de agosto.

Representantes de diferentes organizaciones sociales de América Latina reunidos en el IV Encuentro Mesoamericano Contra las Represas, en Chalatenango, El Salvador, acuerdan fortalecer las luchas anti-imperialistas, promover la sustentabilidad de los recursos acuíferos de la región y defender la autonomía de las comunidades indígenas, negras, campesinas y de pescadores.

## **Domingo 5**

Edgar Guerra, representante de la Asociación de Usuarios del Transporte (AUT) rechaza el aumento al precio del pasaje extra urbano de rutas cortas fijado por la Asociación de Empresarios del Transporte de Rutas Cortas, quienes cuentan con el apoyo de la Policía Nacional Civil (PNC) por manifestaciones o brotes de violencia en contra de las medidas tomadas por los empresarios.

## **Lunes 6**

Organizaciones populares del departamento de Huehuetenango, anuncian una marcha de protesta para el jueves 9, Día Internacional de los Pueblos Indígenas, contra la indiferencia del gobierno hacia las manifestaciones de rechazo de la población por las hidroeléctricas, y exploración y explotación minera. Rocael Francisco Mateo afirma que el Movimiento Maya (MM), exigirá el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, del nuevo Código Municipal, del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el respeto a las decisiones legítimas de los pueblos de San Sebastián, Ixtahuacán, Todos Santos, Santa

Eulalia, San Pedro Necta y Santa Cruz Barillas, expresadas en las consultas populares desde julio de 2006.

Edgar White, de la Unión Sindical de Trabajadores de Guatemala (UNSI TRAGUA) señala que la mayoría de candidatos a la administración de los recursos estatales defienden los derechos del empresariado y el capitalismo, y no tienen como prioridades al vigencia de los derechos de las y los trabajadores, además de que el gobierno actual deja pendiente en discusión e implementación la tecnología innovadora para el desarrollo económico del país, capacitación de la clase trabajadora y el aumento de salario mínimo en la ciudad y el campo. Esos temas serán considerados en agenda por parte del movimiento sindical durante el próximo gobierno, además de las alianzas estratégicas a nivel internacional como se viene haciendo en el último tiempo con la OIT a través de propuestas de proyectos a favor del sector.

María Juana Xojolá Pelicó, lideresa campesina, socia del Comité de Desarrollo Campesino (CODECA) del departamento de Suchitepéquez, es asesinada cuando se dirige a su trabajo.

### **Martes 7**

En el departamento de Jalapa, inicia la última audiencia y posible sentencia contra 47 campesinos miembros de 150 familias que ocupaban la finca Santa Gertrudis de 54 caballerías de extensión y que fueron desalojados el 10 de noviembre de 2005 por alrededor de 500 policías y 50 elementos del ejército. En el enfrentamiento murió el campesino Tomás López Jiménez de 48 años, varios policías resultaron heridos, se capturaron 50 personas las que fueron dejadas en libertad bajo fianza pero ligadas al proceso, 3 de ellas murieron de forma violenta en distintos hechos y las 47 restantes se les abrió juicio.

La ocupación se dio a raíz de que el presidente Oscar Berger no cumplió con la entrega de tierras que los campesinos consideran comunales y que aparentemente pertenecen a la finca en mención. Los cargos por los que juzgan a los campesinos son: atentado, agresión, lesiones y usurpación agravada.

### **Miércoles 8**

Ciento ocho familias que fueron damnificadas por la tormenta Stan, solicitan a las autoridades locales y gubernamentales que les construyan viviendas formales ya que los albergues donde viven actualmente se están destruyendo, pues fueron elaborados con nylon y tubos.

Carlos Giatz, presidente del Comité de Vecino de los Albergues San Lorenzo (CVASL), Tecpán, departamento de Chimaltenango, dice que se logró la compra de un terreno a través de la gestión de la Municipalidad, pero, el Fondo Guatemalteco para la Vivienda (FOGUAVI), no ha iniciado los trabajos de construcción del proyecto habitacional.

El Tribunal de Sentencia de Jalapa absuelve a los 47 sindicados de invasión de la finca Santa Gertrudis. Según el juez Héctor David Santos, el Ministerio Público (MP) incurrió en errores que impidieron identificar pruebas para emitir una sentencia.

## **Jueves 9**

Jubilados manifiestan frente al Congreso de la República exigiendo que se apruebe una reforma a la Ley de Clases Pasivas para obtener mejores prestaciones. El diputado Manuel Baldizón, presidente de la Comisión de Finanzas ofrece promover las reformas para que la siguiente semana se aprueben con carácter de urgencia nacional. De ser aprobada, el aumento anual sería acorde al índice de inflación registrado.

Wilson Carreto, Secretario General de la Asociación de Pilotos del Transporte Pesado (APTP), informa que se paraliza el transporte para ejercer presión en la solicitud de que no se les restrinja el ingreso a la capital en horas de la tarde debido a que por la noche son asaltados en las carreteras, deben esperar hasta las 20:30 horas para entrar a la urbe sin recibir pago extra por ello y es cansado. El paro será progresivo, mientras, se obstaculiza la salida de mercadería en Puerto Quetzal, departamento de Escuintla, y cerca de allí, también se impide la circulación de bunker para la planta generadora de electricidad, a la vez se detiene un cargamento de la empresa Chiquita a pesar de las amenazas de la policía de dispersar a los manifestantes con gases lacrimógenos.

El presidente en funciones Eduardo Stein afirma que de no haber arreglo entre transportistas y la municipalidad, tendrán que intervenir para no afectar el abastecimiento de bienes a la capital.

Campesinos de El Estor y Livingston, departamento de Izabal, anuncian la realización del Segundo Encuentro Campesino en el que solicitan la presencia de representantes del Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) y de la Comisión Nacional de Tierras (CNT) para discutir los conflictos agrarios y los desalojos. De no asistir representantes de las instancias mencionadas, los pobladores boicotarán las elecciones generales del 9 de septiembre, afirma Ramiro Choc, portavoz campesino.

Se firma en Medellín, Colombia, el Tratado de Libre Comercio entre Colombia, Honduras, El Salvador y Guatemala, y como parte de él, Colombia construirá tres plantas de producción de Biocombustibles.

Organizaciones populares de Huehuetenango manifiestan para mostrar su oposición a la exploración y explotación minera a cielo abierto y la construcción de hidroeléctricas, esto, como parte de la conmemoración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas donde se exige el respeto a las decisiones comunitarias, el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, el cumplimiento del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y una reorientación de las políticas de desarrollo en beneficio de las mayorías. De igual manera, organizaciones de jóvenes mayas hacen conferencia de prensa en la capital para denunciar que el Estado no les incluye en los programas de gobierno y no formula políticas específicas para atender sus necesidades.

## **Viernes 10**

Álvaro Ramazzini, presidente de la Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG), pide al Congreso de la República aprobar una nueva ley de minería, pues se han dado varios desalojos, especialmente en Izabal y más concesiones de exploración en departamentos

como Jutiapa y San Marcos. Además, se pide también aprobar una ley de adopciones que permita implementar el Convenio de la Haya para terminar con trámites ilegales en ese rubro.

Se conmemora el Día Internacional de los Pueblos Indígenas en el departamento de Alta Verapaz con diferentes actividades culturales y el foro: "Los modelos de desarrollo de los pueblos indígenas". Organiza la Instancia de Consenso del Pueblo Maya Q'eqch'í y Pocomch'í de Alta Verapaz. De igual manera lo hizo la Red de Organizaciones Mayas del departamento del Quiché con un foro donde se trataron aspectos históricos del Día Internacional de los Pueblos Indígenas, la situación actual de los pueblos y la participación en las elecciones a realizarse en septiembre.

El Centro de reportes informativos sobre Guatemala (CERIGUA) presenta en el departamento de Sololá el estudio sobre Investigación en Prensa Escrita sobre Violencia Contra Mujeres, el cual evidencia la poca importancia que le dan los medios a la situación que atraviesan las mujeres en dicho departamento.

### **Sábado 11**

Los pilotos del transporte pesado levantan el paro después de casi dos días del mismo, de la negativa del Alcalde de la capital, Álvaro Arzú, de participar en él, y de un compromiso serio entre pilotos y el Ministerio de Gobernación, el cual, a través de un Acuerdo Gubernativo, resolvió la situación. Puesto que no se pueden cambiar los horarios establecidos, la mesa de discusión y análisis continuará, mientras, el Departamento de Tránsito de la Policía Nacional Civil (PNC) regulará los horarios de ingreso a centros urbanos. Los horarios actuales siguen vigentes pero serán discutidos. El sector industrial calcula en 800 millones de quetzales las pérdidas, además de las sanciones por atraso en la entrega de mercadería debido al incumplimiento de contratos y el desabastecimiento de combustible en varias partes del país.

Habitantes de varias comunidades del municipio de Tajumulco, departamento de San Marcos, se reúnen con el alcalde Ismael Gómez y le exigen explicación por las detenciones realizadas a habitantes de aquel lugar bajo el supuesto de estar vinculados a la fuga de Cornelio Esteban Chilel, fugado el 23 de julio de la cárcel, quien estaba detenido por narcotráfico.

### **Domingo 12**

Líderes de la aldea Los Cimientos, San Bartolomé Jocotenango, departamento del Quiché, que huyeron a comienzos de mayo por amenazas de ex paramilitares que tomaron las instalaciones del Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE), se reunirán el 28 de agosto con los ex PAC para dialogar sobre el retorno pacífico de las 24 familias que huyeron hacia la capital. La Reunión será en el municipio de Chichicastenango.



### **Lunes 13**

Carlos Mancilla, de la Oficina de Cambio Climático del Ministerio de Ambiente (OCCMA) dice que Guatemala no tiene una política definida sobre el tema, y que algunas recomendaciones serían la creación de leyes para enfrentar esos cambios, crear el consejo permanente de variabilidad y cambio climático, uso adecuado del área, desarrollar una estrategia de comunicación, uso adecuado del agua y la implementación de programas de adaptación al Cambio climático.

Se conforma equipo de trabajo que preparará las condiciones para que la Comisión de Investigación Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) sea implementada. Se comienza con la discusión del manual de funciones de ese ente para dejar explícitos los compromisos del gobierno y el Ministerio Público (MP) para ayudar a las investigaciones que se desarrollen junto a expertos internacionales. La ministra de Gobernación Adela de Torrebiarte; el fiscal general Juan Luis Florido; Luis Felipe Polo asesor de la vicepresidencia y otros asesores, se reúnen con el vicepresidente Eduardo Stein para formalizar la constitución de la CICIG e iniciar el trabajo.

La siguiente semana se formará en la Organización de Naciones Unidas (ONU) la comisión preparatoria que incluirá al comisionado o comisionada y a expertos. El MP deberá nombrar a fiscales especiales para las investigaciones y persecución penal; coordinar para que la CICIG pueda convertirse en querellante adhesiva en procesos; el gobierno deberá proponer reformas legislativas a fin de establecer modos de investigación y procesamiento judicial; el ejecutivo deberá proporcionar el inmueble donde opera la comisión, y el financiamiento vendrá de la comunidad internacional.

### **Jueves 16**

Fernando Araujo, canciller colombiano, se reúne con el presidente de Guatemala Oscar Berger y otros funcionarios guatemaltecos para acordar un plan de trabajo conjunto entre Norteamérica, Centroamérica y el Caribe para reforzar el combate al narcotráfico y el terrorismo, además de fortalecer las relaciones en turismo, comercio y energía. El canciller guatemalteco, Gert Rossenthal, anuncia que existe un plan de cooperación permanente en materia de seguridad ciudadana, por lo que, la Ministra de Gobernación Adela de Torrebiarte viajará próximamente a Colombia para continuar con las reuniones de cooperación.

Luis Felipe Polo, funcionario de la vice-presidencia, informa que se legaliza la vía jurídica de la Comisión de Investigación Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), Decreto 35-2007 aprobado el 1 de agosto por el Congreso de la República de Guatemala, la cual entrará en vigencia cuando el Estado guatemalteco notifique a la Organización de Naciones Unidas (ONU) que ha completado los procedimientos internos de aprobación y ratificación; posteriormente, la ONU enviará un equipo de preparación logística para su instalación y redactar las normas internas de funcionamiento; luego, el Secretario General de dicha organización nombrará a la persona encargada de coordinar la comisión. El tratado tiene una vigencia de dos años apoyando al Ministerio Público en la investigación de aparatos clandestinos.

La Ministra de Educación, María del Carmen Aceña y la Ministra de Gobernación, Adela de Torrebiarte, presentan al Congreso un programa para erradicar la violencia en siete establecimientos educativos de la zona 1 de la ciudad capital. El programa se presenta a la diputada Lucrecia de Palomo del partido Frente Republicano Guatemalteco (FRG) quien solicitó días atrás, acciones concretas de ambos ministerios para resolver la situación. Asisten también a la reunión, directores de los distintos establecimientos involucrados y la Comisaria General de la Policía Nacional Civil. Entre las medidas a implementar están patrullajes en horas de entrada, recreo y salida, revisión selectiva de estudiantes por la policía y presencia permanente de uniformados en los alrededores de los establecimientos, particularmente en prostíbulos, billares y bares.

Se contemplan los programas educativos: “Disciplina, razón, decisión y compromiso” y el “Programa de valores”, además de la formación de comités disciplinarios y campañas para crear conciencia en los estudiantes sobre los efectos de la violencia.

Docentes, padres y madres de familia, comités educativos y estudiantes del Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo (PRONADE), en Ixcán, municipio del departamento del Quiché, presentan un informe elaborado por representantes de los Comités Educativos (COEDUCAS) y docentes de 76 comunidades donde opera el sistema en el que se evidencian los escasos beneficios del programa para estudiantes, padres y madres de familia, y docentes, pues tienen que poner dinero de su bolsa para cumplir con el traslado de los insumos que deberían favorecer integralmente el proceso educativo, y que solo se cumple en establecimientos con personal presupuestado por el Estado.

La Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas (UVOC) exige al gobierno la agilización de las investigaciones sobre los actores intelectuales y materiales de los asesinatos de campesinos en la finca Mocca, municipio de Senahú, departamento de Alta Verapaz. Pide también archivar los procesos de desalojo, de los cuales, el de la finca Mocca se hizo el 1 de febrero de 2006 contra 280 familias, y, posteriormente, el 4 de febrero y el 8 de julio del mismo año, campesinos sufrieron agresiones por individuos armados que costó la vida del dirigente José María Cu, quien pasó desde esa fecha con lesiones serias hasta su muerte el 6 de agosto de 2007.

Se presenta el documento Mírame, elaborado por el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI) el cual presenta el problema de la discriminación racial y sus efectos en el desarrollo de la niñez, particularmente indígena; es un problema transversal que se manifiesta de forma institucional, personal, estructural y legal.

Cincuenta líderes de cinco comunidades de Los Amates, departamento de Izabal acuerdan celebrar diferentes actividades antes de convocar a una consulta de vecinos sobre las actividades mineras en su territorio. Se consideran debates con los candidatos a alcaldes, personeros de la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN), delegados del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN) y otras dependencias estatales involucradas.

### **Viernes 17**

Representantes de organizaciones ambientalistas y desarrollo sustentable del sur-occidente de Guatemala, demandan a partidos políticos en foro realizado en el departamento de Suchitepéquez, se atienda el problema de la impunidad y se brinde protección integral a los recursos naturales. El foro es organizado por el Instituto de Derecho Ambiental y Desarrollo Sustentable (IDEADS), la Cooperativa la Esperanza R. L. (CERL) y Trópico Verde; participan en el diálogo: candidatos de Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca-Movimiento Amplio de Izquierda (URNG-MAIZ), Partido Patriota (PP), Centro de Acción Social (CASA) y Democracia Cristiana (DC).

Geldy Barrios, párroco de Nuevo Progreso, San Marcos, dice que representantes de organizaciones sociales han presentado denuncias al Ministerio Público (MP) y a la Contraloría General de Cuentas (CGC) sobre actos de corrupción en el manejo de 22 millones de quetzales, detectando planes sobrevaluados, proyectos fantasmas y compra de propiedades con cheques de la municipalidad que luego son de uso propio de los funcionarios. Personeros de la Contraloría y el Ministerio Público afirman que no hay irregularidades, pero hay dirigentes que han sido amenazados de muerte por hacer las denuncias.

### **Martes 18**

Mario Barrios, presidente de la Asociación Departamental de Secretarios y Tesoreros Municipales de Quetzaltenango (ADSTMQ), afirma que, junto a la Asociación de Alcaldes de Quetzaltenango (AAQ), los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) y Consejos Municipales de Desarrollo (COMUDES), presentarán al Congreso de la República un documento en el que proponen dejar sin efecto la Ley del Registro Nacional de Población (RENAP) para no crear oficinas aparte de las comunas con lo que no habrían recursos para pagar prestaciones laborales de trabajadores que quedarán cesantes y que actualmente atienden los registros Civil y de Vecindad.

Vecinos de la comunidad Pasac II, Cantel, Quetzaltenango, bloquean la carretera en el kilómetro 217.5 que une al departamento con la costa sur, debido al aumento del pasaje que de dio desde el 15 de agosto.

### **Lunes 20**

Representantes de diferentes organizaciones sociales denuncian ante autoridades del Ministerio de Energía y Minas (MEM) y el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN), la contaminación de los ríos Quivichil y Cuilco, en el departamento de San Marcos, debido a la exploración minera realizada por la empresa Montana Exploradora que descargará parte de las aguas residuales de la mina Marlin al riachuelo, aun con el conocimiento de ambas carteras ministeriales.

## **Martes 21**

Residentes de los municipios del sector del Polochic, bloquean la ruta de las verapaces por el incumplimiento del inicio de los trabajos de remodelación, ampliación y colocación de cinta asfáltica en la ruta hacia el Polochic. La medida hace que el gobernador departamental se haga presente y dialogue ofreciendo gestionar la agilización de la obra.

## **Miércoles 22**

La Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG), la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Guatemala), La Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) y la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), exhortan al Congreso de la República a tomar en consideración la propuesta de Ley de Desarrollo Rural Integral formulada por varias organizaciones sociales, debido a que es derivada de los Acuerdos de Paz y necesaria para beneficiar a poblaciones en extrema pobreza. El objetivo es regular y establecer la institucionalidad pública.

Se instala el Comité Nacional de Actualización de la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas, integrado por representantes de los tres organismos del Estado, de los ministerios, de organizaciones de mujeres y entidades indígenas. El Comité de Conducción lo integrará: Gabriela Núñez, titular de la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM); María Teresa Zapeta, de la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI); y Nuria Córdón, del Foro Nacional de la Mujer (FNM). Se pretende mantener la temática de género en la agenda pública.

## **Jueves 23**

Se presenta el documento: Apuntes Sobre la Discriminación como Delito, estudio realizado dentro del marco del proyecto “Apoyo a la lucha contra el racismo y la discriminación en Guatemala para el ejercicio pleno de los derechos de los pueblos indígenas y la construcción de un estado multicultural”, del Mecanismo de Apoyo a los Pueblos Indígenas Oxlajuj Tz’ikin y la Fundación Rigoberta Menchú. Se abordan los temas de etnicidad y raza, minorías étnicas, raza y biología, prejuicio y discriminación, y diferentes formas de racismo.

## **Viernes 24**

La Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC) convoca a los 14 candidatos a la presidencia de la república al foro titulado: Foro Presidencial Nacional Campesino, Desarrollo Rural, Acceso a la Tierra y Reforma Agraria, a realizarse el 31 de agosto. El objetivo es escuchar de los candidatos cuáles son las propuestas y mecanismos para solucionar los problemas de las comunidades indígenas y campesinas, ya que no hay hasta el momento planteamientos concretos a problemas históricos y estructurales.

### **Sábado 25**

Timoteo Valdez, integrante del Consejo Coordinador de la Central Campesina Ch'orti' Nuevo Día (CCCND), sufre un atentado por un individuo que le ataca en ambas manos con machete, en el municipio de Olopa, Departamento de Chiquimula, al oriente del país. Valdez, es también, representante de la comunidad Tuicopote, Olopa; participa en el Observatorio del Centro de Acción Legal de Derechos Humanos (CALDH) y pertenece al Consejo de Revisión de la Gramática Ch'orti'. Este hecho se suma al realizado el viernes 24 en un vivero del grupo Pinalito Matazano, en donde destruyeron más de cuatro mil plantas que forman parte del proyecto de regeneración del suelo y salud que se impulsa en la región.

### **Domingo 26**

Pobladores del municipio de Cubulco, departamento de Baja Verapaz, protestan por la remodelación del parque central sin consultar a la población y porque acusan al alcalde Rolando Rivera de hacerlo como propaganda electoral para reelegirse, quien además, tiene 12 años de estar en el poder. La molestia popular se da también por los insultos y amenazas de trabajadores de la comuna hacia Pedro Camajá, representante de los alcaldes comunitarios quien se reúne periódicamente con los habitantes para escuchar sus demandas y trasladarlas a la municipalidad.

Los manifestantes piden la presencia del alcalde para explicar la situación, de lo contrario prometen incendiar la comuna, mientras, se destacan unidades de reserva de la Policía Nacional Civil de Baja Verapaz hacia el lugar. El alcalde no se presenta y los vecinos enardecidos le buscan en su casa, la cual, es incendiada ante la respuesta de los guardaespaldas del jefe edil, quienes hieren a varias personas y matan a un niño lustrador de zapatos y a un hombre mayor. La policía y el ejército dispersan a los manifestantes, mientras la casa del alcalde es saqueada. El alcalde sale protegido por las Fuerzas Especiales Policiales (FEP).

### **Lunes 27**

Trabajadores de la municipalidad de Puerto Barrios, departamento de Izabal, intentan tomar las instalaciones de la comuna para exigir el pago de salarios atrasados, acción que no es consumada por la presencia de personal armado dentro del edificio que amenaza a las y los trabajadores, afirma el Secretario General del Sindicato de Trabajadores Municipales, Porfirio Estrada.

Transportistas y conductores bloquean durante dos horas paso en la carretera de Ciudad Quetzal debido al asesinato de un piloto y su ayudante por supuestos pandilleros. La protesta se hace con quema de llantas logrando que la policía se presente, se inicia el diálogo entre manifestantes y policías, y se acuerda desbloquear la ruta.

El Centro de Derechos Humanos, Fray Matías de Córdoba denuncia que más de cien indígenas guatemaltecos que trabajan en fincas de los hermanos Eduardo y Jorge Couturier Stivalet, en Chiapas, México, no han recibido pago por el trabajo de dos meses, además de

laborar en condiciones pésimas, con inseguridad y mala alimentación. Los afectados exigen la intervención del presidente mexicano Felipe Calderón.

El líder de la población de desarraigados, Manuel Arenales, coordina a las organizaciones locales de Jalapa que participarán en el Foro Social de las Américas, a realizarse en Guatemala en octubre de 2008. Se preparan actividades para lograr la mayor participación de las y los habitantes de aquel departamento.

## **Martes 28**

La campaña “recordar que tienen las manos manchadas con sangre del pueblo” es parte de las actividades que se realizan por parte del Colectivo de Organizaciones Sociales (COS) para invitar a la población a no votar por militares que se postulan en esta contienda electoral y que tienen un pasado cuestionable por su participación en violaciones a Derechos Humanos.

Diversas agrupaciones de mujeres suscribirán un acuerdo político con candidatos de diversos partidos para que al llegar al poder, velen por el bienestar de las mujeres guatemaltecas, indica Alicia Rodríguez, del Comité Beijing Guatemala. Deberán asumir el compromiso de promover lo contenido en la Agenda Estratégica de las Mujeres Guatemaltecas y a ser auditado periódicamente el mismo. Hasta el momento, Anabella de León y Johann Martínez del Partido Patriota (PP), han firmado, en espera que próximamente lo haga Alejandro Giammattei, presidenciable de la Gran Alianza Nacional (GAN), Nineth Montenegro de Encuentro por Guatemala (EG), y Rafael Espada y Roberto Alejos de la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE).

El documento fue elaborado por el Comité Beijing Guatemala (CBG), la Red de la No Violencia Contra la Mujer (RNVC), el Sector de Mujeres (SM), Red de Mujeres por la Construcción de la Paz (RMCP), la Asociación Guatemalteca de Mujeres Médicas (AGMM), la Agencia Centro de Reportes Informativos de Guatemala (CERIGUA), la Colectiva para la Defensa de los Derechos de las Mujeres (CDDM) y el Instituto Universitario de la Mujer (IUM).

Abisaís Gómez, líder campesino miembro de Plataforma Agraria (PA) y la Asociación Coordinadora Marquense (ACM), quien recibiera un atentado armado en el mes de julio al viajar en un autobús, sigue siendo amenazado de muerte, lo cual, le lleva a abandonar con su familia la residencia donde habita. Es un conocido dirigente de la comunidad Limones, San Marcos, que ha tenido bastante incidencia ante una empresa bananera y el gobierno de Guatemala.

## **Jueves 30**

Pese a presentar objeciones al Movimiento de Mujeres (MM) Alejandro Giammattei firma la Agenda Estratégica de las Mujeres. El punto en el que se exige garantizar la neutralidad política de la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM), el presidenciable de la (GAN), dice que todas y todos deben tener una identidad política y partidaria. Después de no querer firmar y ser anunciada su decisión, se retracta y se adhiere al documento.

**Viernes 31**

La Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOOC) realiza el foro titulado: Foro Presidencial Nacional Campesino, Desarrollo Rural, Acceso a la Tierra y Reforma Agraria, el cual se realiza en la zona 7 de la ciudad capital con la presencia de 5 de los 14 representantes convocados de partidos políticos que participan en la contienda electoral.

**Glosario de Siglas**

(AGMM)	Asociación Guatemalteca de Mujeres Médicas
(AUT)	Asociación de Usuarios del Transporte
(APTP)	Asociación de Pilotos del Transporte Pesado
(CANIEP)	Comisión de Alto Nivel de Indemnización al Ex Patrullero
(CASA)	Centro de Acción Social
(CBG)	Comité Beijing Guatemala
(CCCND)	Central Campesina Ch´orti´ Nuevo Día
(CDDM)	Colectiva para la Defensa de los Derechos de las Mujeres
(CEG)	Conferencia Episcopal de Guatemala
(CERIGUA)	Centro de Reportes Informativos de Guatemala
(CERL)	Cooperativa la Esperanza R. L
(CGN)	Compañía Guatemalteca de Níquel
(CICIG)	Comisión de Investigación Contra la Impunidad en Guatemala
(CM)	Colegio de Médicos
(CNOOC)	Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas
(CNT)	Comisión Nacional de Tierras
(COCODE)	Consejo Comunitario de Desarrollo
(CONAP)	Consejo Nacional de Áreas Protegidas
(CONGCOOP)	Coordinación de ONG y Cooperativas
(COS)	Colectivo de Organizaciones Sociales
(CVASL)	Comité de Vecino de los Albergues San Lorenzo
(DC)	Democracia Cristiana
(DEMI)	Defensoría de la Mujer Indígena
(DTPNC)	Departamento de Tránsito de la Policía Nacional Civil
(EG)	Encuentro por Guatemala
(FEP)	Fuerzas Especiales Policiales
(FLACSO-Guatemala)	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
(FNM)	Foro Nacional de la Mujer
(FOGUAVI)	Fondo Guatemalteco para la Vivienda
(FONTIERRA)	Fondo de Tierras
(FRG)	Frente Republicano Guatemalteco
(GANAN)	Gran Alianza Nacional
(IDEADS)	Instituto de Derecho Ambiental y Desarrollo Sustentable
(IUM)	Instituto Universitario de la Mujer

(MCM)	Movimiento Campesino Marquense
(MG)	Ministerio de Gobernación
(MM)	Movimiento Maya
(MMTC)	Movimiento Mundial de Trabajadores Campesinos
(MARN)	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales
(OCCMA)	Oficina de Cambio Climático del Ministerio de Ambiente
(OIT)	Organización Internacional del Trabajo
(OMTV)	Organización de Mujeres Tierra Viva
(ONU)	Organización de Naciones Unidas
(PDH)	Procuraduría de Derechos Humanos
(PRONADE)	Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo
(PAC)	Patrullas de Autodefensa Civil
(PP)	Partido Patriota
(RNVCM)	Red de la No Violencia Contra la Mujer
(RMCP)	Red de Mujeres por la Construcción de la Paz
(SEPREM)	Secretaría Presidencial de la Mujer
(SM)	Sector de Mujeres
(TV)	Trópico Verde
(UNE)	Unidad Nacional de la Esperanza
(UNICEF)	Fondo de Naciones Unidas para la Infancia
(UNSI TRAGUA)	Unión Sindical de Trabajadores de Guatemala
(URNG-MAIZ)	Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca-Movimiento Amplio de Izquierda
(USAC)	Universidad de San Carlos de Guatemala
(UVOC)	Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas

**Realizada por el Comité de seguimiento y análisis de la coyuntura Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO).**

**Relevamiento y Sistematización a cargo de: Simona Yagenova, Maya Rodríguez y Mario Castañeda.**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Centro de Reportes Informativos de Guatemala (CERIGUA), Diario de Centro América, La Hora, El Periódico.**

**Otras fuentes: Albedrío y Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG)**



# **Guatemala**

## **Cronología del conflicto social**

### **Septiembre**

#### **Domingo 2**

Se realiza la conmemoración del Día Nacional del Migrante, en el Parque de la Industria, Ciudad Capital, donde Mauro Verzeletti, de la Pastoral de la Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG) dice que al analizar el proceso electoral, es evidente que no hay consideración del problema de migración por parte de los candidatos a la primera magistratura del país. Se efectúan diferentes actividades donde participan representantes centroamericanos.

Integrantes de la Asociación General de Transportes Unidos (AGTU), del municipio de Malacatán, departamento de San Marcos, paralizan el servicio de transporte colectivo y amenazan con ocupar edificios públicos y carreteras, además de boicotear las elecciones generales del 9 de septiembre, si la comuna no deroga los acuerdos donde se autoriza la circulación de 225 moto-taxis. Guillermo Minera, vicepresidente de la AGTU, dice que se cuenta con el apoyo de transportistas del área urbana y rural para protestar y hacer que el Alcalde Héctor Rubén Chávez Pérez se retracte, pues no solo se genera caos vial sino se aumenta la circulación de vehículos piratas.

#### **Lunes 3**

Pobladores de los cantones San Pedro y Sandoval, de San Miguel Chicaj, Baja Verapaz, manifiestan frente a la municipalidad para protestar contra la incapacidad administrativa de las autoridades ediles y la toma de decisiones conjuntas que hacen con los Comités Comunitarios de Desarrollo (COCODE) sin tomar en cuenta la opinión de la población. Las calles están faltas de drenajes y alcantarillado, y las adoquinadas no tienen mantenimiento.

Paulino Raxcacó, coordinador de la Defensoría Indígena Waxaq'ib Noj (DIWN) explica que participan un representante del gobernador y uno de la Procuraduría de Derechos Humanos, para evitar confrontaciones.

Ana María Álvarez, de la Colectiva para la Defensa de los Derechos de las Mujeres (CDDM), explica el apoyo que se da a más de 40 agrupaciones departamentales como parte del acompañamiento para la presentación de propuestas a candidatos a alcaldías de las agendas elaboradas por las mismas agrupaciones. Las integrantes se capacitan en auditoría social para garantizar el cumplimiento de sus propuestas por parte de quienes asuman el poder.

La Coordinadora Juventud por Guatemala (CJPG) realiza un simulacro de votación frente al Tribunal Supremo Electoral (TSE), para exigir propuestas claras de los partidos políticos

a favor de la juventud, pues, solamente son tomados en cuenta por las organizaciones partidarias para colocar propaganda, hacer anuncios y acompañar a los candidatos.

El Alcalde del municipio de Cubulco, departamento de Baja Verapaz, regresa bajo fuerte dispositivo de seguridad y acusa en un mitin de terroristas a quienes provocaron la protesta que terminó en la quema de su residencia, un menor muerto y varios heridos, después de que alcaldes indígenas y otros vecinos intentaron pedirle explicaciones de la remodelación del parque central pocos días antes de las elecciones generales. Asegura también tener un listado con los nombres de quienes provocaron la protesta, el cual está en manos del Ministerio Público y el Ejército, y esta semana realizarán las aprehensiones.

#### **Martes 4**

Vecinas y vecinos de la aldea Bárcenas, municipio de Villa Nueva, Ciudad de Guatemala, bloquean la entrada a la aldea en protesta por la detención de los hermanos Ramos Luis, quienes forman parte de los grupos que se organizan para vigilar el sector, debido al alto índice de delincuencia y que la Policía Nacional Civil (PNC) no tiene la cantidad de elementos necesaria para proporcionar seguridad. Se dan momentos de tensión por la llegada de elementos antidisturbios de la PNC pero representantes de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) intervienen para evitar enfrentamientos y la carretera es desbloqueada.

Miembros de las ex Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) bloquean carreteras en el departamento de Petén en demanda del pago prometido por el gobierno y que no ha sido cumplido. Amenazan con tomar el aeropuerto internacional del municipio de Santa Elena, el ferry del municipio de Sayaxché y las instalaciones de la petrolera PERENCO, además de sabotear las elecciones del 9 de septiembre.

#### **Miércoles 5**

La Comisión de Alto Nivel del Ejecutivo (CANE) acuerda con los ex paramilitares el compromiso de pago entre el 18 y 28 de septiembre. Los manifestantes declinan las medidas de hecho y aceptan la propuesta de la Comisión.

#### **Jueves 6**

La Asociación para la Justicia y la Reconciliación (AJR), la defensa del General José Efraín Ríos Montt y el Ministerio Público (MP), exponen sus argumentos para que la Corte de Constitucionalidad (CC) determine sobre la desclasificación de los cuatro planes militares ejecutados en los años 80. También se hacen presentes sobrevivientes de la represión y miembros de organizaciones sociales que apoyan la iniciativa de desclasificar los planes de Campaña Sofía 82, Victoria 82, Firmeza 83 y Operación Ixil, lo que ayudaría en la investigación de masacres cometidas por el Ejército de Guatemala. Los abogados del Gral. Ríos Montt, Luis Rosales (ex Procurador General de la Nación) y Francisco Palomo,

aducen que es inconstitucional pues viola el artículo 30 de la Constitución Política de la República en que se aducen que los archivos son secretos militares, por lo que no pueden ser desclasificados. Alejandro Rodríguez, abogado de AJR, piden que se confirmen las resoluciones del Juzgado Segundo de Primera Instancia Penal y de la Sala Primera de Apelaciones para que sea pública la documentación. Silvia Dubón, de la Fiscalía de Asuntos Constitucionales (FAC) se resuelva conforme al Derecho. Los representantes de la Unidad de Derechos Humanos del MP no se presentan. No hay fecha específica para resolver pero se asigna un magistrado para el análisis de los argumentos presentados.

### **Viernes 7**

Alrededor de 1500 ex miembros de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) del municipio de San Juan Chamelco, departamento de Alta Verapaz toman como rehenes en el estadio municipal al candidato a Alcalde Miguel Efraín Quim por la Gran Alianza Nacional (GANAN) y al Concejal Alfonso Molina. Después de dos horas son rescatados por la Policía Nacional Civil (PNC).

### **Domingo 9**

Diecisiete urnas queman en el municipio El Cerinal, departamento de Santa Rosa, por pobladores que reclaman fraude electoral. La PNC intenta dispersar a los manifestantes con gases lacrimógenos y se detienen a 19 personas. Miembros del Partido Unionista (PU) inician los disturbios al ver a personas que no son de la localidad y que están votando en dicho lugar.

En los municipios de Oratorio y San Rafael Las Flores del mismo departamento, se impide el traslado de las urnas. En el municipio de Tukurú, departamento de Alta Verapaz, queman la Municipalidad y las urnas de dos centros de votación. En Lanquín, municipio del mismo departamento, incendian la alcaldía y una agencia bancaria. En San José Pinula, municipio del departamento de Guatemala, intentan quemar papeletas pero la policía ahuyenta a los manifestantes.

En Malacatán, San Marcos, vecinos, transportistas y autoridades acuerdan un período de tres meses para resolver el problema, luego que a través de una mesa de diálogo, la Gremial de Transportistas Unidos de Malacatán (GTUM) acepta levantar el bloqueo en las rutas que comunican a la capital y a la frontera con México. Las protestas se iniciaron contra la comuna luego que, después de haberse aprobado el acuerdo municipal 25-2006 en mayo del año pasado donde se autorizó la circulación de 265 moto-taxis, se autorizó la circulación de otros 225, lo que la gremial de transportistas reclamó como injusto por el aumento de vehículos y por ende de tráfico, además de perjudicar sus intereses.

### **Lunes 10**

El Tribunal Supremo Electoral (TSE), reconoce que en 15 municipios del país ocurrieron violaciones a las garantías del proceso electoral. Entre las causas se mencionan:

inconformidad por los resultados electorales o la manipulación de votos. Se cree que habrán impugnaciones y, de ser necesario, se repetirá el proceso siempre que el 30% de los votos sea afectado.

Los siguientes departamentos con sus respectivos municipios, son los que destacan obstaculización del proceso de votación o el recuento de sufragios:

Alta Verapaz: La Tinta, Panzós, Tucurú y Lanquín; Totonicapán: Santa Lucía La Reforma; Santa Rosa: El Cerinal, Barberena y Santa María Ixhuatán; Suchitepéquez: San Juan Bautista; Sololá: Santa Clara La Laguna; Zacapa: Usumatlán; Petén: San Francisco; Izabal: Los Amates; Huehuetenango: Tectitán y San Mateo Ixtatán; Escuintla: Palín; y Sacatepéquez: San Lucas Sacatepéquez, Santa María de Jesús y Ciudad Vieja.

## **Martes 11**

Pilotos del transporte colectivo del municipio de San Pedro Ayampuc, departamento de Guatemala, paralizan el servicio a raíz del asesinato del conductor de camioneta Alberto Bladimiro Gómez de 29 años, quien se negó a pagar el impuesto que pandilleros juveniles le exigían. Se acuerda deponer el paro y que mañana saldrán a trabajar con protección de la Policía Nacional Civil en los puntos más peligrosos.

Pobladores del municipio de Palín, departamento de Escuintla, queman papelería de la Municipalidad y el Registro Civil en protesta por la reelección del Alcalde José López. La Policía Nacional Civil interviene y desaloja a los manifestantes. Captura a seis.

En Alta Verapaz continúan los bloqueos de carreteras en los municipios de: Lanquín, Tucurú, Panzós, Senahú, Chisec y Santa Catalina La Tinta; se exige que el Tribunal Supremo Electoral efectúe otra ronda de votaciones.

## **Miércoles 12**

Gobierno hace entrega de la pensión económica a personas de la tercera edad sin cobertura social incluidas en el Programa del Adulto Mayor, cuya ley entró en vigencia el 18 de diciembre del año pasado con un presupuesto de 250 millones de quetzales. Según el decreto 85-2006, se estipula un primer pago de 280 quetzales correspondiente al mes de septiembre, y de 400 quetzales a partir del mes de octubre. El pago es retroactivo. Héctor Montenegro, líder del movimiento de la tercera edad, afirma que es un logro después de tantas manifestaciones, huelgas de hambre y plantones frente al Congreso de la República.

Magdalena León, ecuatoriana e integrante del Consejo Hemisférico del Foro Social de las Américas, participa en reuniones con representantes de organizaciones sociales de Guatemala para la coordinación del Foro Social de las Américas a realizarse en éste país en octubre de 2008. El Foro recoge la riqueza política y cultural del continente frente al modelo neoliberal. Edwin Ortega quien participa en la organización del foro, explica que el Equipo Facilitador ya está conformado y trabaja en lo logístico que se empleará en el evento, el cual será realizado en la Universidad de San Carlos de Guatemala. Además, expresa la solidaridad de los pueblos de las Américas con el pueblo de Costa Rica en su lucha por la no aprobación del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos.

Alrededor de cinco mil vecinos de Santa Catarina Ixtahuacán, Sololá, manifiestan y convocan a una consulta para rechazar la reelección del Alcalde Municipal Francisco Tambríz Tambríz del partido Gran Alianza Nacional (GANNA).

El Sindicato Nacional de Trabajadores de la Salud (SNTS) denuncia que el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) dirigido por el Licenciado Alfredo Antonio Privado Medrano violenta los derechos humanos y laborales al no accionar administrativa y legalmente contra los patronatos y fundaciones que operan en la red hospitalaria nacional, promoviendo corrupción, mercantilismo y lucro. Se promulga el Acuerdo Ministerial 1178-2007 con el que institucionaliza un modelo privatizador que permite cobros en los servicios de salud y establece convenios con el sector privado de la salud, lo cual es incongruente porque los hospitales no tienen personería ni personalidad jurídica. Además, se excluye del servicio de salud a quienes no tienen dinero para pagarlo. Por ello se exige al Ministro la derogatoria de dicho acuerdo, la necesidad de dialogar con las y los trabajadores los temas importantes referentes al sector salud, y el respeto a la carrera administrativa en base a los acuerdos logrados dentro de la negociación colectiva.

### **Jueves 13**

Delegados de 86 comunidades se reúnen en el municipio de Usphantán, departamento del Quiché para exigir la renuncia del Alcalde reelecto, Víctor Figueroa, del partido Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) a quien acusan de haber ganado con fraude. Con cinco horas de espera, inicia una reunión entre manifestantes, autoridades municipales, representantes de la Auxiliatura de Derechos Humanos (ADH) del municipio de Nebaj, de la Junta Electoral Municipal (JEM) y del Tribunal Supremo Electoral (TSE). Si la renuncia no es cumplida, los representantes solicitan se firme un acuerdo donde se les dé independencia a las 86 comunidades.

Ex candidatos a la alcaldía acompañados por vecinos bloquean la entrada a Pueblo Nuevo Viñas, departamento de Santa Rosa para protestar por la reelección de Manuel Morales, del partido Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) a quien se le acusa de haber llevado personas de diferentes lugares para emitir votos a favor de él.

Un grupo de simpatizantes del Partido Unionista (PU) denuncia que las votaciones realizadas en San Miguel Panán, departamento de Suchitepéquez, fueron manipuladas para lograr la reelección del Alcalde José Mas, del partido Gran Alianza Nacional (GANNA).

### **Viernes 14**

Se anuncia el arribo de una delegación de la Comisión Preparatoria de Naciones Unidas, encabezada por Martha Dogget, sub-directora de la División de América, para iniciar los trabajos de logística para el inicio de funciones de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG). Parte de la agenda consiste en reunirse con autoridades del Ministerio Público (MP), el Ministerio de Gobernación (MG) y la Corte Suprema de Justicia (CSJ); además, con los dos candidatos presidenciales que pasaron a segunda vuelta.

Líderes de diferentes comunidades del municipio de Santa Cruz, departamento del Quiché manifiestan su rechazo a la reelección del Alcalde Delfino Nazareno López. Según Pedro Santay, presidente del Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) no están de acuerdo con la forma en que se reeligió, pues pagó entre 50 y 100 quetzales a varios electores para que votaran por él.

Karen Bernal, Bárbara Márquez y Ana Lucía Roca, quienes trabajaban en Alerta Médica, Telefónica y World Exchange Communication, respectivamente, anuncian que unificarán esfuerzos y que presentarán una demanda por denegatoria de justicia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) pues desde hace cinco años han ganado todos los recursos interpuestos y la Corte Suprema de Justicia no ha dictado una sentencia final. El abogado defensor, Alejandro Argueta, explica que fueron despedidas en períodos pre y post natal, lo cual les llevó a realizar las respectivas demandas contra las empresas mencionadas.

### **Domingo 16**

Vecinos de la Comunidad Cerro Alto, del municipio de San Juan Sacatepéquez, ubicado a 28 kilómetros de la Ciudad Capital, firman convenio con 150 integrantes de pandillas juveniles para dejar los actos delictivos a cambio de apoyo para su reinserción en la vida social, económica y productiva del municipio.

### **Lunes 17**

El Movimiento de Mujeres en Guatemala (MMG) hace entrega de la propuesta del Proyecto de Ley Marco sobre Violencia contra las Mujeres, a la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República para su conocimiento, socialización, discusión en el Hemiciclo y aprobación. El objetivo principal de la propuesta es establecer los puntos legales necesarios para que el Estado garantice una vida libre de violencia así como la tipificación de diversas formas de violencia contra las féminas. Desarrolla en su contenido los convenios y tratados firmados en el ámbito internacional por el Estado guatemalteco. Participan en la elaboración y redacción de la propuesta: Convergencia Cívico Política de Mujeres (CCPM), Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM), Defensoría de la Mujer Indígena de la Procuraduría de Derechos Humanos (DMIPDH), Fondo de Población de Naciones Unidas (UNFPA) y el Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM).

El Procurador de los Derechos Humanos, Sergio Morales, expresa en el discurso con motivo de la inauguración del Congreso Nacional del Trabajo que el potencial más grande que posee un Estado para enfrentar los cambios económicos y comerciales dentro de la globalización es la clase trabajadora, por lo que, debe promoverse la vigencia de sus derechos y brindar las oportunidades necesarias para su desarrollo. Hace un llamado a que el sector empresarial y el gobierno establezcan acuerdos viables basados en la justicia social en el ámbito de las relaciones laborales. Dentro de los temas a tratarse en el Congreso destacan: Seguridad, salud ocupacional, tratados comerciales internacionales,

políticas de empleo, explotación, derechos laborales y la función del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS).

Inicia el Congreso Nacional del Trabajo en el Museo de la Universidad de San Carlos de Guatemala en el cual se debaten temas como: trabajo infantil, economía informal y emigración por falta de trabajo, pobreza, analfabetismo, y falta de certeza jurídica y de seguridad pública. El Congreso finaliza el día miércoles. Participan organizaciones de trabajadores, comités de asociaciones agrícolas y representantes del Ministerio de Trabajo y Previsión Social.

El abogado español Carlos Castresana, que encabezará la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) visita a Eduardo Stein para formalizar el nombramiento y discutir sobre el sitio que albergará a la CICIG. Afirma que los recursos que darán la Comunidad Internacional y el Estado guatemalteco garantizan el proceso. Se reunirá con sectores de seguridad y justicia, sociedad civil y candidatos presidenciales que pasaron a la segunda vuelta.

## **Martes 18**

La Mesa Multisectorial de Mujeres de Sololá (MMMS), busca reducir la mortalidad materna, pues este departamento ocupa el segundo lugar a nivel nacional. Para ello se plantea la sensibilización de las instancias encargadas de velar por la salud de las mujeres para que se les preste la atención en sus propios idiomas y se les brinde de manera rápida los servicios para evitar complicaciones. Se pretende realizar un convenio con el Hospital Nacional para que haya una coordinación con las comadronas de las comunidades y que formen parte de la unidad de maternidad de dicho centro. Se propone instalar también un albergue para que familiares de las ingresadas puedan acompañarlas, especialmente a quienes llegan de comunidades lejanas.

La Auxiliatura de la Procuraduría de Derechos Humanos del departamento de Sololá, abre expedientes en contra de varios Alcaldes municipales por violar garantías fundamentales de las y los habitantes. Se señala a los Alcaldes: Esteban Toc de Sololá; Miguel Tzep Rosario de Nahualá; Francisco Tambríz de Santa Catarina Ixtahuacán; Pedro Par de Santa Clara La Laguna; Adilio Azañón de San Lucas Tolimán; Guillermo Batz de San Pedro La Laguna y Flavio Yojcon de San Juan La Laguna, entre otros.

Representantes de la Junta Electoral Departamental de Alta Verapaz (JEDAV) viajan a la capital para entrevistarse con miembros del Tribunal Supremo Electoral solicitar la repetición de las elecciones en el municipio de Tukurú donde inconformes quemaron las papeletas el 9 de septiembre con lo que no hay evidencia de los resultados. De realizarse la repetición, serían el 4 de noviembre, día de la segunda vuelta por la disputa entre los presidenciables del Partido Patriota (PP) Otto Pérez Molina y Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) Álvaro Colom.

Carlos Castresana, Director de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), se reúne con la Ministra de Gobernación, Adela Camacho de

Torrebiarte, para tratar la selección de personal que desempeñará en la instancia gubernamental a partir de enero del próximo año. Se seleccionarán policías recién graduados que tengan potencial para ser capacitados en el campo de la investigación así como detectives expertos con buena trayectoria, quienes serán sometidos a análisis de rigurosidad para evitar infiltraciones del crimen organizado. Se reúne también con Luis Florido, Fiscal General del Ministerio Público para discutir sobre el acoplamiento del MP con la CICIG, el cual, debe estar estructurado para final de este año. Sostiene otra reunión con el Procurador de Derechos Humanos, Sergio Morales, con quien aborda la preocupación sobre la infiltración del crimen organizado en instituciones como la Policía Nacional Civil, Sistema Penitenciario, Ministerio Público y Organismo Judicial, además del marco legal, que, limita el accionar contra el problema. La embajada estadounidense en Guatemala se compromete a apoyar con 4 millones de dólares para la financiación de la CICIG.

### **Miércoles 19**

Plataforma Agraria se retira en lo que resta del año del programa de Dinamización de las Economías Campesinas por la ineficiencia y burocracia gubernamental que desvirtúa el objetivo de beneficiar a las familias más empobrecidas del país. El programa se logra constituir como parte de las acciones de presión del movimiento campesino en marzo de 2006, sin embargo, la falta de fondos prometidos por el gobierno ha condicionado su desarrollo efectivo.

El Grupo de Apoyo Mutuo (GAM) señala que la construcción de la carretera de la Franja Transversal del Norte (FTN) que atravesará desde el puerto Modesto Méndez en el municipio de Livingston, departamento de Izabal, hasta el puesto fronterizo con México, Gracias a Dios en el departamento de Huehuetenango, hará que el Estado guatemalteco le pague a la empresa Solel Bonett 20 millones de dólares anuales hasta cubrir los 600 millones que cuesta el proyecto, alrededor de 4 mil 560 millones de quetzales al cambio actual. El pago saldrá del crédito otorgado por el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y la autopista será construida dentro del marco del Plan Puebla Panamá (PPP) y del Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana, Centroamérica y Estados Unidos. Se exige transparencia en el proceso para evitar corrupción, particularmente en época electoral.

Un grupo de vecinos de San Andrés Villa Seca, departamento de Retalhuleu, manifiestan frente a la comuna y algunos ingresan a la oficina del Alcalde reelecto Joel Moscoso, del partido Gran Alianza Nacional, para exigirle el compromiso de ejecutar obras en las comunidades que no han sido beneficiadas.

Vecinos de los cantones San Rafael, Veracruz, Perú, Montellano, San José, Candelaria y El Recreo, del municipio de San Miguel Panán, departamento de Suchitepéquez, recorren las calles para manifestar su descontento por la reelección del Alcalde José Más, del partido Gran Alianza Nacional. Los vecinos le reclaman haber extendido cédulas a menores de edad para votar y permitir que personas votaran con nombres de fallecidos, además de que



al solicitar audiencia en la Municipalidad para solicitar ayuda para las comunidades siempre son sacados por la seguridad.

La Directora de la Oficina Municipal de la Mujer en Quetzaltenango, Tita Urquizú, realiza un recorrido por distintas oficinas del Gobierno para que solicitan que se atiendan adecuadamente a mujeres que denuncian violencia intrafamiliar. Recorre las oficinas del Ministerio Público, la Policía Nacional Civil y los juzgados.

### **Jueves 20**

Trabajadoras y trabajadores afiliados del Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI) denuncian que les fueron entregados los carnés del seguro social pero la fecha que aparece consignada en los mismos no es la correcta. Esto sucede en la mayoría de identificaciones por lo que piden una reunión con la Junta Directiva del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS) pues se corre el riesgo que a la hora de la jubilación, las y los trabajadores hagan sus trámites y no reciban lo justo.

Líderes y representantes de las organizaciones del municipio de Sipacapa, departamento de San Marcos, reiteran su preocupación por la posible descarga de aguas que contienen altos niveles de metales que realizará la empresa Montana Exploradora, propietaria de la minera Marlín en el riachuelo Quivichil y en el río Cuilco. Agrupaciones involucradas en el proceso como: la Diócesis de Huehuetenango, la Diócesis de San Marcos, la Asociación de Alcaldes y Autoridades Indígenas, y la Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC) envían una misiva a los Ministros de Ambiente y Energía y Minas, y a otras instancias nacionales e internacionales donde se advierte de la situación.

Organizaciones de la sociedad civil de Jutiapa manifiestan que un litigio de tierras sea resuelto a través de una consulta a vecinos. Hace 50 años se le otorgó a la parroquia San Cristóbal un predio para la construcción de un taller de capacitación para jóvenes el cual no fue realizado sino se construyó un colegio. Con los beneficios obtenidos se edificó otro establecimiento pero al cumplir los 50 años del usufructo, la Iglesia pide que se le amplíe nuevamente el derecho. La población solicita que se utilice el terreno para una obra de beneficio, por lo que, se espera una consulta y resolver el conflicto lo antes posible.

Los pueblos indígenas de Abya Yala organizan una movilización para el 12 de octubre próximo. Entre los objetivos se encuentra el de recordar a los Estados nacionales, la Iglesia Católica y la Comunidad Internacional que existe una deuda histórica con los pueblos indígenas por el saqueo, genocidio y destrucción iniciada con la invasión europea. En marzo pasado se celebró la Cumbre de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas de Abya Yala, donde se acordó que cada 12 de octubre sea declarado Día de la Resistencia de los Pueblos Indígenas. La movilización también será para protestar contra los modelos económicos neoliberales impuestos por los Estados ricos, así como para exigir respeto a sus recursos naturales y territorios.

El gobierno de Guatemala a través de la Ministra de Gobernación Adela de Torrebiarte y el Fiscal General Juan Luis Florido, y el de Estados Unidos a través de su embajador en el

país, James Derham, firman el documento que establece los marcos de cooperación en la lucha contra el narcotráfico, con un apoyo económico de alrededor de 2 millones de dólares distribuidos de la siguiente manera: 990 mil US \$ para la incautación y erradicación de droga; 300 mil US \$ para fortalecer las fiscalías contra el lavado de dinero, narcoactividad y corrupción; y 983 US \$ para mejorar la capacidad pesquisadora de la División de Investigaciones Criminológicas.

Jubilados del departamento de Quetzaltenango se reúnen con el Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos, Carlos Martínez, y el delegado departamental del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), Juan Ta Chanchavac, y el Director de la Delegación del Seguro Social de esa ciudad, Arturo Valdez, para denunciar los abusos de que han sido objeto en el Instituto de Seguridad como la retención de cheques, descuentos sin justificación y falta de medicamentos. Se hace compromiso de investigar para solucionar los problemas.

Vecinos del Cantón Los Cimientos, municipio de San Bartolomé Jocotenango, departamento de Quiché, presentan una denuncia contra el Estado en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) a través de la Procuraduría de Derechos Humanos, ya que el Gobierno no ha tenido la capacidad de garantizar el regreso de las personas que hace cuatro meses salieron huyendo por amenazas hechas por 17 ex paramilitares.

### **Viernes 21**

Concluye el primer módulo de la Escuela Campesina organizada por la Pastoral de la Tierra Interdiocesana (PTI) con la participación de 23 personas, hombres y mujeres entre los 17 y 50 años de edad. Ronald Recancoj de la PTI explica que la finalidad de la escuela es la formación de líderes y lideresas, así como crear un pensamiento político que fortalezca al movimiento campesino regional.

Una turba de alrededor de 1500 personas toma la Alcaldía de Colotenango, Huehuetenango, cambian las cerraduras de la puerta y nombran a otro Alcalde en sustitución de Federico Méndez Ruíz, del partido Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca y Movimiento Amplio de Izquierda (URNG-MAIZ) a quien se acusa de estar ocho años en el poder y no realizar obras.

### **Sábado 22**

Magistrados del Tribunal Supremo Electoral (TSE) informan que se repetirán elecciones para corporaciones ediles en Tukurú, municipio de Alta Verapaz, y en San Marcos La Laguna, departamento de Sololá, ya que más de un tercio de papeletas fue quemado por inconformes que ocasionaron disturbios el día de las elecciones y días posteriores. En el municipio de Chahal, Alta Verapaz, se repetirá la elección de Concejal quinto por haber empate entre URNG-MAIZ y el Partido Patriota (PP). Se realizarán el 4 de noviembre, día de la segunda vuelta en elecciones para presidente y vicepresidente de la república.

### **Domingo 23**

Carlos Castresana, quien encabeza la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala, expone que dicha comisión no será una comisión que investigue casos del pasado reciente guatemalteco. Se refiere a indagar sobre cuerpos clandestinos e ilegales de seguridad que logran impunidad. Según el acuerdo entre el Estado guatemalteco y la Organización de Naciones Unidas (ONU), la CICIG tiene facultades para gestionar ante el Ministerio Público la persecución penal de cuerpos ilegales a través de denuncias y ser también querellante adhesivo.

Asesinan al dirigente Marco Tulio Ramírez Portela, Secretario de Cultura y Deportes del Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI), quien era hermano del Secretario General de la organización, Noé Antonio Ramírez. El asesinato se da en momentos en que el Ministerio Público (MP) investiga un allanamiento ilegal cometido por miembros del Ejército a la sede sindical hace dos meses, requiriendo información sobre los integrantes de la entidad.

Jaime Andrés Morales, de la Alcaldía Indígena de Sololá denuncia los malos tratos que reciben las y los indígenas en el Hospital Nacional y el Centro de Salud, pues no les atienden o les dicen que no hay medicamentos. Denuncia también que la Distribuidora de Energía Eléctrica de Occidente (DEOCSA) hace cobros excesivos pues no en todas las aldeas no se cuenta con el servicio de electricidad.

### **Lunes 24**

El Tribunal Supremo Electoral (TSE), dictamina que se repitan las elecciones en Tukurú y San Fernando Chaal para dilucidar el empate técnico, producto de la destrucción de las urnas por vecinos inconformes.

Olga Marina Raymundo, del Sector de Mujeres de Santa María Xalapán, departamento de Jalapa, afirma que las mujeres organizadas de los siete municipios plantearán a las nuevas autoridades ediles que planifiquen proyectos productivos con el apoyo del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), y que se respeten los derechos de los pueblos indígenas.

El Gobierno de Guatemala reconoce la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Pueblos Indígenas en un acto público realizado en el Palacio Nacional de la Cultura. El vicepresidente en funciones, Eduardo Stein, reconoce la importancia del reconocimiento, lo cual permitirá incluir en programas de gobierno las propuestas de este sector.

Pilotos que cubren rutas de servicio de buses en la zona 7 de la ciudad capital realizan un paro por el asesinato de su compañero Saúl Orlando Padilla Alegría de 37 años quien se negó a pagar el impuesto que exigen los integrantes de las pandillas juveniles. Se intenta

bloquear la entrada a la Colonia Bethania pero la Policía advierte que les dispersarán por lo que deciden solamente suspender el servicio de bus.

## **Martes 25**

La Ley Marco sobre Violencia contra las Mujeres promovida por la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República y la Asamblea de Organizaciones para promover propuestas legales a favor de las mujeres, pasa la segunda lectura en el hemiciclo. Se harán algunas modificaciones antes de la tercera lectura y su posterior aprobación. Esta Ley propone reformas al Código Penal, aumentar las penas por delitos cometidos contra mujeres, tipificar el femicidio íntimo, no íntimo y por conexión. Se consideran como delitos dentro de la Ley: la violencia física, sexual, psicológica, económica, hostigamiento, acoso sexual, violencia institucional y violencia cívica o política; además delega responsabilidades a diferentes entidades estatales que deberán coordinar las políticas públicas sobre el tema.

El Movimiento Nacional de Derechos Humanos (MNDH) y la Fundación Myrna Mack (FMM) condenan el asesinato extrajudicial de cinco jóvenes con antecedentes penales cometido por elementos que son escoltas del Director de la Policía Nacional Civil (PNC) Julio Hernández Chávez. La FMM exige la destitución del director y la investigación correspondiente por parte del Ministerio Público (MP), sin dejar a un lado las investigaciones a otros jefes de otras estructuras de la institución policial.

## **Miércoles 26**

Hugo Herculano Pop, Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos del departamento de Alta Verapaz, investiga supuestas violaciones a garantías fundamentales a 19 vecinos del municipio de Lanquín por parte de la Policía Nacional Civil al ser capturados bajo suposición de participar en los disturbios de población inconforme por los resultados de las elecciones del 9 de septiembre. Las personas fueron detenidas sin orden judicial y sin ser sorprendidas en flagrancia. Fueron destrozadas las ventanas y puertas de sus residencias para proceder a su detención.

Destituyen al Director de la Policía Nacional Civil, Julio Hernández Chávez, por el asesinato de cinco jóvenes, cuatro de ellos, con antecedentes y secuestrados en el barrio El Gallito, zona 3 de la ciudad capital por los escoltas de Hernández. La destitución la hace la Ministra de Gobernación Adela de Torrebiarte.

En los municipios de Sibinal, Tajumulco y San Miguel Ixtahuacán, del departamento de San Marcos, se inicia un despliegue militar que incluye a autoridades de la Embajada de Estados Unidos en Guatemala, el Ejército de Guatemala, Ministerio Público, División de Puertos y Aeropuertos, y el Servicio de Análisis e Información Antinarcótica de la Policía Nacional Civil. Según el Coronel Miguel Ángel Pérez López, Comandante de la Fuerza de Tarea Interinstitucional para la destrucción de cultivos de droga en la región, se cuenta con el apoyo de 200 efectivos para el corte manual de las plantas, dos helicópteros Chinook

para transporte de personal y equipo, y un Black Hawk para transporte de personal y equipo de primeros auxilios.

### **Jueves 27**

La Confederación Internacional Sindical (CSI) a través de Gudy Ryder, Secretario General, condena a nivel internacional el asesinato del sindicalista guatemalteco Marco Tulio Ramírez Portela, del Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI) a manos de hombres no identificados y fuertemente armados el 23 de este mes.

Carolina Gutiérrez, delegada departamental de la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) en Huehuetenango, coordina con organizaciones sociales y otras entidades, los esfuerzos para la creación de las Oficinas Municipales de la Mujer ante las autoridades ediles. Ello implica la asignación de presupuesto para su funcionamiento. En el resto del departamento ya funcionan cinco de estas oficinas, en los municipios de Nentón, Santa Ana Huista, San Antonio Huista, La Democracia y Barillas.

El Movimiento Social por los Derechos de la Niñez, Adolescencia y Juventud en Guatemala, demanda al Congreso de la República y al Organismo Judicial, promover acciones legislativas a favor de la niñez en el marco de la celebración del Día Nacional del Niño. Dentro de las urgencias se plantean la salud, la educación, situación laboral y cumplimiento de los compromisos asumidos por el Estado guatemalteco a nivel internacional al ratificar convenios, tratados e instrumentos, además de la implementación de la Política de Protección Integral de la Niñez y Adolescencia.

Dirigentes de la Asamblea Nacional del Magisterio (ANM) y del Sindicato de Trabajadores del Estado de Guatemala (STEG) se reúnen con el candidato del partido Unidad Nacional de la Esperanza (UNE), Álvaro Colom, en la Casa del Maestro, zona 1 de la capital, para pedirle compromisos para mejorar las condiciones laborales, aumentar presupuesto y transparentar los programas educativos. También se pide revisión de la Reforma Educativa, concluir la negociación del Pacto Colectivo, evaluar el Programa de Autogestión Educativa (PRONADE) y la Ley Marco contenida en el Plan Visión de País para que entre la propuesta realizada por el Magisterio Nacional.

Decenas de vecinos de la aldea Las Ilusiones, municipio de Santa Bárbara, departamento de Suchitepéquez, manifiestan frente a las instalaciones del Instituto de Fomento Municipal (INFOM) en el municipio de Mazatenango para manifestar su inconformidad con el atraso en la ejecución de la segunda fase de la construcción del tanque elevado del sistema de agua que fue aprobado hace dos años.

Cristóbal Morales, líder comunitario, se refiere a que quedaron pendientes tubos pvc para instalarlos y facilitar el transporte de agua a lo largo de tres kilómetros, y que el INFOM ha mostrado negativa a resolver el problema aduciendo que en las oficinas centrales se archivaron los documentos y no se ejecutaron las órdenes de compra. Los manifestantes amenazan con bloquear carreteras si no se resuelve pronto la situación.

En Coatepeque, municipio del departamento de Quetzaltenango, comerciantes manifiestan para exigir al Alcalde Leopoldo Tavares que no les desaloje pues los cambios les afectan en muchos sentidos. Deciden no dialogar con el Alcalde sino lo harán con el que fue electo para el próximo período.

Comerciantes del mercado cantonal de Santo Tomás de Castilla, manifiestan frente a la municipalidad de Puerto Barrios, departamento de Izabal contra los desalojos que la empresa TIERRASA, está realizando bajo el argumento de que los terrenos donde se ubica el mercado pertenecen a ella. El Concejo Municipal emite un comunicado donde reconoce que la plaza y el mercado son áreas municipales, y hace un llamado a no desalojar las instalaciones.

### **Viernes 28**

Trabajadores de la Empresa Productora de Banano (BANDEGUA) afiliados al Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI), exigen al Ministerio Público (MP) que realice una exhaustiva investigación para encontrar y enjuiciar a los responsables del asesinato del líder sindical Marco Tulio Hernández Portela. La denuncia se presentó a la Fiscalía de Delitos contra Periodistas y Sindicalistas del Ministerio Público.

Cuatro integrantes del grupo Sociedad Civil para el Desarrollo de Colomba (SCIDECO) son liberados ayer por campesinos de la Asociación Cafetalera La Florida (ACAFLOR), Finca La Florida, en el municipio de Colomba Costa Cuca, departamento de Quetzaltenango por una disputa que hay sobre una parte de la finca. Después de una semana liberan a los rehenes. Las dos organizaciones pertenecen a Plataforma Agraria (PA), la cual, espera que la Secretaría de Asuntos Agrarios (SAA) interceda para la pronta resolución del conflicto.

Pobladores del municipio de Camotán, departamento de Chiquimula, en coordinación con la Asociación de Mujeres Tierra Viva (AMTV), preparan una manifestación para exigir a las autoridades la captura y juicio de los responsables del asesinato de la niña Alba Michelle de 10 años el 15 de junio de 2007 para extraerle parte de sus órganos.

La Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG) y otras organizaciones de mujeres del departamento de Chimaltenango, declaran ilegítima la asamblea realizada para elegir representante de las organizaciones femeninas ante el Consejo Departamental de Desarrollo (CODEDE), pues no se respetó el quórum establecido por lo que demandan al Estado y las organizaciones de la sociedad civil, repetir la actividad.

## **Glosario de Siglas**

ACAFLOR

Asociación Cafetalera La Florida

ADHN	Auxiliatura de Derechos Humanos de Nebaj
AGTU	Asociación General de Transportes Unidos
AJR	Asociación para la Justicia y la Reconciliación
AMTV	Asociación de Mujeres Tierra Viva
ANM	Asamblea Nacional del Magisterio
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica
CANE	Comisión de Alto Nivel del Ejecutivo
CC	Corte de Constitucionalidad
CCPM	Convergencia Cívico Política de Mujeres
CDDM	Colectiva para defensa de los Derechos de las mujeres
CEG	Conferencia Episcopal de Guatemala
CICIG	Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala
CIDH	Comisión Interamericana de Derechos Humanos
CJPG	Coordinadora Juventud por Guatemala
COCODE	Consejo Comunitario de Desarrollo
CSJ	Corte Suprema de Justicia
CSI	Confederación Internacional Sindical
DEOCSA	Distribuidora de Energía Eléctrica de Occidente
DMIPDH	Defensoría de la Mujer Indígena de la Procuraduría de Derechos Humanos
DWIN	Defensoría Indígena Waxaq'ib Noj
FAC	Fiscalía de Asuntos Constitucionales
FMM	Fundación Myrna Mack
GAM	Grupo de Apoyo Mutuo
GANAN	Gran Alianza Nacional
GTUM	Transportistas Unidos de Malacatán
IGSS	Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
INFOM	Instituto de Fomento Municipal
JEM	Junta Electoral Municipal
JEDAV	Junta Electoral Departamental de Alta Verapaz
MAGA	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
MG	Ministerio de Gobernación
MMG	Movimiento de Mujeres de Guatemala
MMMS	Mesa Multisectorial de Mujeres de Sololá
MNDH	Movimiento Nacional de Derechos Humanos
MP	Ministerio Público
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
ONU	Organización de Naciones Unidas
PA	Plataforma Agraria
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PNC	Policía Nacional Civil
PP	Partido Patriota
PPP	Plan Puebla Panamá
PRONADE	Programa de Autogestión Educativa
PTI	Pastoral de la Tierra Interdiocesana
SAA	Secretaría de Asuntos Agrarios
SCIDECO	Sociedad Civil para el Desarrollo de Colomba

SEPREM	Secretaría Presidencial de la Mujer
SITRABI	Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal
SNTS	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Salud
STEG	Sindicato de Trabajadores del Estado de Guatemala
TLC	Tratado de Libre Comercio
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UNAMG	Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas
UNE	Unidad Nacional de la Esperanza
UNIFEM	Fondo de Naciones Unidas para la Mujer
UNFPA	Fondo de Población de Naciones Unidas

**Realizado por el Comité de seguimiento de la coyuntura Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO).**

**Relevamiento y Sistematización a cargo de: Simona Yagenova, Maya Rodríguez y Mario Castañeda.**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Centro de Reportes Informativos de Guatemala (CERIGUA), Diario de Centro América, La Hora, El Periódico, Siglo XXI.**

**Otras fuentes: Albedrío y Conferencia Episcopal de Guatemala.**



# **Guatemala**

## **Cronología del conflicto social**

### **Octubre**

#### **Octubre**

##### **Lunes 1**

Vecinos de Santa Elena Barillas, municipio de Villa Canales, departamento de Guatemala, se enfrentan a 200 policías y 107 soldados que intentaban dispersar barricadas puestas en la entrada a Santa Elena a raíz de una protesta por el aumento al valor del pasaje del transporte colectivo. Desde las 6 horas se inicia el bloqueo y se dan dos enfrentamientos en que resultan 20 personas intoxicadas por los gases lacrimógenos, 6 detenidos, 3 vecinos y 1 soldado golpeados. Las protestas continúan por la noche a la par de reclamos por el pésimo servicio de transporte y los malos tratos de pilotos y ayudantes.

En Camotán, departamento de Chiquimula, marchan pacíficamente vecinos que, en el Día de la Niñez, conmemoran a la niña Alba Mishell España Díaz, quien fuera secuestrada el 14 de septiembre y hallado su cadáver el 15 del mismo mes en una carretera de terracería. Los manifestantes piden al Ministerio Público (MP) que se encuentren a los autores intelectuales y materiales del asesinato de Alba España.

##### **Martes 2**

Vecinos de Santa Elena Barillas intentan destruir las instalaciones de la subestación de la Policía Nacional Civil (PNC) como parte de las protestas por el alza al precio del transporte colectivo que mantienen durante nueve horas bloqueada las principales calles. Se dan enfrentamientos con la policía y son capturadas 50 personas, 19 menores de edad y 31 adultas.

La Cámara de Representantes de Estados Unidos aprueba por unanimidad una resolución no vinculante de apoyo al combate de las pandillas juveniles en Centroamérica. Eliot Engel, presidente del Sub-comité para el hemisferio occidental indica que el presidente Bush presentará un plan para ayudar a México y Centroamérica en los temas de violencia, crimen y drogas.

En el municipio de Samayac, departamento de Suchitepéquez, decenas de vecinos manifiestan en la Gobernación departamental y dialogan con representantes del área de Caminos ante el Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) para que les concluyan el asfalto del tramo carretero de dicho municipio hacia la cabecera municipal, el cual se ha dañado con el invierno. Se dirigen a la Municipalidad de Mazatenango para solicitar el apoyo necesario y el Alcalde, Manuel Delgado, intenta escapar hasta ser alcanzado por los manifestantes que le obligan a escucharles en la vía pública y se compromete a buscar una solución inmediata.

Comunidades del norte y occidente de Guatemala representadas en el Frente Guatemalteco de Afectados y Amenazados por Represas y en Defensa del Agua (FGARDA) exigen al Estado detener la ejecución de aproximadamente 70 proyectos de

hidroeléctricas que amenazan con destruir los ecosistemas y las fuentes hídricas que surten la zona. Expresan que se han realizado consultas populares dentro del marco del convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y del Código Municipal, pero el Estado no las ha respetado por considerarlas no vinculantes, mientras, continúan los trabajos de construcción y no se sabe nada acerca de la reinstalación de las 3 mil familias que deben abandonar el área, además, a través de la militarización se trata de intimidar a la población para que no se oponga y defienda sus recursos.

### **Miércoles 3**

En la municipalidad de Villa Canales, representantes de vecinos, policía, juez de tránsito y transportistas de Santa Elena Barillas acuerdan respetar el derecho a la libre locomoción, mantener el servicio de transporte extra-urbano, y crear una Comisión de Transporte para el municipio.

### **Jueves 4**

Pobladores de asentamientos de la capital y los departamentos, y representantes de organizaciones sociales realizan una marcha por las calles del Centro Histórico para demandar al Estado en el Día Internacional del Hábitat, una política nacional e integral de vivienda, pues el déficit habitacional actualmente es de un millón 21 mil 592 viviendas.

Se exige también la suspensión de desalojos, la aprobación de una Ley Marco de Vivienda, la creación de un Ministerio de Vivienda y el cumplimiento de los Acuerdos de Paz. El anteproyecto de Ley es entregado al Presidente del Congreso de la República, Rubén Darío Morales, e incluye el incremento del 1.5% del presupuesto nacional al tema.

### **Viernes 5**

Vecinos del cantón Los Cimientos, municipio de San Bartolomé Jocotenango, departamento de Quiché, que estuvieron durante cuatro meses viviendo en la capital a raíz de las amenazas que 17 ex paramilitares les hicieran por negarse a realizar rondas de vigilancia similar al tiempo de la guerra, cumplen una semana de haber regresado a su comunicado sin tener ninguna amenaza ni hostigamiento, sin embargo, responsabilizan al Estado por lo que pudiera sucederles, pues hicieron las diligencias correspondientes y no fueron escuchados.

### **Lunes 8**

Habitantes del municipio de Santa Lucía Cotzumalguapa, departamento de Escuintla, protestan frente a la sede del Tribunal Supremo Electoral (TSE) en demanda de la revisión de los resultados municipales de las elecciones realizadas el 9 de septiembre donde la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca y el Movimiento Amplio de Izquierda (URNG-MAÍZ), perdieron frente a la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) por 600 votos por supuesto fraude. Se presentó a la semana de realizados los comicios, una solicitud para revisar los escrutinios la cual fue denegada por el TSE.

Transportistas urbanos hacen paro del servicio colectivo en la ciudad de Zacapa, al oriente del país, porque la Municipalidad no les permite el aumento de 25 centavos al valor del pasaje. Aducen que se han incrementado los costos para mantener las unidades al igual que el combustible y por ello se ven forzados a aumentar el precio del transporte.

### **Martes 9**

Inquilinos del mercado de la terminal de buses de la ciudad de Retalhuleu deciden cerrar el mercado como medida de presión para que las autoridades municipales desalojen a varios vendedores que se posesionaron de un sector del centro comercial hace dos años. El sindicato de vendedores se opone a la decisión y argumentan que la última palabra la tiene el Juez Municipal quien no ha dictado la orden por estar de vacaciones.

### **Miércoles 10**

Alrededor de 1,500 vecinos simpatizantes de diferentes partidos políticos inconformes con los resultados electorales en los cuales por amplia mayoría resultó electo el candidato del partido de izquierda URNG, se enfrentan con la policía en el municipio de Colotenango, departamento de Huehuetenango, al rescatar a 9 miembros del Concejo Municipal que permanecían como rehenes en el edificio municipal.

Un contingente de 250 miembros de la Policía Nacional Civil (PNC) y 50 del ejército utiliza gases lacrimógenos para dispersar a los inconformes y rescatan a las autoridades ediles. En este municipio no existe una subestación policial desde el 2003, dado que las fuerzas de seguridad pública dispararon en contra de los pobladores que manifestaron en contra de la firma del Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estados Unidos, dejando un muerto y múltiples heridos. La población en aquel entonces exigió el retiro de las fuerzas de seguridad pública del municipio.

El 21 de septiembre los manifestantes tomaron la comuna, sacaron a las autoridades y nombraron un Alcalde provisional, además de cambiar las cerraduras de las puertas del edificio. El 9 de octubre ocupan de nuevo las instalaciones de la municipalidad y toman a 15 personas de rehenes que fungen como autoridades y funcionarios, quienes son violentadas verbal y físicamente. Las autoridades no realizan capturas a pesar de tener identificados a los responsables.

Abelardo Roldán del Comité de Unidad Campesina (CUC) indica que las protestas por el incremento al transporte en la ciudad de Zacapa continúan y no se ha tomado en cuenta a los sectores populares para establecer un diálogo. Llegan refuerzos policiales de los departamentos de Chiquimula, Zacapa e Izabal para evitar disturbios.

La Convergencia Cívica Política de Mujeres (CCPM) objeta varios aspectos de iniciativa de Ley de Protección Integral del Matrimonio y la Familia que está en segunda lectura en el Congreso, la cual reduce la figura familiar al círculo consanguíneo directo y discrimina a los hijos nacidos fuera del matrimonio, hijos nacidos por inseminación artificial, padres y madres solteras, separadas o viudas, limita los derechos de las personas que no asumen la figura legal del matrimonio o la unión de hecho y prohíbe el matrimonio entre homosexuales.

Vecinos de Los Amates, departamento de Izabal, exigen la renuncia del Alcalde reelecto por el partido Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) Marco Tulio Ramírez, bajo

acusaciones de corrupción, mala atención a los vecinos, no realizar proyectos de desarrollo, ilegalidades por parte de empleados municipales y fraude en las elecciones porque aparece en los registros de votaciones gente fallecida. Los manifestantes se plantan frente a la sede del Tribunal Supremo Electoral (TSE) para exigir explicaciones y levantan acta donde afirman que seguirán insistiendo hasta lograr un cabildo abierto para solucionar la situación.

### **Viernes 12**

La Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas (UVOC) realiza una marcha pacífica en conmemoración del Día de la Resistencia Indígena y exige al gobierno que incluya a este sector dentro de los planes de trabajo. Llaman a los dos candidatos a la presidencia, Álvaro Colom de la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) y Otto Pérez Molina (PP) a que al llegar al poder implementen medidas que solucionen los problemas de la población. Varias marchas se realizan en distintos puntos del país.

### **Miércoles 17**

Dirigentes de la Central Campesina Chortí (CCC) presentan denuncia ante la Auxiliatura de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) del departamento de Chiquimula, por amenazas recibidas al oponerse a la exploración y explotación de plomo en tierras privadas y municipales. El Consejo Municipal de Camotán promete mediar para que haya una solución al problema.

Vecinos de San Pablo Jocopilas, departamento de Suchitepéquez, exigen al contralor Carlos Mencos que impida la toma de posesión del Alcalde electo, Ovidio Vela, hasta que solvete sus cuentas pendientes pues no presentó finiquito para participar en la contienda electoral con el Partido Patriota (PP) el 9 de septiembre, además de tener en el Juzgado de Primera Instancia Penal de Suchitepéquez tres juicios en su contra.

### **Viernes 19**

Representantes de organizaciones de mujeres y feministas que conforman el Comité Nacional de Actualización de la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas, (CNAPNPDMG) y Plan de Equidad de Oportunidades (PEO) integrado por seis organizaciones del movimiento de mujeres, se retira del proceso por considerar que ha sido politizado por la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) especialmente por la coyuntura electoral, el cual debiera ser un espacio libre de prejuicios y de enfrentamientos entre gobierno y sociedad civil.

Consideran también que dentro del proceso debieron realizarse diagnósticos para evaluar la situación del desarrollo, evaluar objetivamente la PNPDMG y el PEO, y realizar una consulta nacional para conocer las necesidades de las mujeres y los desafíos dentro del contexto nacional e internacional. Actualizar la política en un contexto apropiado con metodología adecuada al mismo; establecer un clima de diálogo y consensos donde la participación no sea unilateral, y una evaluación pertinente para identificar debilidades del proceso.

Dentro de otras razones contextuales, están: crear un ambiente de conflictividad, no involucrar a las redes y coordinaciones de mujeres argumentando que están en contra de otras expresiones de mujeres, ocultar a sus autoridades documentos e información

enviados por las coordinaciones, desprestigio de lideresas del movimiento de mujeres y feminista, descalificación y deslegitimación de las propuestas y trabajos de las organizaciones de mujeres, bloqueo de información y comunicación entre la cooperación bilateral y las organizaciones de mujeres y feministas, y coacción e intimidación contra representantes que disienten con el proceso.

### **Sábado 20**

Alrededor de 20,000 personas marchan por las calles de la Ciudad de Guatemala para conmemorar la gesta revolucionaria de 1944. El movimiento campesino, indígena, sindical y popular muestra su postura crítica a las políticas neoliberales y el proceso electoral, en contra de la oligarquía y el militarismo, a la vez rinde tributo a desaparecidos y/o caídos en defensa del pueblo. Se denuncia también las intenciones del sector empresarial para la aprobación de la Ley de Servicio Civil que gira alrededor de tres ejes: Salario por productividad, desregulación de las relaciones obrero-patronales y la flexibilidad laboral.

### **Lunes 22**

Vecinos de San Miguel Chicaj, departamento de Baja Verapaz, se reúnen frente al parque para protestar por el próximo incremento al transporte colectivo, argumentando que los empresarios suben el precio y solamente cubren rutas cortas. Los dueños del transporte advierten de proceder legalmente contra quienes causen disturbios y daños a las unidades.

### **Martes 23**

Pilotos del transporte urbano bloquean durante dos horas la Avenida de Petapa, zona 12 de la ciudad capital, en protesta por la indiscriminada colocación de cepos por parte de agentes de la comuna capitalina. Llegan antimotines, negocian la retirada con los manifestantes y el paso queda libre.

Vecinos de la comunidad Jubuquito, Los Amates, departamento de Izabal presentan un memorial a las autoridades municipales para exigir que se tomen medidas urgentes con el objeto de reparar las vías de acceso al poblado, las cuales se encuentran en pésimas condiciones. El Alcalde Marco Tulio Ramírez les da respuesta positiva pero les solicita que esperen por la época de lluvia, la cual, no permite arreglar bien los caminos.

### **Miércoles 24**

Alrededor de 65 familias de la comunidad San Antonio, municipio de Guazacapán, departamento de Santa Rosa, reciben cinco caballerías de tierra a través del Fondo de Tierras (FT) informa la Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC). La propiedad tiene un costo de 3 millones 200 mil quetzales que deberán ser cancelados a 8 años plazo y 4 años de gracia. Esta tierra se obtuvo tras varios años de lucha en que murieron 7 personas.

### **Jueves 25**

La Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) y la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI) continuarán la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres, incorporando componentes como el enfoque étnico, cultural, descentralización, medio ambiente y migración, entre otros. En el proceso participan instituciones públicas y sociedad civil, también mujeres representantes de las comunidades lingüísticas de los pueblos Maya, Garífuna y Xinca.

Organizaciones campesinas de todo el país se reúnen para integrar la Coordinadora Nacional del Plan de Arrendamiento de Tierras que favorecerá a unas 40 mil personas. La Asamblea le presenta al candidato de la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) Álvaro Colom, un documento para que se comprometa a apoyar al campesinado en caso sea electo el 4 de noviembre como presidente de la república. Los representantes acuerdan reunirse de nuevo para legalizar la organización y se convierta en una de las máximas expresiones populares del país.

### **Viernes 26**

El Colectivo Madre Selva se pronuncia en contra de la Política Energética y Minera 2008-2015 presentada por el gobierno de Guatemala, en la cual se pretende convertir al país en una plataforma energética basada en la explotación de hidrocarburos, generación de electricidad y extracción de metales. El documento fue elaborado por 130 representantes de sectores productivos, empresarios, académicos y funcionarios del Estado, pero no se tomó en cuenta a organizaciones de la sociedad civil ni ambientalistas. El plan contraviene el artículo 97 de la Constitución Política de la República y la Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente.

La Sala Segunda de la Corte de Apelaciones instruye al Tribunal Quinto de Sentencia Penal para que resuelva las solicitudes de extradición a España de dos ex funcionarios militares guatemaltecos procesados en el país ibérico. Los acusados son Ángel Aníbal Guevara, ex Ministro de la Defensa Nacional, y Germán Chupina Barahona, Director de la desaparecida Policía Nacional.

El fallo se deriva por la querrela presentada a la Audiencia Nacional de España contra los generales golpistas José Efraín Ríos Montt y Oscar Mejía Vítores; Benedicto Lucas García, ex Jefe del Estado Mayor de la Defensa, y el ex Jefe de Detectives de la Policía Nacional, Pedro García Arredondo, además de Aníbal Guevara y Chupina Barahona. También estaba procesado Romeo Lucas García quien falleció en mayo de 2006 en Venezuela.

### **Sábado 27**

Pobladores de San Juan del Obispo, Antigua Guatemala, departamento de Sacatepéquez, se organizan para patrullar por los diferentes hechos delictivos que se han sucedido en los últimos días. Exigen más presencia policial y del ejército para reducir la delincuencia, y se equipan con gorgoritos, identificación, directorios telefónicos que incluyen los datos de líderes comunitarios y fuerzas de seguridad con quienes deben comunicarse por cualquier emergencia. Los agricultores adelantan el horario de trabajo

para terminar antes de que empiece la noche y se prohíbe el uso de cohetillos (petardos) por niños para no confundir con ruidos de balazos.

### **Domingo 28**

Asesinan a Manuel López y López en el caserío El Troje, municipio de Coatepeque, departamento de Quetzaltenango con 15 impactos de bala. López y López era miembro activo del Comité de Unidad Campesina (CUC) y Alcalde Auxiliar del caserío. Este es un hecho más de violencia en contra de la población organizada que lucha por sus derechos y que se ha constituido en una práctica común por grupos armados ilegales que no son capturados ni enjuiciados.

### **Lunes 29**

Vecinos de la cabecera del departamento de San Marcos, protestan por el mal estado de las calles de algunos cantones. Exigen al Alcalde resolver el problema pues se produce congestión vehicular y en la época de invierno se vuelven intransitables, especialmente las calles y avenidas empedradas.

Ex paramilitares de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) toman el ferry y bloquean la ruta del municipio de Sayaxché hacia el sitio arqueológico Tikal y la cabecera Santa Elena para exigir que les paguen el resarcimiento prometido, pues les adeuda la Comisión de Alto Nivel de Indemnización (CANI), el segundo y el tercer pago.

## Glosario de Siglas

CANI	Comisión de Alto Nivel de Indemnización
CCC	Central Campesina Chortí
CCPM	Convergencia Cívica Política de Mujeres
COCODE	Consejo Comunitario de Desarrollo
CONIC	Coordinadora Nacional Indígena y Campesina
CNAPNPDGM	Comité Nacional de Actualización de la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas
CUC	Comité de Unidad Campesina
DEMI	la Defensoría de la Mujer Indígena
FGARDA	Frente Guatemalteco de Afectados y Amenazados por Represas y en Defensa del Agua
FT	Fondo de Tierras
MP	Ministerio Público
OIT	Organización Internacional del Trabajo
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PDH	Procuraduría de Derechos Humanos
PEO	Plan de Equidad de Oportunidades
PNC	Policía Nacional Civil
SEPREM	Secretaría Presidencial de la Mujer
TLC	Tratado de Libre Comercio
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UNE	Unidad Nacional de la Esperanza
URNG-MAÍZ	Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca y el Movimiento Amplio de Izquierda
UVOC	Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas

**Realizada por el Comité de seguimiento de la coyuntura Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO).**

**Relevamiento y Sistematización a cargo de: Simona Yagenova, Maya Rodríguez y Mario Castañeda.**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Centro de Reportes Informativos de Guatemala (CERIGUA), Diario de Centro América, La Hora, El Periódico.**

**Otras fuentes: Albedrío y Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG)**



# **Guatemala**

## **Cronología del conflicto social**

### **Noviembre**

#### **Jueves 1**

El Colectivo de Organizaciones Sociales (COS) realiza una campaña para no votar a favor Partido Patriota (PP) porque la refundación de la alianza oligárquica-militar, encarna la violencia del pasado y amenaza el futuro de la nación.

#### **Viernes 2**

Vecinos de Pueblo Nuevo Viñas, departamento de Santa Rosa, colocan barricadas en el kilómetro 47, en rechazo al aumento al pasaje del transporte colectivo de cinco a ocho quetzales sin estar autorizado el mismo.

Un grupo de ex miembros de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) bloquea durante varias horas un tramo carretero en el kilómetro 161 de la carretera al sur, en el municipio de Mazatenango, departamento de Suchitepéquez. La protesta se realiza por el incumplimiento de las autoridades del pago prometido por haber servido al Estado bajo órdenes del ejército como patrulleros en el tiempo del conflicto armado interno, la cual, después de dialogar con efectivos de la Policía Nacional Civil, y solicitar la presencia de representantes de la Gobernación Departamental y de Derechos Humanos son dispersados con gases lacrimógenos. Amenazan con boicotear la segunda vuelta de elecciones el domingo 4.

Varias organizaciones sociales del occidente del país aglutinadas en el movimiento Tzuk kim pop, hacen un llamado a la ciudadanía para votar de forma conciente pensando en que el voto debe hacerse con el compromiso de la exigencia de una profunda reforma a la legislación e institucionalidad electoral.

Líderes de diferentes comunidades del departamento de Izabal responsabilizan a la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN), Mayaniquel y Nicromet, de cooptar a dirigentes y desgastar a las organizaciones sociales e Iglesia Católica que están en la lucha en contra de la minería. Se critica el servilismo de autoridades gubernamentales hacia las compañías aprobándoles licencias sin tomar en cuenta la opinión del pueblo. Se denuncia también el hostigamiento hacia sacerdotes que han acompañado y denunciado los atropellos en contra de la población q'eqchi' de ese departamento.

#### **Sábado 3**

Pilotos de autobuses extraurbanos suspenden el servicio de transporte y bloquean la carretera que une a los municipios de Chichicastenango y Santa Cruz del Quiché como protesta por el asesinato de un conductor asesinado. Exigen a los empresarios que les brinden mayor seguridad debido a los asaltos y muertes que se han suscitado últimamente.

Vecinas y vecinos de las aldeas Las Trojas, San José Ocaña, Santa Fe, El Pilar y Lo de Ramos, se reúnen en la entrada de la aldea Cruz Blanca para protestar en contra de la empresa Cementos Progreso que pretende instalar una planta cementera en el lugar. No permiten el paso de maquinaria y la policía junto al ejército se hacen presentes para desalojar a las y los manifestantes.

#### **Domingo 4**

Gran cantidad de elementos de la Policía Nacional Civil (PNC) y el ejército refuerzan la seguridad pública en los centros de votación donde se suscitaron disturbios en la primera vuelta electoral el 9 de septiembre. En los municipios de San Marcos la Laguna del departamento de Sololá, y de Tukurú, en el departamento de Alta Verapaz, se eligen además de presidente y vicepresidente, autoridades locales.

#### **Lunes 5**

Autoridades, transportistas y líderes comunitarios de San Miguel Chicaj, departamento de Baja Verapaz, acuerdan reunirse el 10 de noviembre para buscar una solución al problema del transporte, el cual, había sufrido un aumento en el valor del pasaje y que la población rechazó con protestas, logrando detener el incremento y obligar a una negociación.

Funcionarios locales y vendedores del municipio de Amatitlán, del departamento de Guatemala, acuerdan realizar un cabildo abierto para definir el traslado de alrededor de 150 vendedores que se niegan a salir de donde trabajan debido a que no contarían con las condiciones de higiene apropiadas, algo que no se logra resolver en reuniones con las autoridades que implementan la construcción de un complejo de multirestaurantes como parte del proyecto de conservación del lago de Amatitlán. Está pendiente la fecha para realizar el cabildo.

Vecinos de la colonia Santa Ana, zona 2 del departamento Chimaltenango exigen a las autoridades que concluyan los trabajos de adoquinamiento de las calles, el cual está interrumpido desde hace dos semanas y está financiado en un 80% por el Consejo Departamental de Desarrollo (CODEDE), 15% de la comuna y 5% de los vecinos.

Álvaro Pop y Carolina Escobar del Observatorio Indígena manifiestan que el Tribunal Supremo Electoral (TSE) mostró deficiencias que debilitan la institucionalidad del máximo rector en la segunda vuelta electoral, como el no tener suficiente información en idiomas mayas y vacíos en el manejo del padrón, lo cual, influyó en que se registrara un alto abstencionismo.

El Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI), publica la revista “Sesenta años al servicio del trabajador bananero” en la que se dan a conocer los logros y contratiempos que ha tenido el sindicato a lo largo de 60 años de historia, así como las proyecciones sociales contempladas. Destacan el allanamiento sufrido el 13 de junio de 1999 por hombres armados que secuestraron a varios de sus miembros a quienes obligaron a renunciar a sus cargos y al trabajo; también denuncian el uso de químicos

que dañan la salud de las y los trabajadores que no usan equipo de protección. Resalta también el papel de las mujeres sindicalistas, las actividades sociales y culturales como jornadas deportivas, donaciones de mobiliarios y mini bibliotecas a escuelas, y promoción de valores.

La Unión Sindical de Trabajadores de Guatemala (UNSI TRAGUA) envía a José Pinzón como representante del Movimiento Sindical, Indígena y Campesino a Ginebra, Suiza, para reunirse con autoridades de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) con la finalidad de plantear la problemática del país y profundizar en los comentarios que nuestra instancia hizo a la memoria de la OIT sobre el caso Guatemala en septiembre pasado, donde se resaltaron puntos como: violaciones a los derechos laborales, corrupción de los organismos del Estado y la coordinación entre éste y el empresariado para violar sistemáticamente los derechos elementales de las y los trabajadores.

### **Martes 6**

Vecinas y vecinos de varias comunidades del departamento de Huehuetenango, al occidente del país, anuncian medidas de hecho contra las autoridades municipales y la Gobernación Departamental por no reparar un puente que está a punto de desplomarse

### **Miércoles 7**

Trabajadoras y trabajadores de la maquiladora RNV, S.A. ubicada en San Lucas Sacatepéquez, departamento de Sacatepéquez, se llevan máquinas de costura, cortadoras de tela, planchas, láminas, espejos, tela y sanitarios de la fábrica porque no les pagaban quincenas, indemnización y horas extras.

Vecinos de varias aldeas y el casco urbano del Puerto de San José, departamento de Escuintla, se unen a los integrantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) para reclamar a la Municipalidad por la suspensión de trabajos en varias obras y porque el Alcalde, Hilario Herrarte, no asiste a las reuniones que es invitado para informar sobre la situación.

Líderes de diferentes aldeas coinciden en que las obras están inconclusas y que no hay explicaciones ni del Alcalde ni del Tesorero, Estanislao Contreras, lo que hace dudar a los vecinos sobre malos manejos de los 2 millones de quetzales presupuestados para la ejecución de 10 proyectos. Entre las obras pendientes están: rellenos de calles principales y carreteras, drenajes, muro de escuela, aula de instituto, centro de convergencia, puente y camino.

Mujeres que se encuentran en la prisión de mujeres en el departamento de Jalapa, denuncian hacinamiento, situación ante la cual, delegados de la Auxiliatura Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) y grupos humanitarios de mujeres hacen un recorrido y corroboran que 26 mujeres permanecen en un espacio para 16, donde solamente tienen 3 habitaciones y 8 camas literas. El centro recibe también a reclusas del departamento de Jutiapa, el cual, no tiene cárcel. Por parte de la PDH se les entregan víveres y medicinas, y juguetes para quienes tienen a sus hijos en el reclusorio, además de apoyo psicológico.

## **Jueves 8**

Pilotos de buses extra urbanos que viajan en la ruta del departamento del Quiché al departamento de Guatemala cumplen una semana de realizar un paro en el que de 100 camionetas, solo 15 están circulando, ello debido al asesinato del piloto Jorge Ortiz, de 55 años, quien se negó a pagar las extorsiones que realizan integrantes de pandillas, que exigen el impuesto de 400 quetzales diarios por bus. En reunión con el gobernador departamental, Miguel Medrano, y activistas de organizaciones de derechos humanos, piden que el Ministerio Público (MP) y la Policía Nacional Civil (PNC) realicen las investigaciones y detenciones correspondientes.

Organizaciones de mujeres hacen pública una agenda de mujeres mayas, garífunas y xincas, en la que plantean al próximo gobierno acciones para reducir la exclusión y la discriminación. Alma López, consultora de la Defensoría de la Mujer Indígena (DMI) y Teresa Zapeta, directora de esa entidad, explican que la propuesta contiene los siguientes ejes: Economía y trabajo, que incluye la elaboración de una agenda económica y el desarrollo de un mercado de productos elaborados por ellas; En educación, incorporar temas de identidad cultural a la currícula, y aumentar fondos para una educación bilingüe; en salud, acceso a servicios con pertinencia cultural, contratar más mujeres y que sea bilingüe; una política agraria con identidad cultural y programa de vivienda; fomentar la participación política de las mujeres; garantizar acceso a justicia y promover el resarcimiento a víctimas del conflicto armado interno; promover cambio de conductas sociales para eliminar el racismo y la violencia; rescate de los lugares sagrados y respeto a la espiritualidad, y fortalecer las instituciones como: Defensoría Indígena, Secretaría Presidencial de la Mujer y la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo.

La Fundación Rigoberta Menchú Tum (FRMT) anuncia el inicio de una lucha jurídica en defensa de los derechos de los pueblos indígenas ante la actividad minera en Guatemala, quienes han realizado los procesos correspondientes para mostrar su rechazo a la explotación minera en sus territorios y se han visto desplazadas sus demandas prevaleciendo la defensa de los intereses económicos de empresas que pretenden que nadie haga valer sus derechos. El debate se iniciará el 12 de noviembre a las 9:00 horas en la sede del Tribunal de Sentencia del departamento de San Marcos.

## **Viernes 9**

Dirigentes de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC) demandan al presidente electo, Álvaro Colom, impulsar la Ley de Desarrollo Rural, que se ponga fin a los desalojos de familias indígenas, incrementar el salario mínimo en el campo, cumplir con el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Pilotos de la empresa La Fe, de autobuses urbanos que cubren rutas en el nororiente de la ciudad de Guatemala, realizan un bloqueo de la carretera al Atlántico, en rechazo al asesinato de otro conductor de camioneta a manos de miembros de pandillas juveniles que le habían exigido el impuesto de 100 quetzales. En lo que va del año han asesinado a 44 pilotos de buses.

Estudiantes de la Universidad de San Carlos (USAC) y representantes del Frente Nacional de Mercados y Economía Independiente (FNMEI) rechazan el alza a las tarifas de transporte urbano y advierten de tomar medidas legales y de hecho si no se logra una solución. La Asociación de Empresas de Transporte Urbano amenaza desde hace días de llegar a un paro si la Municipalidad no acepta el incremento de un quetzal (Q1.00) a tres con cincuenta (Q3.50).

### **Sábado 10**

Autoridades indígenas se reúnen en el departamento de Huehuetenango para establecer un movimiento de los pueblos mayas que busque generar el desarrollo desde las propias comunidades que han sido excluidas y discriminadas. Se acuerda la creación de una coordinación interinstitucional para la realización de propuestas de desarrollo donde se resalta el derecho a la autodeterminación donde sean consideradas las particularidades de cada comunidad.

Las iniciativas deberán ser canalizadas a las autoridades municipales quienes a su vez deberán trasladarlas a las instituciones respectivas. Las peticiones podrán dirigirse al gobierno y/o a organismos internacionales. El próximo 17 de noviembre se realizará otra reunión para consolidar el frente e ir definiendo los pasos a dar para avanzar en los objetivos.

### **Lunes 12**

La Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC) demanda al presidente electo Álvaro Colom, cumplir con sus promesas de campaña y escuche las propuestas de los pueblos indígenas. Juan Tiney, dirigente de CONIC explica que es lamentable que en la agenda de Colom no se haya priorizado reunirse con los grupos de campesinos e indígenas organizados sino con secretarios políticos y empresarios. Se exige que detengan los desalojos e impulsen una reforma agraria.

La Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) realizará del 19 al 30 de noviembre su LXXVII período ordinario de sesiones, en donde abordará entre otros casos el de “la panel blanca” que se refiere a secuestro y tortura de 11 personas entre los años de 1987 y 1988 por agentes del Estado de Guatemala. La diligencia se efectuará el 23 y tiene dentro como propósito la supervisión del cumplimiento de sentencia por lo que la Corte escuchará en audiencia privada a las partes.

### **Martes 13**

La Coordinadora 25 de noviembre demanda al Estado acciones efectivas para frenar la violencia contra las mujeres. Evelyn Morales, representante de la coordinadora, expresa que el 98% de los casos de violencia contra mujeres no se resuelve en los tribunales y que falta más personal especializado para resolverlos pues hay jueces que hacen interpretación sexista de la ley e insisten en que la víctima llegue a una conciliación con el agresor. Solicitan que el Congreso apruebe la Ley Marco de Violencia contra las Mujeres y que el ejecutivo otorgue más apoyo financiero a las instituciones que trabajan

en apoyo a la mujer. Del año 2000 a la fecha se tienen registradas seis mil 25 denuncias de violaciones y 139 mil 682 por agresión intrafamiliar.

Vendedores del mercado de Antigua Guatemala, departamento de Sacatepéquez, cierran las instalaciones del mismo como medida de presión a la comuna para que desaloje a los comerciantes informales que se ubican afuera de ese centro de acopio, pues, según Edgar Arauz, miembro de la junta directiva de Arrendatarios del Mercado de Artesanías de Antigua (AMAA), no tributan y venden más barato, lo cual es una competencia desleal. El Alcalde Antonio Siliézar se comprometió a desalojar a los comerciantes pero no ha cumplido con su ofrecimiento, por ello se continuará la protesta.

Estudiantes y padres y madres de familia del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, ocupan las instalaciones de la escuela Adalberto René Robles de León para rechazar la decisión de las autoridades municipales de trasladarles a otro inmueble cuyas condiciones no son adecuadas además de que se presume que hayan intereses políticos detrás del traslado. Solicitan al Ministerio de Educación (MINEDUC) y a la Auxiliatura Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos intervengan para solucionar el problema.

El Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS) realiza los pagos de salarios por maternidad, accidentes y enfermedad común atrasados a afiliados del departamento de Quetzaltenango, que después de varias protestas logran que se inicie el pago.

#### **Jueves 15**

Miembros de sindicatos y organizaciones campesinas se reúnen para elegir representantes ante los Consejos de Desarrollo Urbano Rural (CODEUR) durante los próximos dos años a partir de una convocatoria realizada por el Ministerio de Trabajo a través de la Inspección de Trabajo. Raúl Squit, asumirá como representante titular en representación de las organizaciones sindicalizadas, teniendo voto y voz en las reuniones mensuales del CODEUR. Eulalio Martínez y Ligia Marroquín son acompañantes y suplentes.

#### **Viernes 16**

Comerciantes del mercado de Antigua Guatemala, departamento de Sacatepéquez, destruyen espacios e intentan agredir al administrador Byron González, a quien responsabilizan por el problema de que vendedores informales se ubiquen en los alrededores del lugar sin autorización y causen pérdidas a los que tienen locales.

#### **Domingo 18**

Ex miembros de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) originarios del municipio del Tumbador, departamento de San Marcos, bloquean el paso de la ruta interamericana, en el kilómetro 216 para protestar en contra del gobierno por el atraso en los pagos ofrecidos por haber prestado servicio en las PAC durante el conflicto armado interno y recientemente comprometerse a sembrar árboles. La Policía Nacional Civil (PNC) se

presenta al lugar, dialoga con los manifestantes y ofrece mediar con las autoridades gubernamentales si acceden a despejar el tramo carretero. A las dos horas termina el bloqueo.

Miembros de la Coordinadora Mesoamericana del Bosque Nuboso (CMBN) manifiestan su preocupación por el plan de exploración minera que presentó al Consejo Departamental de Desarrollo (CODEDE) el 6 de noviembre la empresa Mayaniquel, con el objeto de explorar y explotar metales en el corredor biológico del Bosque Nuboso de Mesoamérica, en los municipios de Purulhá, San Jerónimo y Salamá en el departamento de Baja Verapaz.

La coordinadora, representada por representantes de oficinas gubernamentales, propietarios de terrenos en las áreas de exploración y sociedad civil. Agustín Aj Piox, representante de los pueblos indígenas, solicita la intervención de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) para que interponga medidas de amparo mientras se reúnen con el Consejo Indígena de las Verapaces para decidir sobre las medidas a tomar. Mayaniquel tiene autorizadas 26 licencias de exploración y explotación, dos se encuentran en Baja Verapaz y el resto en Alta Verapaz e Izabal.

Padres y madres de familia de la escuela Gregorio Martín Solís, ubicada en el cantón Chiguaxté, municipio de Samayac, departamento de Suchitepéquez, se reúnen con representantes del Ministerio de Educación (MINEDUC) para demandar la anulación del incremento en el valor de inscripción del próximo año lectivo que pasó de 18 a 25 quetzales.

## **Lunes 19**

Madres de hijos robados para dar en adopción en el extranjero realizan la primera de una serie de protestas para presionar a las autoridades a que se haga justicia e investiguen a las redes dedicadas a esa actividad ilícita. Se paran frente a la sede del Ministerio Público (MP) con cunas y carruajes vacíos para exigir que se averigüe sobre los 11 robos promedio de niños y niñas que se comenten a diario. Anuncian más protestas durante la semana frente a la Corte Suprema de Justicia (CSJ) y el Congreso de la República para insistir en la aprobación de una Ley de Adopciones que se rija por lo establecido en el Convenio de la Haya.

Vecinos de San Miguel Chicaj, en el departamento de Baja Verapaz, deciden cambiar de servicio de transporte al conocer que la Asociación de Transportistas no da marcha atrás en el aumento de 2 a 3 quetzales establecido el 28 de octubre pasado. Los vecinos organizaron un comité de defensa del usuario de transporte público que entabló una negociación con los transportistas con propuesta de mantener el precio anterior hasta agotar las negociaciones. El sábado, los empresarios deciden no llegar acuerdo alguno y los vecinos se reúnen para definir las acciones a tomar, entre ellas, como el servicio de transporte es realizado por personas que viven fuera del municipio, se propone utilizar vehículos de habitantes del lugar con el mismo precio y no utilizar los buses de los transportistas. Las y los vecinos se molestan porque los dueños de las camionetas cambian de nuevo opinión y afirman no aumentar el valor del transporte hasta agotar las negociaciones, algo que creen no refleja seriedad por cambiar repentinamente de postura.

Diversas organizaciones sociales y vecinos de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz, se oponen a la construcción de una planta de tratamiento en la laguna Chixoy y el río Chichualjá informa Lesbia Mus presidenta de la Asociación Verapaz (ASOVERAPAZ). Se tiene conocimiento que los estudios de impacto en la zona son inconsistentes y que el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN) avaló el proyecto sin que el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) emitiera el dictamen respectivo. Luis Rolando Yoc, representante de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) dice que velará porque se respeten las garantías de la población y que se cumplan las disposiciones respectivas.

En el departamento de Huehuetenango se preparan las actividades para la conmemoración del Día Internacional de la No Violencia contra la Mujer, en donde se realizará un foro titulado: Situación de violencia contra la mujer en Huehuetenango. Durante el mismo se presentará el libro: De Alicia a Elizabeth, que relata una historia de vida de una indígena originaria de Baja Verapaz que transita caminos difíciles; y otra mujer que crece en la capital y rompe esquemas con su atrevimiento y actitud positiva.

La Asociación para la Justicia y la Reconciliación (AJR) pide a la Corte Suprema de Justicia que rechace el amparo pedido por el militar retirado José Efraín Ríos Montt, pues obstaculiza el proceso que se le sigue por genocidio. Las denuncias presentadas contra Ríos Montt y otros militares se refieren a lo contenido en los planes Campaña Victoria y Operación Sofía, ejecutados en 1982.

## **Martes 20**

Vecinas y vecinos del municipio de Samayac se enfrentan con la Policía Nacional Civil al protestar por la construcción de un centro comercial debido a que no fueron informados de la misma. Intentan quemar la casa del Alcalde y varios individuos saquean comercios.

Se anuncia una movilización a realizarse en Los Amates, departamento de Izabal, el sábado 24 de noviembre para conmemorar el Día de la No Violencia contra las Mujeres, donde se reivindicará el acceso a la salud pública de las mujeres y al mejoramiento de los mismos no solo en infraestructura sino en atención en el idioma materno. Al finalizar la marcha habrá un festival de baile y coreografías. Se espera la participación de 2 mil mujeres.

Organizaciones de mujeres y entidades de gobierno como el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) organizan un foro en el departamento de Izabal donde se abordarán temas como: Planificación familiar, maternidad temprana, derechos humanos y la salud sexual y reproductiva de las mujeres izabalenses, dentro del marco de la conmemoración del Día Internacional de la No Violencia contra la Mujeres. Margarita Álvarez, de la Mesa de Concertación de Puerto Barrios, Izabal, informa que la actividad se realizará el 26 de noviembre con hora y lugar por confirmar.

Organizaciones no gubernamentales y de gobierno presentan el informe “Adopciones en Guatemala ¿protección o mercado?” en el que se señala que el país viola la Convención sobre Derechos del Niño. El estudio es elaborado por Xiomara Campos a petición de Casa Alianza, Comisión Presidencial de Derechos Humanos (COPREDEH), Fundación



Myrna Mack, Fundación Sobrevivientes, Movimiento Social por los Derechos de la Niñez y la Adolescencia, Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala (ODHAG) y la Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia.

### **Miércoles 21**

Vecinas y vecinos del municipio de Nuevo Progreso, departamento de San Marcos, exigen la renuncia del Alcalde Alfonso Chocano Mérida por acciones ilícitas, y que el contralor Carlos Mencos haga públicos los resultados de la auditoría efectuada a la comuna. Asisten José Rolando Ramírez en representación del Gobernador Departamental; Edgar Noriega, Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) e integrantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo de Nuevo Progreso. Noriega informa a los manifestantes que se suscribe un acta en la sede de la Contraloría General de Cuentas (CGC) que será presentada junto al informe el 30 de noviembre a la población. El documento lo firman representantes de la CGC y la PDH. Las y los vecinos advierten de bloquear carreteras y ocupar la sede de la CGC en la capital de no cumplir con el ofrecimiento.

Trabajadoras y trabajadores bananeros de El Ramal de Entre Ríos, Puerto Barrios, departamento de Izabal, denuncian a la opinión pública que René Estrada y Guillermo Itiel Gramajo, de la Inspectoría de Trabajo de esa jurisdicción, actúan a favor de la Compañía Bananera Independiente de Guatemala (COBIGUA).

Leopoldo Gómez, representante de la Coordinadora de Sindicatos Bananeros se refiere a que la actitud es anómala porque en las actas de negociación, solo los puntos que demanda la empresa se hacen constar y no los de los trabajadores que han sido objeto de pago incompleto por el trabajo realizado. Se han tenido reuniones con el vice ministro de Trabajo para solicitar la destitución de Estrada y Gramajo pero no se tiene respuesta.

La Fundación Sobrevivientes (FS) manifiesta su descontento por la falta de acción del Ministerio Público (MP), Procuraduría General de la Nación (PGN) y Organismo Judicial (OJ) en la investigación de raptos de niñas y niños víctimas de secuestro para el mercado de adopciones. Se estima que en el 2007 han sido raptados alrededor de 5,000 niños y niñas con fines comerciales donde se encuentran involucrados, traductores, abogados y secuestradores.

### **Jueves 22**

Ambientalistas rechazan la emisión de un acuerdo gubernativo (499-2007) que declara de interés nacional la promoción y el fortalecimiento del sector energético y minero, e insta al Ministerio de Energía y Minas a que tome las acciones necesarias para que se cumpla. Yuri Mellini, Director del Centro de Acción Legal, Ambiental y Social, insiste en que el acuerdo es una presión para que el Ministerio de Ambientes y el Consejo de Áreas Protegidas no compliquen la aprobación de licencias. Magali Rey Rosa, del colectivo Madre Selva, afirma que el presidente Oscar Berger y el vicepresidente Eduardo Stein, se comprometieron a no conceder más licencias para explotación minera hasta que la Ley de Minería fuera modificada, algo que no han cumplido, concediendo tres licencias en este año, una a la Compañía Guatemalteca de Níquel que explota en el

departamento de Izabal, otra a Montana que extrae oro en San Marcos, y una última llamada El Sastre, que extrae oro en el departamento de El Progreso.

La comisión de alto nivel integrada por representantes de organizaciones ambientalistas, iglesia católica y otros especialistas, negoció durante año y medio con el gobierno sin obtener resultados positivos, pues la propuesta de ley presentada en el congreso, está detenida y la presión popular no impidió que compañías extranjeras obtuvieran licencias para operar en el país.

Ex arrendatarios del aeropuerto La Aurora, Ciudad de Guatemala protestan por la exclusión y discriminación en la adjudicación de nuevos contratos por parte del Director de Aeronáutica Civil, José Manuel Moreno, pues se está cobrando alrededor de 200 mil dólares para tener un contrato de arrendamiento en el remodelado aeropuerto.

Unos dos mil pobladores del municipio de Joyabaj, departamento de Quiché, bloquean la ruta de terracería que conduce al municipio de Pachalum a causa del incumplimiento del gobierno de asfaltar 14 kilómetros entre ambos lugares. Carlos Pérez, vecino, explica que el polvo está ocasionando problemas en las vías respiratorias, particularmente en niñez y adultos mayores. Exigen al presidente Oscar Berger que ordene a la empresa Takis para que reinicie los trabajos de lo contrario no depondrán la protesta.

Vecinas y vecinos de Malacatancito, en el departamento de Huehuetenango, y San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa en el departamento de San Marcos, bloquean un tramo de la carretera principal para que la minera Montana Exploradora S.A. cumpla con el compromiso de asfaltar la vía pues la población es afectada por el polvo. La empresa dice no tener compromiso de asfaltar sino de dar tratamiento a la ruta con un aceite a base de cáscara de plátano para que no se levante polvo.

### **Viernes 23**

Miguel Itzep, representante del Movimiento Nacional de Víctimas (MNV) expresa su inconformidad con el Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) porque solamente ha cubierto al 10% de 200 mil personas afectadas debido a que solo se ejecuta el 43% del presupuesto anual. Rosalina Tuyuc, representante gubernamental del PNR argumenta que se ha avanzado poco por problemas legales como la falta de documentación de las personas.

Campesinos de los departamentos de San Marcos, Retalhuleu, Suchitepéquez y Quetzaltenango bloquean un tramo carretero en el kilómetro 217 en la ruta al Pacífico en demanda para que el gobierno intervenga para detener la violencia, los altos precios de la canasta básica y la contaminación del río Pacayá. Diego Escalante, coordinador regional del Comité de Unidad Campesina (CUC) explica que la acción concluiría hasta que el Gobernador Departamental de Quetzaltenango, Salvador Gómez, y el Auxiliar Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos se hagan presentes para entregarles un memorial con las peticiones. Se presenta el Gobernador y los manifestantes se dirigen hacia el municipio de Coatepeque para concluir con un mitin.

El malestar prevalece en diferentes departamentos del país por el aumento al transporte urbano y extra urbano. Chiquimula, Baja Verapaz, Guatemala, Sacatepéquez, Izabal,

Quetzaltenango y Quiché, son algunos en donde la población manifiesta su descontento por el aumento desmedido y el mal servicio del transporte colectivo. En algunos lugares se dan bloqueos de carreteras y en otros solamente se expresa el descontento por la situación y se esperan resultados de acuerdos y negociaciones.

Noé Ramírez, dirigente del Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal (SITRABI) comenta que 25 compañeras del Comité Femenino del Sindicato fue capacitada en “Incidencia laboral” con el objetivo de buscar el empoderamiento de los cuadros dirigenciales para la mejor defensa de sus derechos. Selfa Sandoval, Coordinadora Latinoamericana de la Mujer Bananera, explica que sin formación e instrucción no es posible la incidencia social y laboral, lo que se convierte en prioridad en la instancia que representa.

### **Sábado 24**

Representantes del Colectivo de Mujeres Feministas honran la memoria de las féminas que cayeron víctimas de la represión militar por luchar en busca de una Guatemala más justa. Recorren diferentes calles del Centro Histórico de Ciudad de Guatemala para culminar en la Catedral Metropolitana con la lectura de un comunicado y ofrendas de flores y velas frente a los nombres de personas desaparecidas grabados en las columnas de la iglesia. La actividad se realiza en el marco de la conmemoración del 25 de noviembre, día designado como el de la No Violencia contra las Mujeres debido a que en América Latina se conmemora el asesinato de las hermanas Mirabal ejecutado por las fuerzas represivas del dictador Trujillo en la República Dominicana en 1980.

Mujeres del departamento de Huehuetenango con el apoyo de distintas instituciones realizan una marcha por las calles de la localidad por el Día Internacional de la No Violencia contra las Mujeres. Además de la marcha, se realiza el foro: Situación de la violencia contra la mujer en Huehuetenango.

Empleados de la Municipalidad de San Agustín Acasaguastlán, departamento de El Progreso, se declaran en huelga de hambre para exigir el pago de salarios y bonificaciones caídos y vacaciones, ya que el Alcalde Erick Rolando Paiz se niega a realizar los pagos. La Auxiliatura Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) organiza una mesa de diálogo entre empleados y Alcalde, pero éste último no se hace presente.

Agrupaciones de la sociedad civil de Alta Verapaz realizan diferentes actividades en conmemoración del Día Internacional de la No Violencia contra las Mujeres y para dar a conocer las iniciativas que realizan para sensibilizar a la ciudadanía y dotar a los medios de comunicación de herramientas para que le den un tratamiento informativo adecuado.

### **Domingo 25**

Más de 100 organizaciones femeninas y grupos de jóvenes marchan por las calles del Centro Histórico de la Ciudad de Guatemala para conmemorar el Día Internacional de la No Violencia en contra de las Mujeres y denunciar que aunque hay más denuncias y

sensibilización por parte de las mujeres, las entidades de justicia del país continúan con actitudes machistas y patriarcales. También se plantea el rechazo al femicidio, a la violencia intrafamiliar y el rechazo a la campaña publicitaria de la marca de zapatos para mujer MD que dice “zapatos que están de muerte” ya que no asume con seriedad la problemática de violencia que viven las mujeres guatemaltecas, y contribuye a victimizarlas y se realizan apologías de los femicidios en el país.

Se hace entrega de un pliego de peticiones a la Corte Suprema de Justicia, Ministerio de Gobernación, Ministerio Público, Corte de Constitucionalidad, Congreso de la República y la Secretaría Presidencial de la Mujer, entre las que destacan: Promoción de centros de atención a las víctimas, cese a redadas y acoso a trabajadoras del sexo por parte de miembros de la Policía Nacional Civil, y seguridad integral para las guatemaltecas.

Algunas de las agrupaciones asistentes a la actividad son: Organización de Mujeres Tierra Viva, la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG), el Instituto Universitario de la Mujer, la Asociación Pro-Mujer Villa Nueva, el Sector de Mujeres, el Colectivo Caja Lúdica, la Asociación Sobrevivientes, el Grupo Integral de Mujeres Sanjuaneras, Mujeres Trabajadoras de Maquila, la Plataforma Urbana y la Asociación Nuevo Amanecer de Jalapa, entre otras.

## **Lunes 26**

Agrupaciones de mujeres manifiestan frente a la Corte Suprema de Justicia (CSJ) para demandar que se castigue a los responsables del femicidio. Agrupaciones que integran la Coordinadora 25 de Noviembre organizan e inician la marcha desde la comuna capitalina hacia la Plaza de la Constitución rechazando toda forma de violencia, especialmente la intrafamiliar. En el año 389 mujeres han perdido la vida en actos violentos.

Pobladores de cuatro comunidades del municipio de Salamá, departamento de Baja Verapaz, bloquean el paso que conduce de la Aldea Llano Grande hacia la Aldea Las Cuevas, para rechazar el aumento del precio del transporte que de forma unilateral realizan los transportistas. En una reunión de vecinos con empresarios del transporte habían acordado el domingo 25 hacer un aumento razonable, pero, no respetaron el acuerdo y realizaron el aumento de manera desmedida. A las siete horas del bloqueo, los vecinos proponen una mesa de diálogo con la presencia del gobernador departamental y los dueños de los buses, solo asiste el Gobernador Geovani Juárez y el Juez de Asuntos Municipales Lisandro Recinos quien propone presentar una solicitud por escrito al Concejo Municipal por parte de los pobladores para que autorice nuevas líneas. Los vecinos aceptan pero piden el compromiso de cumplir con las autorizaciones por parte de la Municipalidad. Queda en espera la firma del acta que garantiza el acuerdo.

En los departamentos de Quetzaltenango, Alta Verapaz, Sacatepéquez, Escuintla, Sololá, Chimaltenango, Huehuetenango y San Marcos, se realizan marchas y foros con motivo de la conmemoración del Día Internacional de la No Violencia contra las Mujeres. Dentro de los temas abordados en los foros están: Retos que tienen las mujeres, proyectos a impulsar para sus comunidades y la importancia de denunciar los abusos físicos y psicológicos en contra de las féminas.

## **Martes 27**

Vecinas y vecinos del municipio de Tactic, departamento de Alta Verapaz, se organizan en la denominada Junta Local de Seguridad (JLS) la cual enfrentará a la delincuencia junto a las fuerzas de seguridad, teniendo la función de recibir denuncias para coordinar con la policía. Debido al incremento en asaltos y extorsiones deciden organizarse para evitar que se cometan actos delictivos, particularmente por jóvenes integrantes de pandillas que llegan de otros lugares a reclutar adolescentes para realizar las mismas.

## **Miércoles 28**

Distintos sectores de la sociedad rechazan la actitud de los diputados del Congreso de la República al aprobar de “urgencia nacional” reformas a la Ley de Servicio Civil del Legislativo, que incluyen una indemnización para quienes no sean reelectos, un aumento anual del 10% al salario, prestaciones adicionales a sus dietas, bono y canasta navideña. Los 90 diputados no reelectos recibirán 38 mil quetzales por cuatro años de trabajo, haciendo un total de 5 millones de quetzales.

Los diputados reelectos y los que asuman en el 2008 tendrán derecho a: Incremento salarial, bono de antigüedad, bono vacacional, bono navideño, servicio médico y canasta navideña.

## **Glosario de Siglas**

AJR	Asociación para la Justicia y la Reconciliación
AMAA	Arrendatarios del Mercado de Artesanías de Antigua
ASOVERAPAZ	Asociación Verapaz
CGC	Contraloría General de Cuentas
CGN	Compañía Guatemalteca de Níquel
CIDH	Corte Interamericana de Derechos Humanos
CMBN	Coordinadora Mesoamericana del Bosque Nuboso
CNOC	Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas
COBIGUA	Compañía Bananera Independiente de Guatemala
COCODES	Consejos Comunitarios de Desarrollo
CODEDE	Consejo Departamental de Desarrollo
CODEUR	Consejos de Desarrollo Urbano Rural
CONIC	Coordinadora Nacional Indígena y Campesina
COPREDEH	Comisión Presidencial de Derechos Humanos
COS	Colectivo de Organizaciones Sociales
CUC	Comité de Unidad Campesina
CSJ	Corte Suprema de Justicia
DMI	Defensoría de la Mujer Indígena
FNMEI	Frente Nacional de Mercados y Economía Independiente
FRMT	Fundación Rigoberto Menchú Tum
FS	Fundación Sobrevivientes
IGSS	Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
JLS	Junta Local de Seguridad
MARN	Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
MINEDUC	Ministerio de Educación

MNV	Movimiento Nacional de Víctimas
MP	Ministerio Público
ODHAG	Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OJ	Organismo Judicial
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PDH	Procuraduría de Derechos Humanos
PGN	Procuraduría General de la Nación
PNC	Policía Nacional Civil
PNR	Programa Nacional de Resarcimiento
PP	Partido Patriota
SITRABI	Sindicato de Trabajadores Bananeros de Izabal
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UNAMG	Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas
UNSI TRAGUA	Unión Sindical de Trabajadores de Guatemala
USAC	Universidad de San Carlos

**Realizada por el Comité de seguimiento de la coyuntura Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO)**

**Relevamiento y Sistematización a cargo de: Simona Yagenova, Maya Rodríguez y Mario Castañeda.**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Centro de Reportes Informativos de Guatemala (CERIGUA), Diario de Centro América, La Hora, El Periódico y Siglo XXI.**

**Otras fuentes: Albedrío y Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG).**

# **Guatemala**

## **Cronología del conflicto social**

### **Diciembre 2007**

#### **Sábado 1**

Diversas organizaciones sociales se reúnen en la Plaza de la Constitución para conmemorar el Día Mundial de la Lucha Contra el SIDA y exigir al Estado que se asignen fondos suficientes para atender a las personas que viven con VIH; acceso a fármacos y atención integral; apertura de más centros de atención en la provincia; campañas informativas de prevención y acciones para terminar la discriminación social y laboral. Se instalan en la plaza una carpa con información impresa, varias mantas con leyendas alusivas y veladoras rojas.

#### **Lunes 3**

Dirigentes de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC) solicitan a las futuras autoridades de gobierno priorizar los proyectos de seguridad alimentaria. En una reunión con representantes campesinos, los dirigentes les invitan a exponer sus puntos de vista sobre varios puntos para sumarlos a la propuesta que se hará al nuevo gobierno.

Vecinos de la aldea Montúfar, municipio de San Juan Sacatepéquez, departamento de Sacatepéquez manifiestan en contra del aumento del precio del transporte que cubre la ruta hacia la capital. Colocan barricadas en las carreteras que comunican a otros pueblos de los departamentos de Quiché y Alta Verapaz. Ingresan a un predio para obligar a los propietarios a que circulen los buses con el precio anterior. La Policía Nacional Civil (PNC) se presenta y captura a 119 personas que son trasladadas al juzgado de turno. Otros manifestantes interceptan los vehículos donde son trasladados y se enfrentan con la policía con piedras y palos, que responde con gases lacrimógenos para dispersarles y llevarse a los detenidos. A las 14:00 horas, se reagrupan los manifestantes y bloquean de nuevo la ruta. Los transportistas acceden a negociar y a las 18:00 horas se levanta el bloqueo al haber logrado el acuerdo de no hacer el incremento al transporte.

El Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala (CERIGUA), presenta públicamente la Investigación en Prensa Escrita sobre Violencia contra Mujeres 2006-2007, a directivos, representantes y líderes del municipio de Santa Cruz del Quiché, departamento del Quiché. La investigación rebela que durante el 2006 la prensa escrita reportó 6 casos de mujeres asesinadas, mientras que en el 2007 se han reportado 3 en Quiché, siendo las indígenas las más afectadas por la violencia; a nivel nacional, se han reportado 272 muertes violentas de mujeres en la prensa escrita. La investigación ha sido presentada también en los departamentos de San Marcos, Izabal, El Progreso y San Marcos.

La Fundación Rigoberta Menchú Tum denuncia anomalías en el juicio contra siete líderes comunitarios de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos, por denuncias de la compañía minera

Montana. Los campesinos fueron acusados de coacción, amenazas, instigación a delinquir y lesiones, luego de participar en manifestaciones a principios de año con el objetivo de presionar a la compañía a renegociar con las comunidades la venta de sus terrenos que fueron comprados a precios muy bajos. La Fundación Menchú reclama que el Ministerio Público (MP) no actúa objetivamente por plegarse a los intereses de Montana y se utilizan pruebas viciadas con testimonios de trabajadores de la empresa bajo presión

#### **Martes 4**

Alrededor de 300 mujeres marchan por las calles del municipio de Camotán, departamento de Chiquimula, para exigir justicia en los casos de abuso contra féminas, particularmente el de la niña Alba Michelle España Díaz de 9 años que fue secuestrada y asesinada en junio de 2007. Se exige cumplimiento de leyes, políticas y programas, además de la captura de los autores intelectuales y materiales del asesinato de Alba España. Se concluye la actividad con un seminario en el Salón de Obreros “El Porvenir” donde se distribuye la Ley de Desarrollo Social y la Ley Contra la Violencia Intrafamiliar y su reglamento.

La Asociación de Familiares Desaparecidos de Guatemala (FAMDEGUA) realiza un homenaje a niñas y niños que fueron asesinados por el ejército el 7 de diciembre de 1982 en el municipio de La Libertad, departamento de Petén. En las exhumaciones se encontraron 162 osamentas, 67 de ellas de infantes menores de 12 años. Esta masacre se conoce como la de “Las Dos Erres”, realizada bajo las órdenes del General José Efraín Ríos Montt dentro de la política de tierra arrasada implementada por el Estado guatemalteco para eliminar a la guerrilla y la organización popular. FAMDEGUA ha iniciado procesos legales pero 35 amparos han detenido los mismos.

#### **Miércoles 5**

La Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas (AGAAI) hace un llamado a los jefes ediles indígenas para que presente propuestas al próximo gobierno para fortalecer la autonomía municipal y la participación de las comunidades. En la agenda de trabajo para el 2008 se incluyen los temas de reforma al Código Municipal, la Ley de Consejos de Desarrollo, el impulso del Código Tributario Municipal, ordenamiento territorial y recurso hídrico. Anuncian también que Guatemala será la sede del Segundo Encuentro Latinoamericano de Alcaldes Indígenas en el 2008.

Empleados de Hidroeléctricas del Atlántico S. A. (HEDASA), se reúnen con el Alcalde Noel Vargas Marroquín, gerente de HEDASA para exigir explicación del despido de varios trabajadores sin el pago correspondiente de sus prestaciones. El despido se produce después de emitida una resolución del Consejo Municipal de entregar (HEDASA) en arrendamiento a la empresa Aguas de Izabal, de capital uruguayo. El caso se presentó a los tribunales de justicia pero se teme que con el cambio de mando se complique la reinstalación de los trabajadores. El Alcalde asegura que se indemnizará a todos y que se gestiona la contratación de por lo menos el 70% de los despedidos más un incremento de sueldos.

#### **Jueves 6**



Representantes del municipio de Sipakapa, departamento de San Marcos, denuncian en la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) al Estado de Guatemala por no respetar los resultados de oposición a la minería expresados a través de la consulta popular. Argumentan que no han sido considerados el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que regula las consultas populares. La Corte de Constitucionalidad (CC), resolvió en mayo de 2007 que no es vinculante la consulta popular del 2005, lo que a criterio del Consejo de Organizaciones por la Observancia y Verificación de los Pueblos Indígenas en Guatemala, se viola el derecho a garantías judiciales, libertad de pensamiento y expresión, y derecho a la propiedad privada.

La Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos (CIG) a través de su presidente, Marlon González, acuerda solicitar al Congreso reformas a la Ley del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA) para que les permita contar con más de un representante ya que actualmente solo hay uno por cada cien mil guatemaltecos y guatemaltecas; además de tener voz y voto en las decisiones.

Representantes de 34 organizaciones sociales promueven la campaña “vote por la dignidad, vote por la ley de adopciones” solicitando a la población utilizar un listón blanco en señal de apoyo para que las y los diputados del Congreso de la República aprueben la Ley de Adopciones en protección de la niñez guatemalteca. En el transcurso del 2007 han ingresado al país 4,141 expedientes del extranjero para solicitar la adopción de infantes guatemaltecos, la mayoría provienen de Estados Unidos, de los cuales 1,409 han sido aprobados, según la Procuraduría General de la Nación (PGN).

Alrededor de 300 empleados de la municipalidad del Puerto de San José, departamento de Escuintla, ocupan las instalaciones para exigir el pago de seis quincenas atrasadas, situación que se complica porque el Alcalde Hilario Herrarte, no se ha presentado a su despacho desde que perdió las elecciones, y, según el Secretario Municipal, no hay fondos para pagar a los trabajadores. Se entablará un diálogo con el Concejo Municipal para arreglar el problema.

Habitantes del municipio de Cubulco, departamento de Baja Verapaz, marchan pacíficamente por las calles del municipio de Salamá, cabecera departamental, para exigir el esclarecimiento de la muerte de uno de sus líderes en agosto pasado cuando un grupo de vecinos llegó a la casa del Alcalde para dialogar y aclarar sobre malos manejos en la administración, pero fueron recibidos a balazos, falleciendo el dirigente Juan Raymundo Alonzo, dos adultos resultaron heridos y un niño que quedó parapléjico. Se solicita una mesa de diálogo.

## **Viernes 7**

Empresarios de microbuses del transporte público del departamento de Chiquimula paralizan el servicio tras ser recogidas las tarjetas de operación de varias unidades que no circulaban en la ruta establecida. Protestan también porque el Concejo Municipal permitió el ingreso de nueve rutas nuevas de circulación mientras a los manifestantes les

restringieron el acceso a las rutas principales. El Alcalde no negociará la decisión tomada y aplicará medidas más severas si continúan con el paro.

### **Lunes 10**

La Convergencia por los Derechos Humanos (CDH) y el Movimiento Nacional de Derechos Humanos (MNDH) en conmemoración de la Declaración Universal de Los Derechos Humanos manifiestan que en Guatemala se violan casi todas las tipologías de derechos humanos a pesar del esfuerzo de organizaciones de la sociedad civil y de algunas instituciones del gobierno por disminuir las violaciones. Las ejecuciones extra judiciales han tenido como blanco mayoritario a jóvenes de áreas marginales, donde se ha visto participación de cuerpos de seguridad del Estado.

En el 2006 se registraron 278 ataques contra defensores de derechos humanos, y en el 2007 disminuyó a 184, sin embargo 8 son de asesinatos de activistas. Dentro de los avances del 2007 se tiene la creación de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) y los intentos de regulación de las adopciones internacionales en el país.

### **Martes 11**

Organizaciones que velan por los derechos de la niñez hacen presión frente al Congreso para exigir con carácter de urgencia nacional, la aprobación de la Ley de Adopciones para regular las mismas y cumplir con el Convenio de La Haya ratificado por el legislativo en mayo de este año. Las agrupaciones manifiestan que el Convenio es solo un marco general y que es necesario tener normas específicas para cumplirlo. Con la ley se pretende aumentar las garantías de decisión de la madre biológica de entregar a su hijo o hija en adopción sin engaños o condicionada por un pago, evitar el robo de menores y la corrupción.

Se aprueba en el Congreso de la República la Ley de Adopciones con 109 votos a favor y 1 en contra de 110 diputados presentes. Para su aprobación se requerían 105 votos a favor, la misma, establece como prioridad que los niños a ser adoptados primero a nivel nacional y luego en el campo internacional; prohíbe también que las personas involucradas en los procesos de adopción reciban cualquier clase de beneficios. A partir del 31 de diciembre, las adopciones que están en trámite tendrán treinta días para implementar el nuevo proceso que será por medio del recién creado Consejo Nacional de Adopciones, que deberá estar conformado por un representante de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), uno del Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE) y uno de la Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia (SBSP)

Se anuncia que posiblemente concluya esta semana el juicio contra siete líderes comunitarios del municipio de San Miguel Ixtahuacán, departamento de San Marcos, ya que el Tribunal de Sentencia de San Marcos escucha a los peritos para emitir posteriormente las conclusiones y el fallo hacia los acusados de agredir a dos empleados de la empresa minera Montana, bloquear el paso a la mina y causar daños materiales. Fernando Pérez Bámaca, Francisco Bámaca Mejía, Antonio Bámaca Hernández, René Pérez Velásquez, Cristóbal Pérez Eduardo, Pedro de León Castañón y Patrocinio Vicente López, son acusados de lesiones graves, instigación a delinquir y coacción.

En el departamento de Sololá, se integran las corporaciones indígenas de los municipios de Santiago Atitlán, Santa Catarina Ixtahuacán y Nahualá para rescatar de manera conjunta, costumbres, principios y valores de las comunidades étnicas. Se piensa en el fortalecimiento de la organización y para ello se organizará el próximo año el Segundo Congreso de Alcaldías Indígenas.

Vecinos de El Cerinal, aldea del municipio de Barberena, departamento de Santa Rosa, protestan frente a la casa del Alcalde Adán Peña para exigirle explicación del atraso en la ejecución del proyecto de habitacional ofrecido en marzo de 2006 que sería financiado en parte por el Fondo Guatemalteco para la Vivienda (FOGUAVI) y por los vecinos y construido por la Constructora San Miguel del Norte S.A.

### **Miércoles 12**

Empleados municipales de Nueva Concepción, municipio del departamento de Escuintla, marchan para exigir a la Municipalidad el pago de salarios atrasados, anunciando que habrá paros de labores en las próximas 24 horas. La marcha es apoyada por maestros municipales, organizaciones sindicales de empresas particulares y la Gremial de Sindicatos de la Capital. Otras comunas del departamento también afrontan situación similar donde también los trabajadores han iniciado paros progresivos para presionar y resolver el problema.

En el departamento de Quetzaltenango se registran protestas con bloqueos de calles en contra de la medida adoptada por la Asociación de Transportistas de Quetzaltenango (ATQ) de esconder las unidades de transporte público como medida de presión para que sea aceptado el incremento al servicio colectivo de buses.

Estudiantes del Centro Universitario de Occidente (CUNOC) queman llantas y anuncian que serán las primeras medidas para obligar a abrir una mesa de diálogo y así evitar violencia. Cuestionan las acciones del Concejo Municipal de llamar solamente de manera verbal la atención de los transportistas en relación al aumento del precio del servicio. Después de varias horas se entabla la mesa de diálogo. En otros departamentos como Chimaltenango, Alta Verapaz e Izabal se registra aumento en el cobro de las tarifas sin acciones concretas de la población.

Diversas organizaciones de derechos humanos aglutinadas en la Convergencia por los Derechos Humanos (CDH) exigen el esclarecimiento del asesinato del dirigente comunitario Felipe Álvarez, miembro del Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) del micro parcelamiento El Naranjo, municipio de Santa Lucía Cotzumalguapa, departamento de Escuintla, el 8 de diciembre pasado. Álvarez fue parte de la campaña de alfabetización “Yo sí puedo” como parte de la solidaridad del pueblo y gobierno cubano hacia Guatemala, donde se declaró a mediados de 2007 como la primera comunidad libre de analfabetismo. Todos los miembros del COCODE han sido amenazados de muerte derivado de la acusación del Ministerio Público contra miembros del Concejo y de la Policía Nacional Civil (PNC) por responsabilidad en el asesinato del tendero Ambrosio Juárez, cuando existen evidencias de ser otros los responsables. Se exige agilizar las diligencias y garantizar la seguridad de cada integrante del COCODE.

El Consorcio Actoras de Cambio (CAC) denuncia a través de un comunicado de prensa, una amenaza realizada contra Amandine Fulchiron, quien al salir de una reunión encontró en su vehículo ropa interior femenina desgarrada. La intimidación se relaciona con el trabajo de acompañamiento a mujeres que fueron víctimas de violencia sexual durante el conflicto armado interno. El Consorcio es integrado por la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG) y el Equipo de Estudios Comunitarios Acción Psicosocial (ECAP).

Sentencian a dos años de prisión conmutables, a razón de 5 quetzales diarios, a los campesinos Fernando Basilio Pérez Bámaca y Francisco Salomón Bámaca Mejía acusados de haber atacado a dos trabajadores de la minera Montana. El Tribunal de Sentencia les halla culpables y absuelve a cinco que el 10 de enero de 2007 lideraron un bloqueo en la entrada a la mina como medida de presión para exigirle a la minera una renegociación de la venta de los terrenos hacia los pobladores como parte de las tierras donde la empresa se ha instalado. El abogado defensor Modesto Morales, apelará el fallo.

#### **Viernes 14**

Pobladores de 45 comunidades de Santa Cruz del Quiché, municipio del departamento del Quiché se reúnen en el estadio municipal convocados por la Defensoría Indígena Kiché para realizar una consulta popular en la que se rechaza el pago del Impuesto Único Sobre Inmuebles (IUSI). Se levanta un acta donde se deja constancia de la decisión de los habitantes, que será enviada al presidente electo Álvaro Colom para que les exonere del referido pago. La comuna les hace llegar copia de un acuerdo en el que se manifiesta que se realizará un estudio socioeconómico de la población para determinar quiénes tienen la capacidad de pagar el impuesto y quiénes no, ya que la disposición no es municipal sino una ley de observancia nacional según Decreto Legislativo No. 15-98 emitido durante el gobierno de Álvaro Arzú.

El Centro de Acción Legal, Ambiental y Social (CALAS), presenta el segundo informe nacional sobre violaciones de derechos humanos de ambientalistas en el que de 1989 a 2006 se contabilizan 121 activistas que sufrieron algún tipo de ataque, 18 fueron asesinados, 46 amenazados de muerte, 46 detenidos ilegalmente, 2 desaparecidos y ningún caso esclarecido.

La mayoría de violaciones a derechos humanos de defensores del medio ambiente se localiza en los departamentos de Izabal, Petén, Alta Verapaz y Baja Verapaz. Hugo Morales, de la Comisión Presidencial de Derechos Humanos (COPREDEH) se compromete a crear una unidad estatal que dé seguimiento a los casos y una política de protección para los defensores ecológicos.

Pobladores de 10 comunidades de San Juan Sacatepéquez, municipio del departamento de Sacatepéquez se enfrentan con la Policía en la Aldea Santa Fe Ocaña con saldo de 17 personas detenidas y 16 agentes policiales heridos. Los campesinos demandan la liberación de Osvaldo Car García de 42 años, sindicado de participar en la colocación de una bomba en el puente Las Chimeneas donde funciona una cementera, y calificado por el fiscal general, Juan Luis Florido, como acto terrorista. La población ha rechazado la presencia de

la cementera por considerar que dañará los recursos naturales de la zona y niega su participación en la explosión de la bomba.

Alrededor de 400 agentes de la Policía Nacional Civil, miembros de la Comisaría 16 y de la División de Investigaciones Criminológicas, se ubican en la entrada de San Juan Sacatepéquez e ingresan al pueblo para detener a supuestos responsables. Hacen una ronda por el pueblo sin encontrar a nadie de los buscados. En el transcurso de la segunda ronda se da el enfrentamiento.

### **Lunes 17**

La Corte de Constitucionalidad resuelve que España no tiene jurisdicción en Guatemala para juzgar a militares y civiles sindicados de la quema de la embajada de España el 31 de enero de 1980. Con ello, Ángel Aníbal Guevara y Germán Chupina Barahona, quedan en libertad después de un año de privación de la misma por su participación en la muerte de varios líderes campesinos, entre ellos, el padre de la Premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú Tum, Vicente Menchú. Se espera la salida de ambos para el próximo fin de semana.

### **Martes 18**

Las organizaciones Madres Angustiadas (MA), Fundación Myrna Mack (FMM) y Asociación de Familiares y Amigos Contra la Delincuencia y el Secuestro (AFACDS) presentan resultados del análisis realizado a las estadísticas de las fiscalías de la Niñez y de la Mujer Víctima, donde se detectó que el 60 por ciento de los casos tuvo una salida procesal penal sin haber efectuado una verdadera investigación. Se comprobó que los fiscales, en los casos de violación, se limitan a tomar la declaración, hacen un examen médico y luego archivan el expediente de la víctima. Los resultados fueron obtenidos del análisis efectuado a los datos de la base de datos del Sistema Informático de Control y Gestión de Casos del Ministerio Público. La excepción al mal funcionamiento fue la fiscalía de Delitos Contra la Vida que registró mejoría en los casos de investigación.

Las organizaciones exigen que se mejoren las investigaciones y la destitución o traslado de fiscales que no han dado resultados; vigilarán también el trabajo de las fiscalías de los departamentos de Quetzaltenango, Alta Verapaz, Escuintla, Chiquimula, Petén, San Marcos e Izabal, además del municipio de Villa Nueva, departamento de Guatemala, y las de Delitos Contra la Vida y de la Mujer.

### **Jueves 20**

La Fundación Rigoberta Menchú hace una denuncia ante Amnistía Internacional sobre abusos cometidos por la Policía Nacional Civil contra pobladores de San Juan Sacatepéquez que rechazan la actividad minera. Las denuncias también se presentan en la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) y el Ministerio Público (MP).

Yolanda Pérez, ex magistrada de la Corte de Constitucionalidad (CC) y ex presidenta del Colegio de Abogados, afirma que la resolución de la CC que deja sin lugar las órdenes tiene más tintes políticos que jurídicos y que puede traerle al país consecuencias diplomáticas y reducción del apoyo internacional, ya que Guatemala es signataria de varios instrumentos en los que queda establecida la jurisdicción universal, lo cual hace ver a nivel internacional una mala imagen del Estado guatemalteco al no mostrar una intención de luchar contra la impunidad.

Agentes de la Policía Municipal de Tránsito en Cobán, departamento de Alta Verapaz, desalojan ventas navideñas sin darse cuenta que en una canasta iba un niño de 2 meses de edad. Las y los comerciantes alertan a los vecinos y se dirigen a la municipalidad ingresando a la fuerza para rescatar al bebé destruyendo parte de las instalaciones del edificio municipal y comercios aledaños. Policías antimotines dispersan a la multitud. El padre y la madre recuperan al niño.

### **Viernes 21**

Pobladores de 30 comunidades de Santa Lucía Lachúa, departamento de Alta Verapaz manifiestan para exigir al Concejo Municipal que dé marcha atrás a la decisión de autorizar la explotación de petróleo cuya licencia extendió el Ministerio de Energía y Minas (MEM) en septiembre de 2005 donde se autoriza a Petrolatina Corporation, subsidiaria de la firma inglesa Taghmen Energy, para explorar y explotar durante 25 años el área. El descontento de los vecinos se origina porque esa área está dentro del Parque Nacional Lachúa, que tiene, además de vestigios mayas de la época prehispánica, un bosque virgen, flora y fauna propias de la región, y algunas de ellas en peligro de extinción. Piden que el Gobierno cumpla con los acuerdos y leyes que citan una consulta a los pueblos que pueden ser perjudicados al utilizar los recursos de sus tierras y reclaman que no se ha realizado el estudio correspondiente que indique si beneficia a la comunidad o daña el entorno ambiental, como sucede con la comunidad de Rubelsanto, en el municipio de Chisec, departamento de Alta Verapaz.

### **Sábado 22**

Los militares Ángel Aníbal Guevara y Germán Chupina Barahona quedan en libertad después de permanecer año y 15 días detenidos por orden del Tribunal Quinto de Sentencia Penal que ordenó su aprehensión por estar sindicados de la quema de la embajada de España en 1980. La salida se deriva del fallo emitido por la Corte de Constitucionalidad (CC) el 17 de este mes, que resolvió que España no tiene jurisdicción para juzgar a cinco militares y dos civiles guatemaltecos, entre ellos, el General José Efraín Ríos Montt, Benedicto Lucas García, Donaldo Álvarez Ruíz y Pedro García Arredondo.

### **Miércoles 26**

Se reanuda el juicio por la masacre en la aldea Río Negro, del municipio de Rabinal, departamento de Baja Verapaz cometida por miembros del ejército y de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) el 13 de marzo de 1982 donde asesinaron a 70 mujeres y 107 niñas y niños. Son siete personas detenidas que emitirán su testimonio en la audiencia, serían ocho pero una falleció en prisión por diabetes y una es prófuga de la justicia: José Antonio Solares González, capitán que estuvo al mando de la operación. El proceso se inició en 1993, fue suspendido en octubre de 2004 y reanudado en esta última semana de diciembre de 2007. Después de esta audiencia el juicio se retomará el 8 de enero de 2008.

### Glosario de Siglas

AFACDS	Asociación de Familiares y Amigos Contra la Delincuencia y el Secuestro
AGAAI	Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas
ATQ	Asociación de Transportistas de Quetzaltenango
CALAS	Centro de Acción Legal, Ambiental y Social
CC	Corte de Constitucionalidad
CERIGUA	Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala
CDH	Convergencia por los Derechos Humanos
CICIG	Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala
CIDH	Corte Interamericana de Derechos Humanos
CIG	Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos
COCODE	Consejo Comunitario de Desarrollo
CAC	Consortio Actoras de Cambio
CNOC	Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas
CSJ	Corte Suprema de Justicia
DEOCSA	Distribuidora de Electricidad de Occidente S. A.
DFK	Defensoría Indígena Kiché
ECAP	Equipo de Estudios Comunitarios Acción Psicosocial
FMM	Fundación Myrna Mack
FOGUAVI	Fondo Guatemalteco para la Vivienda
HEDASA	Hidroeléctricas del Atlántico S. A.
IUSI	Impuesto Único Sobre Inmuebles
LCONAMIGUA	Ley del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala
MA	Madres Angustiadas
MEM	Ministerio de Energía y Minas
MINEDUC	Ministerio de Educación
MNDH	Movimiento Nacional de Derechos Humanos
MP	Ministerio Público
MRE	Ministerio de Relaciones Exteriores
OIT	Organización Internacional del Trabajo

PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PDH	Procuraduría de Derechos Humanos
PGN	Procuraduría General de la Nación
PNC	Policía Nacional Civil
SBSP	Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia
UNAMG	Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas

**Realizada por el Comité de seguimiento de la coyuntura de Guatemala del Observatorio Social de América Latina (OSAL/CLACSO).**

**Relevamiento y sistematización a cargo de: Maya Rodríguez, Simona Yagenova y Mario Castañeda (FLACSO Guatemala)**

**Fuentes: Diario Prensa Libre, Diario de Centro América, Diario El Periódico, Diario Siglo Veintiuno.**

**Otras fuentes: Centro de Reportes Informativos de Guatemala (CERIGUA), Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG) y [www.albedrio.org](http://www.albedrio.org)**